

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

Редакция журнала
"ВОЙВЫВ КОДЗУВ"
(Газетная звезда)
Орган ЦК КПМ СССР
г. Москва, Бобрушклина 17.

6

1 9 5 4

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

Петö IX-öд во

№ 6

Июнь 1954 во

КОМИ АССР-са СÖВЕТСКОЙ ПИСАТЕЛЬЯС СОЮЗЛÖН ОРГАН

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
<i>В. Юнин</i> — Алöй лента (романлöн продолжение)	3
<i>С. Попов</i> — Лирической стихотворениеяс: Эн шуöй тi, Веж расö водз тулысын волан кö тэ, Пельсь чаль помö, Ыджыд рейдын	18
<i>В. Власов</i> — Чери кыйысьяс (пьеса)	20
МИЯН ЛУНЪЯССЯ ОЧЕРКЪЯС	
<i>И. Вавилин</i> — Выль горизонтъяс	52
ПУБЛИЦИСТИКА	
<i>А. Старцев</i> — Народъяслöн дружба — сöветской государ- ство вынлöн да могуществолöн источник	57
КРИТИКА ДА БИБЛИОГРАФИЯ	
Оправдайтны ыджыд дöверие! 	61

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ
ОРГАН СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Ответственный редактор *Я. РОЧЕВ.*

Редколлегия: *И. ВАВИЛИН, И. ЗАХАРОВ, Г. ФЕДОРОВ, В. ЮХНИН,*

АЛӨЙ ЛЕНТА*

РОМАН

3

Мишка сайо бобыль Вераос коравны ветлөм йылысь, дерт, төдлісны сійо жө рытө. Тайо вөлі сэтшөм ыджыд выльтор, мый юөрыс паськаліс төвныр өдөн.

— Кывлін эн нин?

— Эг. А мый сэтшөмыс?

— Да тэ тай пельтөм!..

Бабаяслөн друг аддзыссисны могъяс петавны суседкаяс ордө рокөсла, кушман зыртанла, сартас өщөпекла...

— Адбй, адбй!..

— Чөв-чөв, ныланөй!

Том ичмоньяслы окота лои ветлыны турөб дырйиыс юкмөс дорө вала.

— Кывлін?..

— Сө чудеса и эм!

— Сідзкө тай Ильялөн рынышыс сотчө!

Гораа вашкөдчисны нывъяс войпукын:

— Сэсса нө мый шуөмаөсь?

— Некод на нинөм оз төд.

— Хи-хи... Мися жө, Мишкаыс вөтлысис Вера бөрся.

— Мишка саяд мунөм дорысь ме эськө лучшө ваө шыбитча.

— Коньөр Илья. Мый бара думайтө-а?

— Мый нө думайтас, сы син водзын өд вөчсьө. Жалитіс кө — дорйысис.

Нывъяс дінө локтіс ачыс Мишка — выль көч ку шапкаа, кузь гөленя гынсапөгъяса, выль, дубъя пася; кузь чужөмыс нюмъялана, съод усторъясыс төдчымөн быдмөмабсь, кытчөкө вошөма гөрбыльтчыштөмыс.

— Михайлө Степанович, пуксьы, зон, нывъяс костас.

— Татчө лок, татчө, Михайлө. Миян костө пуксьы. Некор на эн пукавлы миян костын.

— Да өд и миян костын эз на жө...

Ставыс корөны, а некод нарошнө оз шу, гашкө пө медбөръяысь нин.

Но Мишкаос он ылөд юмов преникөн. Сійо ачыс төдө, код дінө пуксьыны. Синбөжъяснас гусьөник видзөдө ныв радъяс вылө, көсьөй.

* Заводитчөмсө видзөд 4, 5 номеръясысь.

адзыны, кӧніджык пукалӧ Вера. Но Вера эз вӧв войпукин. Сійӧс, тыдалӧ, абу лэдзӧмаӧсь тарыт — артмӧдчӧны да ладмӧдчӧны... «А ті, майӧгвыв катшаяс,— сэк жӧ думыштӧс нывъяс йылысь Мишка,— кватитчинныд, да сёр нин лоис. Колӧс водзджык лоны ласкӧвӧн. Онӧ ме тӧян вылӧ видзӧдлыны ог кӧсйы».

А нывъяслы теш, зурӧдісны гыррдзаяснас ӧта-мӧдныслы: «Кӧньӧрӧй пӧ дай мортӧй... Быдӧнлы ӧд ковмӧма гӧтыр».

Войпукыс талун вӧлі Кельчиян Ёгор ордын. Кӧзяин Пашко дугдіс лэдзны ныв-зонмӧс ас керкаас, и нывъяс пукисны ӧчередьӧн ӧта-мӧд ордас. Пашко гозья ыстысисны ыджыд семья вылӧ. Ми пӧ онӧ пиӧс быдтам. Гадзи веськыда и шуисны: пиӧс пӧ быдтам!

Ныв-зон первойсӧ эз кӧсйыны эскыны, чайтісны — шмонитӧны старик гозья. Да лоис эскыны. Бус мӧдіс вӧтлыны найӧс Куимов, матӧ дугдіс сибӧдны горт дінас. Вӧліны дӧмаса ӧшиньяс — ставсӧ дзоньталӧс, вӧлі киссьӧм да пӧлӧстчӧм кильчӧ — дзоньнас вежис. Джоджыс век веж еджыд, пачводзсӧ занавесалӧма, стенъяссӧ мичмӧдӧма кампет бумагаясӧн да важ журналъясысь вундалӧм картинкаясӧн, но тайӧ, дерт, Педӧралӧн нин удж.

Мыйкӧ дыр мӧдіс ветлыны Педӧра. Нуис заказ и вошис, тыдалӧ, гӧститӧдны мӧдісны уджсӧ бура вӧчӧмсыс. Кодӧ эськӧ вермис думайтны, мый Вишкунлӧн вӧвлӧм казанкаыс татшӧм киподтуя морт вӧлӧма! Ныв-бабалы кыӧ шальяс, мужичӧйлы — шарпъяс. Пеляд кӧть суй — небыдӧсь да шоньдӧсь. Шӧртсӧ оз куш вурунысь печкы — кӧч ку гӧн сэтчӧ содтыштӧ. Да и прошвиястӧ кыӧ — некодлӧн татшӧм выль серыс абу, тыдалӧ, велӧдчылӧма тотараыслысь.

Педӧра дінын велавны нин мӧдіс и Матрен пӧч. Сійӧ тожӧ кыӧ шарп — ичӧт пиыслы, шоньдик да небыдик шарп.

Пызан весьтын сотчӧ лампа, Матрен пӧч пукалӧ улӧс вылын медся югыдінас, а сэн жӧ, пызан сайын, ворсӧны ыж шегйӧн Пашко пӧль да дзола Педӧр.

— Дедӧ,— медбӧрын, шыасис детинка,— тэ ӧд тӧдан, кызди колӧ печиктыны тайӧс, висьтав...

— Метӧ, дерт, тӧда,— нарошнӧ неокотапырысь шыасис Пашко пӧль,— да ӧд меным мый: абу менам плешкыс.

Педӧр бара кутӧс тшӧктыны петкӧдлыны, кызди инмыны не местаын куйлысь шегйӧ.

Детинкаӧс жалитыштӧс пӧчыс:

— Мый тэ мучитан менсьым ичӧт писӧ?

— Ладнӧ инӧсь,— пыр и сӧгласитчис старик.— Видзӧд. Тайӧ шегйӧн печикта этайӧлы, а сійӧ нин инмас талы, а тайӧыс вӧлисти сылы, кодлы кӧсья инмыны.

— Ошйысян, старик, ошйысян,— дугдіс кыны шарпсӧ Матрен пӧч да мӧдіс видзӧдны жӧ.

— Томдырйи эськӧ витӧд шегйӧн инмывлі да...

Пызанлань вешйыштӧс Матрен пӧч, бордъяссьытӧм на чавканлӧн моз котралӧсны детинкалӧн синъясыс.

Пашко пӧльлӧн чунь помъясыс шмакаӧсь, килутш кузяыс нюжалӧсны пӧльтчӧм лӧз сӧнъяс.

— Ворсеян ӧд, старик. Таысь нин тэныд ковмас дас печик примитны.

— Эн мешайт, старука, киясыс абу нин важкодъӧсь. Аддзан, тіралӧны пӧрысьсысла.

Пашко пӧль збыльысь полӧс, мый оз инмы да метитчис печиктыны бура артыштӧмӧн,

— Но, видзодой... Рас!

— Ой, старик, старик,— шеныштис кияснас Матрен, а Педөр чеччаліс лабичын да радліс.

— Давай, давай плештө, дедө... Қымынысь печикта, бабө?

Педөрлөн гөлөсыс сөстөм и гора, чужөмыс банйыштөма; Педөр сэтшөм муса кага!

— Дасысь шулін — дасысь и печиктам.

Дедөлы воштысьны некытчө: ворссин — инды плештө.

— Кытчөджык печикта, бабө?

— Медся кушинас, муса пи.

— Сылөн став юрыс куш да.

Пөльлөн синъяс куньөма, гудөк межйөн чукрассьөма плешыс.

Детинкалы друг усисны син улас дед ныр розьясын быдмысь юрсияс.

Воис Педөра, пөрчысис, пыркнитис шаль вывсьыс лым колясьяс, петіс пөлать улысь. Сійө төдчымөнгя удитөма вежсьыны, гөгрөсджык лоөма чужөмыс, сөстөмджыкөсь карөй синъясыс. Но сын кольөма на сэтшөм полөм, кутшөм овлө йөзлөн ыджыд бедаб сюрөм бөрын: эз на тырвуйө эскысьсы, мый тайө бедасыс лоис мынөма пыр кезлө. Быдторйысь видзчысьөмыс, быдтор дінө тырвуйө эскытөмыс Педөралөн кольөма на не сөмын сөрниас, но и став олөмас, ветлөдлөмас, поведениеас.

Матрен пөч өні казяліс и мөдтор: приёмной нылыс, тыдалө, кывлөма кутшөмкө ыльтор. Сійө пуктис кысьыс кыан уджсө да пырис жө занавеска сайө. Педөра, кылө, мөдіс өдіө вашкөдчыны. Пашко пөль ёсьтыштис пельяссө. Сійө эз радейт сыысь гусьөн сөрни да шыасис:

— Нолтө, бабаяс, петавлөй татчө. Мый тиян сэтшөмыс? Коді кулөма, коді ловзьөма? Али кодкө гөтрасьө?

— Тэ, старик, төдін,— занавес сайысь петкөдчис Матрен пөч,— йөзыс корасыөны.— И висьталіс кывлөмтор йывсьыс.

Пашко пөль өдіө мөдіс чукөртны пызан вылө разөдөм шегьяссө.

— Тьпу!— друг сьөлыштис сійө.— Марпаыс нө кодар помөн думайтө?

Керкаын лоис лөнь. Занавес сайысь кылыштис Педөралөн гусьөн бөрдөм. Повзыштис дзоля Педөр, өдіө лэччис пызан сайысь да котөртис мамыс дінө.

— Тэнө ыджыд тэтя видіс? Мам, висьтав, мам...— мөдіс бурөдны Педөраөс пиыс. Ыджыд тэтяөн сійө шуис Чамаш Пеклаөс и чайтис, мый му вылас став лекторйыс петө сөмын тайө тэтясянныс. Но детинкалөн өні вөліны нин сійөс дорйысьяс, кодьяс не сөмын асьныс эз повны ыджыд тэтяысь, но эз тшөктыны повны и ичөтик Педөрлы.— Мам, висьтав... Кор ме ыджыда быдма, ставсьыс водзөс мынта сылы.

Матрен пөч ыджыда шензис:

— Господи, да коді сылы тайөс висьталөма? Дерт жө тэ, старик.

Пашко аслыс нюммуни:

— Висьталөм оз ков — аслас юр эм. Быдмыштас — ставсө мөдас гөгөрвоны.

Педөрөс Матрен пөч торйөдіс мамыс дінысь.

— Бай-бай тэныд колө. Кадыс сөр нин.

— А нылыс мян мыйла сэтшөма шогсьө?— юалис Пашко.— Радлыны колө, мый регыд свадьба лоас, гажөдчыны мөдам, а сійө синва кысьтө.

— Старик, эн дөзмөдчы,— детинкалы вольпась вольсалигөн нин чөвтыштис Матрен.— Тэ ачыд төдан, мыйын делөыс. Том сьөлөмьясыд норджыкөсь.

Көзиян Пашко, дерт, төдіс мыйсюрө. Ильяос да Вераос вермас тор-йодны өта-мөд дінсьыс сөмын көдзыд гу. Но Педөраыслы кутшөм мог таөдз?

— Ме тэныд, старик, эг на ставсө висьтавлы,— бара шыасис Матрен пөч да чингыштөм гөлөсөн мөдіс висьтавлны Вера йылысь, кызди сийө көйысьсөма ветлыны Илья вөсна святой местаясө.— Сөмын тэ, смотри, тайө сёрниыс мед тэкөд и кулас.

Пашко пөль дивитана видзөдліс старукаыс вылө: тэ пө мый— он төд менө?

Занавес сайысь Педөра петіс гөрд синьясөн.

— Көні тэ, балун?— шыасис пиыс дінө да босьтіс сийөс кияс вылас.— Бабны колө.

Ставөн думайтісны өтитор йылысь. Өд, мый артмө збыльвылас? Марпа көсийө торкны аслас рөднөй пиыслысь оломсө. Дерт, некод оз эскы, мый Вера сөгласитчас петны Мишка сайө. Но дойсө лоис вөчөма кыкнаныслы— Ильялы и Вералы.

Нывлөн том морт вөсна кевмыны ветлыны көйысьсөм көзиян Пашкоос веськыда шемөсмөдіс. Но аслас нэмө Пашко унатор аддзыліс, унатор сяммыліс думайтны ас кежсьыс и сылы вөлі кокныдджык аддзыны быдторлысь өтарсө и мөдарсө. Ладнө вөчөма том ныв: ветлас кө Киев-өдз, көть паськыдіньяссө аддзылас, йөзыслысь оломсө төдмалас. Вишкунлы удж нырөмысь сылы пөльзаыс ичөт. И сийө юалис:

— Кодыр нө көсийө мөдөдчыны Вераыс?

— Сёрниыс аскөдыс эз на вөв,— вочавидзис Матрен.— Тайөс меным Педөра висьталіс.

Педөралы вөлі яндзимкодь пөдругаыслысь тайнасө висьталөм вөсна, и сийө шыасис:

— Ті көть аслыс, Вераыслы, эн висьталөй та йылысь.

— Чөв, Педөра,— пыр жө өлөдыштіс сийөс Матрен пөч.— Коді нө сөсся мөдас төждысьны сы йылысь?— и сьөкыда ышловзис:— Уна тай, бобөанөй, му вылас сирөтаыс, да этша найөс жалитысьыс.

— Колө юөртны Вераыслы, мед волас,— быттьө тшупыштіс Пашко пөль.— Буретш пөру сылы мөдөдчыны. Мед ветлө: сылөн ставыс сьөрсьыс и бөрсьыс.

Найө куимнанныс пуксисны пызан дінө да мөдісны төлкуйтны, кызди эськө бурджыка сөветуйтны Вералы.

А тайө кадө Илья гусьөнмоз пыравліс нин кабакө, пемыд посводзын кисьтіс вомас дзонь сөрөкушка¹ вина, тыртөм дозсө шыбитіс ывлаө да мөдөдчис корсьны войпук. Лунся мудзөмыс быттьө абу и вөвлөма. Илья өдийө вөсьлаліс керкаяс пөлөн, чатрасис гудыра дзузвидзысь өшиньяс вылө. Первойсө зілис кытшовтны толаяс, сөсся вочасөн кутіс кажитчыны быдлаті өткодьөн, и коддзөм том морт пьськөдчис водзө веськыда-веськыда. Сөнъясас и став вирьяяс содіс вын— некор вөвлытөм на, ставсө путкылытны көйысь лёк вын. Ильялы өні кажитчис, мый сийө Владимир Дубровский и мунө мынтыны водзөс сылы лёк вөчысьяслы.

Со и войпук. Кельчиян Егор ордын. Илья видзөдліс гөгөриөв— быдлаын гудыр и быдлаын быттьө пөсь. Уськөдчыліс кильчө столб дінө, көйыс сийөс пөрөдны, но эз пөрөд: кильчө столб абу мыжа. Керкаө пырис ляпкыдик өдзөссө паськыда вөсьтылөмөн. Петіс веськыда джодж шөрө. Сийө вөлі лым сюръя кодь да синкымъяс увсяныыс страшнөй видзөдысь.

¹ Сөрөкушка — бутылкаджын.

Некод нинөм эз шу, ставөн төдісны, мый Илья некор оз юлы и талун юома шогысла. Нывъяс зіля печкисны, зонъяс саялөмаёсь печканъяс сайё. Илья ставнысё аддзис — коді көні пукалө и кодлөн кутшөм дум гижөма чужөм вылас. Зонъяс вөліны этшаон: өтияс кыйсьоны на, мөдъяс сортовчөоны, коймөдъяс мунісны Богословө пес пилитны. Эз вөвны и Ильялөн другъяссы.

«А тэ мыйысь полан, Катъ?— думыштис Илья.— Лоис яндзим менө сьылөдөмысь, Веракөд менө «гөтралөмысь»?»

Катъө пукаліс пачводзын мамыскөд орччөн скамья вылын. Колиб Крестялөн абу на пөрысь чужөмыс, а юрсийс дзор нин.

«Абу, ті абу мыжаёсь ме водзын»,— эня-ныла йылысь думыштис Илья да видзөдіс паччөрлань, эм абу ачыс Кельчиян Егор. Старик некөн эз тыдав. Сійө эз радейт войпукъяс да петөма суседьясас. Паччөрын джыджвидзис сөмын Кузьма.

Нывъяс мөдісны тшөктыны Ильялы пуксыны. Но Илья аддзис нин воксө. Мишка пукаліс самөй енув пельөсын — йөжгыльтчөма, муртса тыдыштисны кузь пидзөсьяссы. Сэнөсь жө, нывъяс костын, Певчөй Конө да Зөсим Никөн.

— Тэнө тай, Илья, колө поздравитны сьөд руч кыйөмөн,— бара шыасис өти ныв.

— Шуда морт тэ вөлөмыд, Илья,— содтіс мөд.

Ильяөс бытьё сотыштисны бөръя кывъяссы.

— Коді шуө — «шуда»? А?— Сюрис помка, мый дінө кутчысьны.— Коді тайөс шуө?

Сійө воськовтіс енув пельөслань. Сы вылысь киссьыштис сывны заводитөм лым.

— Тэ мый сэтшөма ыръянитан?— меж гөлөснас збоа шыасис Никөн. Илья кватитис ас юрсыйс шапкасө да шыбитис сійөс джоджө.

— Ме ыръянита?

— Но-но,— тшөтш суитчис Конө.— Тэ, зон, ёнасө эн шутит.

Илья зымөбтіс кокнас джоджө.

— Ог шутит ме талун!

Збоймис и Мишка.

— Этійө мый нин... Тэ, Илья, мый сәні тадзи гымөдчан?

Но вокыс, тыдалө, тайөс и виччысьөма. Сійө кватитис Мишкаөс пельөпомөдыс да ыджыд вынөн кыскыштис нывъяс костысь. Мишка кытчөкө сконъяссис да, не кө вокыслөн чорыд кабырыс, нюжгысис эськө джоджж шөрө.

— Этійө...— көсйис мыйкө шуны Мишка, но Илья сійөс сідз тракнитис морөсөдыс, мый тшөкмуніс сьлөн гөлөсыс.

— Оні видзөд ме вылө!.. Кылан?..

Ставлы тыдаліс, кызди Мишкалөн дрөжжитисны пидзөсьяссы.

— Вескыда видзөд менам синъясө!

Ильяөс пөдтіс өтарө содысь лөк вын, и сійө өні шуаліс тайө кывъяссө сьөкыда, бытьё нетшкис найөс аслас жө виръяй дінысь.

Мишка гөгөрвоис нин, мый көсйө вөчны ськөд томджык вокыс ставсьыс: сы пыдди вөралөмысь, носөвөй чышъян дзеблөмысь, сы сайө Вераөс коралөмысь... Но өд Мишка — ыджыдджык вок. Оз жө кут лоны коньөрөн йөз син водзын. Дай лөк выныд сьлөн тырмымөн жө.

— Но и мый — видзөда... Чайтан пола тэысь? На, лючки видзөда.— И ачыс кутчысис Илья морөсө. Сійө вөлі Ильяысь ыджыдджык да видзөдіс вылісянь.

Ставөн пөдтісны ловшысө. Мый бара лоө-а?

— А тэ бура видзөдан?..

Кудриа юрсиыс Ильялөн дзугсьома, сөніка лым резіс ёнджыка. Мишка эз кёйы петкөдлыны асьсө полысьён.

— Да, ме бура видзёда. И ставсө аддза, мыйысь скөралан.

— Бура, шуан?— ещё өтчыд юалис Илья, но тайёс шуигкості нин кызкө лайкмуныштліс, тракнитіс Мишкаёс асланыыс да лэптыштіс сійёс кияс вылас. Мишка удитіс тіркнитны кузь кокъяснас, горөдны кутшөмкө кывджын да пөлать улө лэбигөн нин инмөдчыны паськөдөм кияснас ичөт пач трубаө. Порог дорө грымгысис Мишка, турки-тарки мөдісны киссыны көрт трубалөн звенояс, уна гөлөсөн акнитіс войпук.

— Дьявөльяс!..

— Трубасө...

Но тайө вөлі заводитчөмыс на. Сувтіс Мишка, сувтісны Конө да Никөн. Со көні лоис позянлуныс Конөлы да Никөнлы раммөдыштны ассыныс прөтивниксө!

Илья шыбитіс ас вывсьыс пасьсө, видзөдліс гөгөрпөв. Нывьяс жмитчөны өта-мөд дінас, Катьө дзевсьома мам саяс.

— Ывлаас петөй. Сэні, колөкө, тышкасьөй.

— Кыланнды?..

Матыстчисны водзянь и мышсянь. Мишкалөн нырбордьясыс өдйө паськавлісны да векняммисны, кулаксьыс кульыштчөма кучикыс.

— Тэ тадз... Этійө... Тэ таdzi көсьян?..

Эз позь воштыны прөста ни өти здук. Илья крута бергөдчыштіс мышыв да бергөдчигмозыс жө лөсыштіс Конөлы банбокас. Конө шатовтчис нывьяс дінө, жебиник Никөн чирзіс Илья киясын нин. Сэк кості эз зевайт и Мишка... Ещё ёнджыка чирзісны нывьяс, уськөдчисны өдзөсө, пачводзө, паччөрө... Жугалис ичөт пач, зилькнитіс өшинь стеклө, таркөдчисны көрт трубаяс, гымалис керка пытшкөс... Пышйис нин Никөн, кыкнан кинас кутчысьома аслас нырө Певчөй Конө.

Вокьяс бара сувтісны воча. Найө ставнас сьодасьөмаёсь труба саён.

— Но и мый — ещё көсьян, жөник?— Илья сьөкыда лолалис.— Ещё көсьян?

Мишка видзөдіс сылы воча сэтшөм ногөн, быттё вокыс вөлі медся лёк враг. Сылөн чорыд юрсиыс сулалис сорсөн, дженьыд сосьяса киясыс шашаритчөмаёсь,— Мишка кажитчис тышкасьысь петукөн, кор тайө петукыс көсйө уськөдчыны аслас прөтивник вылө и оз лысьт.

— Этійө... А тэ он көсйы? Тэ он көсйы?

Вөлі интереснө видзөдны, и эз став ныв-зонмыс пышйыны.

— Давай, давай,— кодкө горөдіс паччөрсянь.— Вера вөсна позьө и тышкасьыштны.

Вералысь ним кылөмысь Илья дрөгнитіс, сійө чөвтыштліс синъяссө паччөрлань да сэк жө уськөдчис вокыс вылө сэтшөм вынөн, мый Мишка эз и төдлы, кызди лоис Илья улын. Регыд сійө мөдіс киргыны, мездысьны кйөн и кокөн. Сэсся мыніс Илья кабырысь да уськөдчис өдзөсө жө. Илья эз вөтчы.

— А сэні?..— паччөрланьө стрөга видзөдліс сійө.— Сэні коді дэльөдчө?

— О, господи, тайө рөзбойник...

— Рөзбойник шуаннды?— Илья гоньгөдчыштіс брус вомён.— Ме рөзбойник?..

Паччөр пельөссянь сылы воча видзөдісны ёна повзьөм да сыысь на ёна кевмысяна син гозьяс. А Кузьма тешкодья кутчысьома паччөрын косьмысь гынсапөгьяс дінө.

Друг Ильялөн пельпомъясыс быттё личмуныштісны, ачыс ставнас кусыштіс.

— Ме... Абу рѳзбойник,— ставлы кывмѳн шуис сійѳ да эновтис пачѳорсаясѳ, кодъяс, детинкаысь кындзи, пыр жѳ заводитисны усыйсыны керкаысь.

— Ме — Дубровский...— аслыс нин шуис Илья да сувтис джодж шѳрѳ.

Сійѳ син водзѳ петкѳдчис лѳсьыдтѳм серпас: саѳссьѳм джоджын тупляисны кирпичяс, кѳрт труба звенояс, вевдорѳ кокѳн куйлис скамья, жугалѳм ѳшиньѳд пырис кѳдзыд ру, кѳть эськѳ розьсѳ кодкѳ тупкыштѳма нин трапьеѳн.

Илья кутыштлис ассьыс юрсѳ.

— Эг кѳсйы ме тадзи вѳчны, эг кѳсйы.

Сійѳ воськовтис пачводзлань, кѳнѳ, пызан да йѳгпеш сайын, чѳв сулалисны Колиб Крестя эня-ныла.

— Нѳйт менѳ, Крестя тьѳтка, вид медся мисьтѳм кывъясѳн, но ме...

Водзѳ Илья эз вермы шуны кыв ни джын: сылѳн гѳрддзасис горшыс.

Сійѳ эз дзеб ассьыс яналѳм чужѳмсѳ, и Катъѳ видзѳдис тайѳ чужѳм вылѳ шензьѳмла паськѳдѳм синъясѳн: повтѳм да збой зон бѳрдис.

— Мамѳ,— кутыштлис мамсѳ Катъѳ.— Ме тѳда, Илья абу мыжа. Мамѳ...

Но Колиб Крестялѳн аслас нин петѳма синваыс. Сійѳ нинѳм шутѳг заводитис уберитны керка пытшкѳс, мед айка вотѳдзыс удитны дзебны синмад ѳна шыбитчанторъяссѳ.

Илья пуксис джоджѳ, копыртыштис юрсѳ, бѳрдѳмысла бырис эбѳсыс. ѳнѳ кезлѳ сійѳ вѳчис ставсѳ, мый вермис.

УНА СѳРНИ ДА КУЗЬ ТУЙЯС

1

Эм поговорка: курыд кушман бѳрын кѳть мый эн сѳй, век нин кушманѳн горзьѳдлѳ. Мыйкѳ татшѳмсямаыс лоис и Илья олѳмын. Кѳть кутшѳмтор сійѳ ѳнѳ эз вѳч, кѳть кодкѳд эз паныдасылы, а войпукын балуйтѳм вѳсна юрьяндзимыс век вѳлѳ сьѳрсыс. Торъя нин эз вѳв лѳсьыд сыыс, мый Вера вѳсна тѳждысьѳмыс лоис дзик прѳста: збыльыс, кутшѳм нѳ жѳник Вералы Мишка! Мишка сайѳ и ляпкыдджык кильчѳяса керкаясын ѳткажитисны. Вишкун Ласей ордѳ ветлѳм бѳрын мамыс да Огрунь тьѳткаыс ѳтилаын-мѳдлаын видзкост чѳж корасисны да сѳдзи и эз вермыны аддзыны невестаѳс. Майбыр, бабаяслы вѳлѳ мый йылысь сѳрнитны!

— Оз ѳд яндысь бур йѳзсыс, мортанѳй,— дивитисны Марпаѳс на йѳ.— Медся шань нывъяссѳ коралѳ.

— Мый нѳ яндыяс: сетасны — ладнѳ, оз сетны — мѳд ладнѳ. Кокъясыс асланыс.

— Ой, Марпа, Марпа!.. Кѳвмас сылы мѳд вѳлѳстьѳ мунны да юрпѳла керкаѳ пырны корасыны.

Мишкаѳс сѳдзи и эз вермыны гѳтравны да тайѳ делѳсѳ эновтисны тулыс кезлѳ.

Сэсся та йылысь вунѳдны мѳдисны нывбабаяс, дугдис скѳравны пияныс вылѳ Степан, бѳр бурасисны кык вок. Но Ильялѳн сьѳлѳмыс эз бурмы. ѳтитор бытьѳкѳ прѳйдитис, а мѳдторъяс кѳвъясисны сы дѳнѳ. Илья ѳна гажтѳмчис Вераысь, кодѳ лымья туйѳн на эновтлис Важгорт сиктсѳ, мунлис святѳй местаясѳ кевмыны. Тайѳ жѳ кадѳ сійѳ лѳгалѳс и олѳм вылас — медсясѳ Вишкун Ласей вылѳ. ѳд Илья тѳдис, ая-пия котырлѳн бѳръяджык став прѳмысыс, та лыдын и сьѳд руч ку — гудѳк нѳбѳм вылѳ том

зонлөн медбөръя надеяыс — сюри Вишкун кабырö джын доныс. Дерт, батыс эз ставсö висътав пияныслы, кызди вöли делöыс. Но Степанлы воштысыны вöли некытчö: сийö ачыс кöсийсылис вузавны Вишкунлы став прöмыссö — та йылысь гижöма кабала вылö. Мöдан пыксыны — пансяс суд, судитасны, пуксьöдасны тюрьмаö,— тадзи грöзитис ачыс Ласей. Кодыр Матвей Степан локтис сы ордö, Сирвойтов казтыштис да артыштис быд эмасö: Бикмедовлы Степанлысь прöмыс вузалöмсö да Сирвойтовлы тайон убыток вöчöмсö; Пöкрöв лунö Ладимерöс нöйтöмсö (өнöдз на уна-он чайтисны, мый Вишкунлысь писö сэки нöйтис Миронлөн компанияыс, да, сідзкö, тшöтш мыжа и Илья), гарыштис, кутшöм öбиднö таыс вöли Вишкунлы; сийö эз вунöд ыстысыны тшöтш законъяс вылö, кодъяс серти позис эськö прамöя велöдны Степанöс да том йöзöс; но сийö, Власий Сирвойтов, видзöдтö, мортгыс абу скөр и вермö мыйтакö прöститны, Степан кö оз мöд ырьянитны, аски жö кö ваяс Вишкунлы став прöмыссö да сы лыдын тшöтш сьöд ручсö. Татшöм сёрнисьыд Степан, тöдöмысь, ёна повзис да öдйöджык нин нуис прöмыссö Ласейлы. Важнö вöли кыз-кö-мыйкö мынтöдчыны бедасыс: уджалысь мортлы суд да тюрьма век кажитчывлисны кулöмысь страшнöйджыкөн.

Сэсся локтис тулыс — кодзыд и кос. Рыжöйон кажитчис турунтöм му веркöс, рудон — вөр, висьлöсөн — кельыд öзима пашняяс. Ытва сідзи и эз петав ю берегысысь. Сöмын и кылис, кызди гумладорса тыртöм майöгъяс вылын öтпомся шутлялис чизыр вой төв да гораа ышлолалисны ен водзын асьнысö мыжаөн лыддысь йöз. Көть нин эськö корйыс регыд-джык паськалис вөрпу вылас, да скöтыслы лоис лöсьыдджык. Но кызди заводитлис паськалыштны почка, сідзи и сувтис. Эз шыав разнöй гөлөсөн паськыд парма, чöv олис юдор пöтка, шоча кривзылисны нурьясын соба-лысь турияс.

И быттö нарoшнö, мед ещö на нормöдны йöзсö, Мишкалы, медбөр-пын, адзисны бöрдны медся ёна кужысь невестаöс — Колиб Крестя Катöös.

Катö эз пыксы Мишка сайö мунöмысь, кывзысис мамсö, кодi зэв бура гөгөрвоис, мый виччысыны бурджык жöникöс нинöм дiнö: невеста-лөн эз вöv ни бур рöдвуж, ни ыджыд приданöй, — сылөн вöли сöмын мича гөлөс да, кызди тыдовтчис öнi, причитайтны бура кужöм.

Тайö эз вöv мукöд нывъяслөн кодь пустöй ольялöм, — тайö вöли нывбаба шог йылысь некымын лун чöжся гажтöм песня, и сийöс кывзыны вольвлисны сы мында пöрысь и том бабаяс, мый керкаыс Кельчиян Егорлөн пыр вöли шöтöма йöзөн, быттö кольтаясөн рыныш. Эз, весиг Катöйлөн мамыс эз сяммы тадзи мичаа бöрдöдчыны, көть эськö Колиб Крестяөн корлывлисны та мogyсь пöшти быд свадьба вылö. Сылөн нылыс сяммöма босьтны мамыслысь ставсö, мый сийö тöдiс, но, таысь кызди, Катö ещö лöсьöдлiс кывъяссö ачыс, аслас думысь.

Свадьба вылö Илья пырис буретш сэтшöм кадö, кор Катö бара заводитöма бöрдны. Сийö тöрöдчис водзлань да шензьöмөн сувтис ныв-баба пöвстö: найö унджыкыс кутисны вомдорьясас чышъян помъяссö да кывзiгмозыс кисьтисны синва.

«Но и йöз, — аслыс думыштис Илья. — Прöста оз шуны нывбабалөн синьясыс васöдiнын пукалöны».

Невеста бöрдiс пачводз лабичын — чужöмсö вевттьöма еджыд чышь-янөн, вöсньыдик тушаыс копрасис водзлань, ичöтик киясыс то инмöдчы-ласны пидзöсьясас, то бөр лептысьыштласны вывлань. Öтарас и мöдарас пукалисны бöрдöдчысыс, кодъяс сöмын отсышталисны невесталы.

Ильялы усис тöдвылас сийö луныс, кор нывъяс пукисны на ордын и кызди Колиб Катö сьылiс ош кыйысь повтöм зон йылысь. Катöйлөн

сэки вөліны нимкодьон օзйысь синъяс, кёлөкөльчик кодь гора гөлөс да мыйкө ещө зэв ышөдантор, код йылысь Илья оз куж висьтавны.

Онй Катьөлөн сибдыштөма нин гөлөсыс, мудзөм тушаыс нюклясис төвьив бербә моз, чужөмсө ставнас вевттөма синваон көтасьөм чышъян. Илья эз и төдлы, кызди мөдис кывзыны мичаа причитайтөмсө. Сийө кывзис, а вежөрас артмылісны гажтөм серпасъяс: то сийө аддзө, кызди нөйтөны сылысь мамсө сөмын сыысь, мый радейтчысь ныв оз көйы торйөдчыны аслас мусаыскөд, то прөщайтчө ылі туйө мөдөдчөм Веракөд, то водзвыв вежөртө, кутшөм лоас олөмыс Катьөлөн, кор сийө мөдас шусыны Матвей Степан Мишка гөтырөн, и тайө серпасъяссыс Ильялөн морөс пань улас заводитө чепльөдлыны. «Навернө, и бабаяс нормөмаөсь абу сөмын Катьө-өс жалитөм вөсна. Найө бөрдөны өнджыкасө асланыс олөмын шөгъяс вөсна», — бара думыштіс Илья. И сийө вөлі прав.

Аслас олөм йылысь морт казтылө либө переживайтө өнджыкасө сөмын сэкъяс, кор эм та вылө помка, кор кодкө мыйөнкө вөрзөдө сылысь сьөлөмсө.

Катьө бөрдис аслас шөгөн шөгсьөмла. Но Катьө вөлі мастерицаөн, көть эськө ачыс тайөс эз на төд: сийө сяммис бөрийыны олөмсьыс медся колана кывъяс, кодъясөс мукөдыс сөмын чувствуйтісны, но эз кужны аддзыны; тайө кывъяссө Катьө йитліс сэтшөм мича узоръясө, а бөрдис сідз сьөлөмсянь, мый бабаяс и жалитісны Катьөөс и кисьтісны синва асланыс олөмын шөгъяс вөсна. Өтияс на пөвстысь казтылісны кольөм томдырсө, мөдъяс забедуйтісны скөр энъка-айка вылас, коймөдъяс эз вермыны вунөдны мустөм верөсыслысь помся нөйтөмъяссө. А өд ставныс найө коркө вөвлісны рөднөй бәтә-мамлөн радейтана челядь, ставныслөн вөліны асланыс нимъяс, кодъясөс унаөн воштісны верөс сайө петөм бөрын.

Илья эз мөд дыр сулавны бабаяс пөвстын: сылы лоис өна жаль Катьөөс да поліс бөрддзөмысь жө... Весъкыда кө шуны, тешкодь том морт! То сийө скөрмывлас юрсадьсө воштывмөн, то нинөмабусыс нормылас синва петтөдзыс.

Татшөмөн сийө вөлі и Мишка свадьба луно.

...Ставөн нин пуксялісны пируйтны: енув пельөс пызан сайын — медся донаясыс, пачводзлань пызан сайын — сьылөдчысь бабаяс, көтшасланьын — ылысджык рөдняпом, а пөлатювса пызан сайын — кодлы абу дыш. Видзөдысьяс сулалісны пөлать улын жө либө гоньвидзисны пөлатьын да пачбөрын. Найө сюся видзөдісны гөстыяс вылө, стрөга донъялісны жөникөс да невестаөс, ошкисны стенъясө тшөкыда өшлөм рушникъяс.

Илья отсасис батъыслы, командуйтіс дружкаяс вылын, и жырыйсь быд петавлігөн чөвтыштліс синъяссө выль гозъя вылө. Мишка вылын вөлі выль пинжак да морөссө пасъкыда вышивайтөм еджыд дөрөм; кывзысьтөм юрсисө сылысь өна мавтөмаөсь церковнөй выйөн да сийө ставнас лөсталіс; сьөд усторъясыс, кызди и пыр, дрөгнитльвлісны. Но ачыс Мишка кажитчис пуысь вөчөм кодьон: сылөн эз вөрзъыштлыны ни юрыс, ни киясыс, ни векныдик пельпомъясыс, а видзөдіс кытчөкө водзланьө стөч индытөмтор вылө, — тадзи рама пукавны сылы, тыдалө, тшөктөма вежайыс — би кодь гөрд Сопрон Василь, коді пукаліс вежапиыскөд орччөн. Мишка авө старайтчис вывтіджык.

Катьө муртса тыдаліс пызан сайыс: сы вылө, быттө нарошнө, усис енув пельөсса пемыдыс да ещө на өна ичөтмөдіс сийөс. Вуджөрын вөлі ставыс: шөлкөвөй шальыс, кодөн и мамыс коркө веничайтчыліс, уна көлыса сикөтшыс, омөльтчыштөм чужөмыс. Эз вуджөрт тайө рөмыдыс сөмын Катьөлысь синъяссө. Найө сылөн быттө лыйлісны — то өтилаө, то мөдлаө — Катьө и тані эз вермы кутны асьсө быдтор аддзыны

көсйөмысь. Но ськөд орччөн пукаліс вежаньыс да төдчис, кьдзи сійө кадысь кадө тувкыштлывліс Катьёлы пидзёснас, мед невеста ёна эз видзөд быдлаө.

Первойя жө румкасянь заводитісны горзыны «курыд». Илья өдйө уськөдчис жырсянь видзөдлыны вокуслысь окасьюмсө.

— Курыд, зоньяс, ку-у-урыд!— горзісны гөстьяс, и ставыслы вөлі окота аддзывны, кьдзи Мишка мөдас кусыньтчыны оковны ичөтик Катьёос.

— Да өд вывті курыд!

— Ок, и куры-ы-ыд!

Гозья сувтісны. Катьё чатөртчыштліс верёсыслань да нюммуніс. Илья некутшөма эз виччысь Катьёолысь татшөм нюммунөмсө, и сьлөн сьлөмысь быттө доймыштіс. «А ме ещө жалиті сійөс,— Катьё йылысь думыштіс Илья.— Муртса эг бөрддзы сылысь причитайтөмсө кывзігөн. И тайө өмой ьлөг вөлі?»

Копыртчыны заводитігөн Мишкалөн пидзөсьясыс некьдз эз бертчыны пызан сайө, и жөниклы быть лоис бергөдчыштны бокыв.

Катьё бара нюммуніс, да Илья эз мөд виччысьны, кор Мишка дзи-көдз копыртчас оқыштны гөтырсө, уськөдчис жьрйө.

— Тэ мый блажитан, муса друг?— сы бөрысь вөтчис Мирон, коді пөчиноксьыс нарошнө локтіс Мишкаөс гөтравны да вөлі старшөй дружкаөн.

— Ме ачым ог төд, мый вөчсьө мекөд,— сьөкыда лолалігтыр воча-видзис Илья.— Ог төр ас ку пытшкө, и ставыс.

— А тэ неуна юышт,— советуйтис Мирон.— Сэки лоас кок-ньыдджык.

— Омөль совет тэ меным сетан, Мирон. Юны ме некор нин ог көсйысь.

Но свадьба мөд лунө Илья век жө юис да код юрнас бара на балуйтіс-тышкасис том йөзкөд, кучкаліс Миронөс, кор сійө мөдіс Ильяөс жө мездыны.

Та бөрын Матвей Степан Ильялы бара лоис сэтшөм яндзим, мый окота вөлі кытчөкө пышйыны. Дзонь вежон чөж сійө эз сибөдчыв ныв-зон дінө, коть эськө быд рыт петавліс гортсьыс. А кодыр батыс ыстіс кык вокөс да том ичмоньөс тыла керавны, Илья вөлисти кокньыдджыка лольштіс: бөрын сійөс некод оз мөд аддзыны.

Тыла уджаланісны Матвей Степанлөн вөлі Кузьдав туйөд жө, Сімва юө усьысь өти шор берегын. Аслас семьяён сійө уджаліс тані уна во нин, васөдджык важ тыла местаясө вөчис дав видз, шорсө весаліс, и том гозья да Илья локтісны татчө гортө моз: шор берегын сулаліс дзонь овмөс — керйысь вөчөм кык дора чом, көлуй да сёян-юан видзөм ьлө лэбув, сямөда дозмук да мукөд коланторьяс.

Уджө кутчысисны зіля. Некымын лун мысти сук понөля дав куйліс му ьылын вель паськыда нин.

«Тутш-татш, тутш-татш, три-и-инь»,— сьылісны лэчыда төчитөм черьяс. Му бердө водігөн дзуртышталісны полнөй корья нин кьдзьяс, пипуяс, бадьяс; небыдика усныны коз пу да ныв пу понөляс; гымалөмөн пөрис гырысьджык вөр; а медся кызьяссө колисны сулавны, мед найө, кор татчө көдзасны нянь, мөдісны видзны рудзөгсө кымалөмысь.

Куимнанныс керасисны өти пөстатын: Илья — пытшкөсланьыс, Мишка — ськөд орччөн, Катьё — медся дорас, көні куйліс нин водзджык пөрөдөм вөр. Том ичмонь частө прөзевайтіс кутыштны бокө нөрыштөм пуяс да горөдлывліс самөй пөригас нин:

— Эй, видзчысьөй! Эн доймөй!

Мишка мукөддырйи муртса удитас чеччыштны бокө.

— Этійө... Бугылыд абу али мый сьорсьыд?

— Ойя жө нин... Тöлыс öд веніс.

— «Тöлыс, тöлыс»,— нерис гөтырсө Мишка.— Тэныд пыр тöла, кыв-төм чивөчкалы.

Мишка ачыс эз төд, мый сэтшөм «чивөчкаыс». Но тайө кывъяс, сійө чайтөм серти, вöлі сы мында кедзөвтөм, мый некутшөм мукөдпөлөс кыв эз вермы өнджыка янөдны коньор Катьбөс. Эз этшаысь Мишка уськөдчыв гөтырыс вылө черсө лэптөмөн.

— Этійө мый нин... Көвъясин жө тэ менам сылы вылө нэм кежлө,— раммыштөм бөрас нин шулывліс Мишка да ешө зільджыка заводитліс керасыны.

Илья эз сунтчы том гозъя костө: мыйкө вөчасны жө. Мөдан кө дорйыны Катьбөс, сылы жө лөкджык лөө. Мукөддырйи эськө окота сөр-нитыштны ськөд, окота дорйыштны, но... Катьбө өні абу нин важ Катьбө, нывдырйиыс моз абу нин көзяин ас вылас. Мишка бура төдіс, мый версөсьяс — көзяинъяс асланыс гөтыръяс вылын: та йылысь сійө кывліс пöрысьджык йөзлысь, тайөс жө висьталіс поп, кодыр сійө веничайтіс гозьяёс, тадзи шуисны баты-мамныс свадьба дырйи кумө водтөдігөн. Мишка өд абу йөй өткажитчыны көзяин туйө пуксьбөмысь. Тырмас сөсся лоны быдөнлы «казакөн», уна нин өбида вөчлісны сылы. Қолө и аслыс ыджыдалыштны да тешитчыштны кодкө вылын.

— Эй, тэ, чивөчка, зільджыка вөр!— тшөктана гөлөсөн шулывлө Мишка, гөтырыс кө сылөн оз эшты ас кадө сетны сылы паськөм.— Али бөрдөдчан кывъяс бөръян ас кежсьыд?

Верөслы — чивөчка, энька-айкалы — ичмонь, йөзыслы — Мишка гөтыр. Тувчигтыръя йөктөмыс да йөктігтыръя тувчөмыс быттө абу и вөвлөма; кольбөма сөмын нэриник ки-кокыс, омөльтчыштөм чужөм да быдторйысь полысь синъяс. Но та вылө видзөдтөг, Катьбө лыддис асьсө тырвийө бабаөн и сылөн некумын лун нин лудіс кывйыс сөрнитыштны Ильякөд Бобыль Вера йылысь. Сылы вөлі окота төдны, кывліс эз нин Илья Вера йылысь мисьтөм сөрнисө. Та йылысь торъя нин окота вөлі висьтавны ешө сы вөсна, мый Илья быд рыт и асывводз вөчис кодлыкө выль печкан.

Удж вылысь чом дінө воөм бөрын том зон бара мөдіс мичөдны печкансө. Мишка, кызди и овлө прамөй көзяинлөн, видзөдліс гөтыр кокъясын нинкөмъяс вылө, адзис, мый налөн шулясыс заводитөмаөсь киссьыны да, некодлы нинөм шутөг, муніс нинпу корсьны, мед аски асыв, удж вылө петтөдз, дзоньталыштны көмъяссө. Катьбө пуис шыд. Верөс мунөм бөрас сійө частө мөдіс видзөдлыны Илья вылө.

— Ёна жө нин тэ, Илья, кипода. Чача кодь артмө печканыд,— эз веськыда заводит главнөйтор йывсьыс Катьбө.— А менам Михайлө прамөй чер пу оз куж вөчны. Со видзөдлы, мый лоисны менам кияс сьөн вөчөм чер пу кутөмысь... вир гадьяс кайисны.

Илья шензьыштіс:

— Қызди нө тэ керасян татшөм кияснад?.. Нолтө, вайлы татчө чер путө, ме сійөс шыльөдышта.

— Мый нин тэ, Илья,— повзьыштіс Мишка гөтыр.— Михайлө кө төдлас та йылысь, юрөс керыштас. Сійө сідз нин шуө, ме пө быттөкө тэ вылө ласкөва видзөдлывлө... А кодыр вода сыланьө мышкөн, сійө сэтшөма чепөлтас, мый синъясысь бикиньяс сьавкйөны.

Та дырйи Катьбө пуджис дөрөм сөссө да петкөдліс Ильялы лөз печатөсь сойсө.

— Дыр-ö на ола сы дінын, а со мый удитіс вöчны. Татшöм лöзинъясы мышку тыр... Чепöлыс сылөн доналöм клещи кодь.

— Вот зверьд,— скöрысь нин шуис Илья.— Ме сійöс, чöвлы, бура и пиняла таысь.

— Ой, Илья, криста ради, нинöм эн шу,— кевмысьыштіс том ичмонь.— Тайöн тэ он кокньöд меным.

Илья думыштіс, мый сылөн суитчöмыс збыльысь вермас ещö на лөкмöдны гозья кост олöмсö, да бара копыртчис мичöдны печкан. Но Катьö эз көсйы эновтны мöдысь кежлö Вера йылысь сёрнисö. Сійö гудралыштіс таган помын öшалысь пöртыысь шьд да веськыда юалис Ильяытысь:

— Кодлы нин вöчан татшöм мичасö?

Илья нюммуніс:

— Завидьтан?.. Быдöнлөн аслас сямлун.— Шуис и видзöдліс ичмоньыс вылö:— Ме öд завидьта жö... тэнад гөлöс вылö. Сöмын тэ öні вывтіджык нин пораа сывны мöдін. Тэнад сьылöмысь, ичмонь, менам сьөлöмöй бöрдльвлö.

Катьöлөн нимкодъысь югнитісны синъясыс: Илья, вөлöм, кывзö сылысь сьылöмсö!

— И мыйла тэ, ичмонь, коркөяногыд гажаа көть öтиысь он сыв? Помнитан төвсясö, миянын лунпукöмсö? Помнитан öд? Гажыс вöлі!..

Катьö сьöкыда ышловзис.

— Сэки öд вöлі төвшöр, а öні тулыс... Тулысын быдöнлы гажтöмджык.— И медым гөгөрвоöдны татшöм лöсявтöмторсö, Катьö содтіс:— Тулыснад и кывтöм пемöс ёнджыка гажтöмтчö — ылысь ньöбöм вöв пышйö важ вөр-ваас тулысынджык... Нинöм эськö абу жаль меным, да этша лоис нывнас олöмыс.

— Сöмын тайö и гажтöммöдö?— шензыштіс Илья.— А верöсыд?

— Мый «верöсыд»?— эз гөгөрво юалöмсö Катьö.

— Тэ вылын сылөн тешитчöмыс?

— О, господи, да öд ме абу öтнам! Первой вояссö унджыкыслөн тадзи овлö. Сы вылö и верöс, мед сійöс кывзысьны.

— А нэмтö кө мөдас тешитчыны?

— Нэмтö öд оз жö,— серöктіс Катьö.— Пöрысьладорьд челядь мөдасны дорйыны.

Илья öдйö видзöдліс Катьö вылö, көсйис мыйкö шуны и эз шу, бöр копыртчис печкансö серöдны.

— Эн тай и висьтав, Илья, кодлы вöчан?— эз лэдзчысь Катьö.

— Кызди «кодлы»? Он öмöй тöд? Ме öд абу чиган — вежлавны. Кор локтас сэтчаньысь, сэки и сета сылы.

— Вералы, сідзкö, вöчан?

— М-м!

— Вöч но, вöч!..

Илья явö кыліс ичмонь гөлöсысь сійöс дивитöм.

— Оз али мый кажитчы?

— Оз, дерт,— крапкис-шуис Катьö.— Татшöм печканъяс доныс Верайд öні оз нин сулав.

Ильялы быттö кодкö пуртөн сутшкис мышкас, и сійö сьöкыда видзöдліс Катьö вылö.

— Тэ, ичмонь, мыйкö неладнö сёрнитан...

— Ог ме, а йöзыс сёрнитöны,— бара шуис Катьö.— Тöдтöмыс, тыдалö, тэ и кольöмыд öтнад.

— Энлы, энлы,— му вылö пуктіс печкансö Илья.— Мыйкö омөльтор али мый?

Катьö тешкодя серöктіс.

— Ок и мудерöсь ті, том йөз! Коньöр нывъясöс первой мутитанныл, а сесся, лоас кө мыйкө, мыжтөм ангельясö пöртесянный.

Ильялөн чужöмыс сьöдöдіс, синъясыс стрöга донъялісны Катьöös, ачыс муртса вермас висътавны сылы ставсö, мый кывліс йöзлысь.

— Нинөм эн дзев,— быттö приказитіс Илья.— Тэ кө он висътав, мөдъяс висъталасны. Сэки аслыд жö лоас лөкджык.

Ас думсьыс Катьö каитчис нин, мый паніс та йылысь сёрни. Но соссьыны öні эз нин позь.

— Меным öд мый,— мыжапырысь заводитіс сійö,— кутшөм доньыс ньöби, сыысь и вузала... Неладнö пö тай олома Вераыд. Та вöсна, шуöны, и гортсьыс пышйöма. Да öд кызди он пышйы: яндзим.

— Мыйысь яндзим?

— Тэ быттö и он тöд?.. Нывъясылөн грекыс öти овлө.

— Сөрөм,— горөдіс Илья.— Ставыс тайö сөрөм! Вера муніс кевмыны.

— Мый кевмыны?— збыльысь шензыштіс Катьö.— Вераыд öтиысь на эз ружöктыв нэм чöжнас: ки ни кок, син ни пель эз висълы сылөн. Нолтö ачyd бурджыка думыштлы.— Катьö бара серöктіс:— Төдöмысь, эз мөд висътавны йöзлы: зэлөдіс пö да вайсьыны муна тiян син сайö... Весиг тэныд, навөрнө, эз висътав? Эз öд?

— Эн серав, ичмонь,— сувтіс пукаланінсьыс Илья.— Ме эдйö скөрмыс.

— Збыль, тыдалö, мыжа, сійөн и скөрман. А тэ кө абу мыжа, мөдъяс мыжаось. Бур статья да мича чужöма ныв дiнад мужичöйыд ма дiнө гутьяс моз сибалöны. Этша öмөй вишкунъясад и бөкөвöй йөзыс овлөны... Ещö висътавны?

Илья эз тшөкты и эз öлөд Катьöös. Сöмын и тöдчис, кызди сылөн чужöмыс мөдіс пöсявны, а восьса дөрөм кизьяса паськыд морöсыс — ёнджыка лыблыны.

— Пекла тьоткаыс пö сійöс матö оз көсйы сибөдны горт помас. Сылы кывсьöма ещö öти мыж: Вераыс пö Вишкунъяссьыс гусьөн найö вöлөн вайлөма докторос тэнö лечитны.

— А тайöс кодi висъталіс?— Катьöланьö öдйö чөвтыштліс синъяссö Илья.— Та йылысь төдісны зэв этшаөн.

— Да öд первойсö быдтор йылысь этшаөн төдлөны. Вомъясыс нө мыйла йөзыслөн. Прөста, зон, оз шуны: öти вомтö кепысь пөлөн позьö тупкыны, а уналысь вомсö весиг эшкынөн он тупкы. О, господьöй,— друг чинтыштіс гөлөссö Катьö.— Михайлө локтö. Эновтлам сёрнинымöс.

Илья босьтіс му вылын куйльысь печкансö, аддзытөм синъясөн видзөдыштіс сы вылө да нуис сійöс важ местаас — чомсайса понöльяс улö.

Шондiыс вөлі вөр саяс на. Нырад öвтіс веж корйөн да турунөн, гөгөр кыліс лэбачьяслөн уна гөлөса шы. Öтилаын дзижйөдліс, быттö кодкө мөс лысьтіс, мөдлаын зельгис трезвончикөн, коймөдлаын морт моз шуаліс: «Пыштö кодзин? Пыштö кодзин?», эстөнi рочасис: «Конь добряк, конь добряк», шорланьын мичаа сылыс войвывса соловей — колипкай. Ставныс найö радлісны, ошкисны вөр-васö сыысь, мый сійö лоис шоньд да сөстөм, паськыд да тыр быдсикас сөян гагйөн. Сöмын Ильялы друг лоис ставыс веськодь. Ужнайтiгөн сөйис дыша, чомйö пырөм пыдди нюжөдчис шор берег пөкатö. Сійö куйліс гатшөн и аддзис, кызди пыдөстөм лөз енэжын öшалісны вöсньыдик кос кымөртгоръяс, а на весьтын öтарөмөдарө лэбалісны сьод чутъясөн кажитчысь чыкышъяс.

Илья эз эски Катьö кывъяслы — найö вөліны страшнöйöсь. Но öд и ачыс Вера эз висътав Ильялы, кутшөмтор-кузя кевмыны муніс сійö,

Вера збыльсь мыйкө таитис. Сійө сөмын шуис Ильялы прөщайтчигас: «Святөй местаөдз кевмыны ветлөм йылысь менсьым көсйысьсөмөс гесподьөй-енмөй кылис. Сійө вөчис ме ног, и ме ог вермы бөр босьтны ассөым кыв. Кевмыны ветлөм бөрын ставсө висьтала тэныд... Дерт, он кө вунөд менө, важмоз кө мөдан радейтны». Илья сэки быдөн шензьыштис: «Вунөдны? Тэно? Тэ сөмын ачыд лючки-ладно ветлы».

Эз вөв некутшөм помка думайтны лектор Вера йылысь, ньөти эз вөв. А өни?..

«Да, да: ме кө абу мыжа, вермас лоны мыжаөн мөд, вермас лоны мыжаөн... Оз, тайө оз вермы лоны...»

Мөдисны өдөлитны номъяс. Илья пөшти эз мездысь наысь. Дзик матын заводитис көкны көк: «Ку-ку, пук-ты! Ку-ку, пук-ты!» Матынысла сьлөн гөлөсы кажитчис сибдыштөмаөн, но йөла шыыс воис вөр мөдар пөкатсянь гора и сөстөм: «Ку-ку, пук-ты!» Шор дорө лэччис Катьө — мыськыны тасьт-пань; чом диныи Мишка поткөдліс сьөрсьыс вайөм нин-пуяс; шор сайын важмоз сьыліс колипкай, а Илья век думайтис, думайтис.

«Но өд збыль кө тайө, ме найөс аслам киөн джагөда. Первой өтисө, сэсса мөдсө. Ей-богу, джагөда. Көсйыся ен водзын и джагөда».

Илья некыз эз вермы гөгөрвоны и сэтшөмтор, код вомысь петөма висьтавны позьтөмторйыс — докторла Вишкун вөлөн Вералөн ветлөмыс.

Өд та йылысь төдисны сөмын куим морт: батыс, мамыс да Мирон. Сідзкө, тайө делө мамыслөн. Мамыс висьталіс Катьөлы, Катьө — аслам мамлы, а сійө ещө кодлыкө.

Шор дорын Катьө мөдис мургыны ныр улас. Мургөмыс өтарө горамис да вуджис нора гөлөсөн сьылөмө:

Көканөй көкө
Тыла коз йылын.
Колипкай сьылө
Менам юр весьтын.

Илья быттө садьмыштис. Сійө пунктис кияссө юр улас да, век сідзи куйлөмөн, мөдис кывзыны.

Мый жө ті сьылад,
Кутшөм шуд йылысь?
Кутшөм шуд йылысь,
Кутшөм гаж йылысь?

Он тай шуд йылысь,
Көканөй, мен көк.
Он тай гаж йылысь,
Колипөй, мен сьыв.

Арлыдөс тэчан
Меным, көкиньөй,
Кольбөм луньясөс
Сьылап, колипөй.

Самөй гөлөсас и кывъясас вөлі мыйкө сэтшөм гажтөмтор, мый Илья мөдис кывны морөс пань увсьыс буретш сэтшөм жө чепльөдлөм, кутшөм вөлі свадьба дырйи Катьөлысь бөрдөмсө кывзигөн, сөмын тайө чепльөдлөмыс өни кажитчис вынаджыкөн.

Көсйылі тай ме
Борда пөтка моз
Сьывны гажаа
Дсья кыалы.

Съывны тай мөді
 Бөйөм нывъяс моз
 Тайо шор дорын
 Рытъя кыалы.

Дзэля шор кодъыс
 Лонс олөмөй.
 Рытъя лөнъ кодъыс
 Лонс кывворөй.

Козув шортө тай
 Быдөн вожмалө,
 Кыввортөмтө тай
 Быдөн вомалө.

— Эй, тэ, чивөчка!— друг быттьө гымыштіс Мишкалөн тшөктана гөлөс.— Дыр-ө сэн мөдан лөвтны?..

Дрөгнитіс-повзис вөрва, коз йылысь лэбис көк, дугдіс съывны колип. Сөмын йөла шы первой көнкө матын, а сэсся ылынджык и ылынджык нерис Мишкаөс: «Эй, тэ, чивөчка! Дыр-ө сэн мөдан лөвтны?»

(Водзө лоө на)

Редакция журнала
"ВОЙВЫВ КОДЗУВ"
(Северная Звезда)
Орган ССП Коми АССР
г. Сыктывкар.

Серафим ПОПОВ

ЛИРИЧЕСКОЙ СТИХОТВОРЕНИЕЯС

ЭН ШУЙ ТІ...

Эн шуй ті —
Ог радейт ассым му,
Чудесной му, кӧн шувгӧ помтӧм парма,
Кӧн пуяс выль киссьӧ югыд арын
Лӧз сынӧдысь на кокни эзысь пуж.
Эн шуй ті —
Дыр кыссьӧ кодзид тӧв.
И лымлӧн эшкын ставсӧ гӧгӧр дорӧ.
Сӧдз синваысь на сӧстӧм лыдтӧм шоръяс
Оз ланьтлывны лым улын некор чӧв.
Мен дона му,
И валӧн быд войт муса,
А дружба кылысь абу бурджык кыв...
Отчизналӧн, бур мамлӧн, нежной сыв
Быд мортӧс шуда морӧс бердас кутӧ.
Эн шуй ті —
Ог радейт ассым му!..

* * *

? Веж расӧ водз тулысын волан кӧ тэ
Да аддзылан садьмӧм нин вӧр,
Пыр веритны кутан, мый некор поэт
Тэн сы йылысь прӧста оз сӧр.
Сӧдз шоръясын визувтас пожӧмлӧн вӧт,
Пӧсь шондӧлань нуюдчас коз,
?! И лыкысь настойкаӧн некор он пӧт,
Садь воштытӧдз лоан пыр код.

* * *

Пельсь чаль помӧ суюдысь кӧш
Колис ёль дорӧ тӧдтӧм охотник,
Кыдзи войвылын овывлӧ,— тшӧтш
Медым мукӧдлы туй лоӧ кокни.
Вошис сэтӧра чашаын след
Сылӧн, ме водзын воліс код татчӧ,

Но став сьолөмсянь косьыссьо мен
 Водзын мунысьлы висьтавын аттьо.
 Уна ёльясысь юны сөдз ва
 Қовмас, тыдалө, мунигөн туйын,
 Лоо пыр сэки долыд да рад,
 Кодкө бур кыв кө ме йылысь шуас.
 Пелысь чаль помө бөр пукта көш,
 Колис ёль дорө кодөс охотник,
 Медым тэнад кузь ордымыд тшөтш
 Вөлі миян кодь шуда да кокни.

ЫДЖЫД РЕЙДЫН

Помтөм море моз жө ойдіс
 Миян юлөн эзысь ва.
 Мелі тулысыс тшөтш дойдіс
 Комсомолецлысь душа.

Припев:

Горөд сыланкыв,
 Енэж синма ныв,
 Лэчыд багырөн зіля вөр.
 Ылі лунвылө,
 Миян шуд вылө,
 Медым сувтлытөг кывтө вөр.

Гажа ягсянь ыджыд рейдө
 Кывтис миян удалун,
 Медым миян паськыд Эжва
 Бара воштіс ассьыс ун.

Припев.

Уна чойяс миян юлөн —
 Аму-Дарья, Волга, Днепр.
 Регыд ыджыд стройка вылө
 Мунас зарни рөма кер.

Припев.

Югыд асыв сувтө водзын —
 Ыджыд рейдлөн мирнөй лун.
 Тайө тэныд, зарни кодзув,
 Шудлун вашкө ачыс ю!

Припев.

Василий ВЛАСОВ

ЧЕРИ КЫЙЫСЬЯС

КУИМ ДЕЙСТВИЕА, КВАЙТ КАРТИНАА КОМЕДИЯ

В О Р С Ы С Ъ Я С :

КОСОЛАПОВ ПЕТР ПЕТРОВИЧ — промкомбинатса директор.
КАТЯ — сылӧн гӧтыр.
ИГНАТОВ — кадръяс отделса начальник.
КРЫЛОВ АНДРЕЙ ИЛЬИЧ — партийной организацияса секретарь.
РАЯ — Косолаповлӧн секретарь.
РАСОВ — рабочӧй.
ГРУНЯ — уборщица.
ИГНАТ — старик-рабочӧй, Грунялӧн верӧсыс.
ИПАТ — Косолаповлӧн тесть.
МУРИН.
ЛЕВИН.
КОМБИНАТСА РАБОЧӧЙЯС ДА РАБОТНИЦАЯС.

ПЕРВОЙ ДЕЙСТВИЕ

ПЕРВОЙ КАРТИНА

Косолаповлӧн кабинет. Груня ӧтнас.

ГРУНЯ (*чышкалӧ пызан*). Мыйла бара та ыджда пызаныс? Сарай вевттымӧн тӧс рӧскодуйтӧмаӧсь. А сукнойс пальто тыр лоӧ. (*Чышкалӧ сейф.*) Тани, кӧнкӧ, став секретыс Пётр Петровичлӧн.

Пырӧ Р а я .

РАЯ (*пуктӧ директор пызан вылӧ карандаш чукӧр*). Бур кӧть, мый ас вотӧдзыс удитӧ.

ГРУНЯ. Менам тай эштӧс жӧ. (*Кост.*) Бӧръя кадӧ Пётр Петрович мыйкӧ зэв нин скӧр лои.

РАЯ. А кыз нӧ? Комбинат ыджыд, удж уна. А сэтчӧ жӧ, воджын нин техноруктӧмӧсь. Да и парторгным, Андрей Ильич, тӧлысь гӧгӧр нин курорт вылын.

ГРУНЯ. Ильичыд ӧд, ме чайта, регыд воас.

РАЯ. Воас, дерт.

ГРУНЯ. Гӧтырыс вылӧ Пётр Петровичыд, тӧдӧмысь, оз скӧрав. А бурджык эськӧ вӧлі, чырыштӧс кӧ сийӧс неуна.

РАЯ. Мыйла чырыштнысӧ?

ГРУНЯ. Этшаджык мед ветлөдлас кодкөдсюрө.

РАЯ. Кодкөдкө гуляйтө али мый?

ГРУНЯ. Кодкөд абу дыш.

РАЯ. Сөран жө өд тэ.

ГРУНЯ. Мен кө сөрисны, и ме сөра.

РАЯ. Томдырйиыд, Груня тьотка, кодлөн мыйыс оз овлы. Тэ өд кодөскө радейтлин жө?

Ньөжйөнйкөн пырө Расов, аддзө Груняөс да көсйө бөр петны.

ГРУНЯ. Сийө жө абу том ныв, а верөссайө петөм нывбаба. (Аддзө Расовөс.) Да и верөссайө петтөдз ме бөрся эз котравлыны сідзи, кызди со тиян бөрся. (Сералө.)

РАЯ (аддзө Расовөс да яндысьө). Тэ весьшөрө сералан, Груня тьотка.

ГРУНЯ. Ог, дерт, дон вылө. (Петө.)

РАСОВ. Рая, тэ скөралан ме вылө?

РАЯ. Мыйла нө тэнад, Вася, терпеньейд некор оз тырмы?

РАСОВ. Ме висьтавын тэн көсий отитор йылысь...

РАЯ. Мый сэтшөмыс? Сотчө кыткө али мый?

РАСОВ. Тэ төрыт эн гөгөрво менө, Рая...

РАЯ. Зэв бура гөгөрвои. Нарошно өд та вөсна он жө лок.

РАСОВ. А кызд нө сөсса? Тэ жө, көнкө, видчан ме вылө.

РАЯ. Татчө пырысь-пыр воас директор, вай мун регыдджык. Он өмөй төд сийөс?

РАСОВ. Он и кывзышт, сідзкө?

РАЯ. Петам да сэні висьталан.

Расов да Рая мунөны. Недыр мысти пырөны Косолапов да Игнатов.

КОСОЛАПОВ. Ме ог вермы терпитны татшөм сөрнияс.

ИГНАТОВ. Пётр Петрович, весьшөрө скөралан.

КОСОЛАПОВ. Мый нө тэ менө бөбйөдлан! Ичөт кага али мый ме?

ИГНАТОВ. Ме нинөм ог шу.

КОСОЛАПОВ. Этшаджык кө больган, сийө — бурджык.

ИГНАТОВ. А мый нө вөчны, кызди вөчны?

КОСОЛАПОВ. Колө сы йылысь и думыштны, кызди вөчны. Раялы колөны отсасысьяс. Ми весиг вермам сократитны пжарникьясөс. Нинөм миянлы наысь.

ИГНАТОВ. Ладнө.

КОСОЛАПОВ. Чукөстлы нывьясө!

ИГНАТОВ (өдзөс восьтөмөн). Пыралөй, нывьяс!

Пырөны кык ныв.

КОСОЛАПОВ (сюся видзөдө на вылө). Чолөм, барышняяс!

ПЕРВОЙ НЫВ. Чолөм, директор ёрт.

КОСОЛАПОВ. Кутанныд уджавны менам секретарлы отсасысьясөн. Сөгласенөсь?

ПЕРВОЙ НЫВ. Атьё, директор ёрт.

КОСОЛАПОВ. Кутшөм тиян образованиеныд?

ПЕРВОЙ НЫВ. Ме помавлі семилетка. А тайө — среднёй школа.

КОСОЛАПОВ. А мый нө тэ сы пыдди сөрнитан?

ПЕРВОЙ НЫВ. Сийө яндысьысь, полысь.

КОСОЛАПОВ. Некод тані оз курчась, повны ниёмысь. Том нывлы варовджыкөн колө лоны. (Кост.) Но верманныд өні мунны, и дзык пыр жө удж вылө. (Нывьяс мунөны.)

ИГНАТОВ. Öнi секретариатын лоас порядок.

КОСОЛАПОВ (*босьтө телефонной трубка*). Алло! Шумиловос мен!
(*Кост.*) Шумилов? Тэнад цехын бара чехарда! Век тэнад асногыд. Вот
и достукайтчин. (*Кост.*) Кыдзи нинөм оз артмы?! Лыдды бурджыка
менсыым индөдъясөс. Найө... Мый? Но, но! Кык час срок тэныд. (*Пуктө
трубка.*)

ИГНАТОВ. Вот и надейтчы на вылө.

КОСОЛАПОВ. Эн шу! Некодлөн некутшөм самостоятельность абу.
(*Звөнитө телефон. Босьтө трубка.*) Алло! Коді тайө? Расов? Мый нин тэн
колө? Предохранительяс согчисны? Эх-ма, шляпаяс ті! Бара сулавы
кутанныд. (*Кост.*) То-то жө. Регыдджык, регыдджык. Ачыд котөртлы.
Висьтав: Косолапов прикажитіс. Но, но! (*Пуктө трубка.*)

Пырө Р а я.

РАЯ (*пуктө пызан вылө ыджыд папка*). Талунъя почта.

КОСОЛАПОВ (*Игнатовлы*). Аддзан, мыйта бара вайисны. Ставсө кө
бура переваритны, кум сутки чөж ковмас пукавыны. Эх-ма! Быд бума-
гаын индөд, и быд индөд кузя бара жө индөд колө сетны. (*Рая мунө.
Звөнитө телефон.*)

ИГНАТОВ. Кодкө звөнитө.

КОСОЛАПОВ (*босьтө трубка*). Алло! Косолапов кывзө. (*Кост.*) Тайө
тэ, Архип Силыч? Чолөм, чолөм. Гөлөсыд вежсьөма, да эг и төд. Кыдз
нин ті оланыйд? (*Кост.*) Эн нин сөрнит, Архип Силыч! Ставсө өтнам,
ставсө ачым вөча. И технорук век на абу. (*Кост.*) Ті аддзинныд меным
технорукөс? (*Кост.*) Вот таысь ыджыд аттьө! Ыстөй регыдджык. До
свидания! (*Пуктө трубка. Игнатовлы.*) Архип Силыч меным технорукөс
аддзөма.

ИГНАТОВ. Бур делө. А кызди сылөн фамилияыс?

КОСОЛАПОВ. Вот тюленьыд! Вунөді фамилиясө юавны. (*Кост.*) Но
Архип Силыч бура сійөс төдө.

ИГНАТОВ. Мый өні кутам вөчны? Технорук пыдди жө ми цехса
начальникөс видзам.

КОСОЛАПОВ. Мед сійө аскиянь аслас местаын лоас.

ИГНАТОВ. Сы местаын жө обозөн заведуйтысь.

КОСОЛАПОВ. И сійөс пуксьөдам аслас местаө.

ИГНАТОВ. Но өд и сылөн должностьыс абу вакантной. Завгар жө
сы должностьын.

КОСОЛАПОВ. Да?! (*Дөзмөмөн.*) Эх-ма! Коді сэн ещө код пыдди?

ИГНАТОВ. Завгар местаын детскөй яслиса заведующөй, а сы
местаын истопник.

КОСОЛАПОВ. Истопникөс сократитам. Мый вылө миянлы өні
истопникыс?

ИГНАТОВ. Тэнад тествыд истопник пыддиыс.

КОСОЛАПОВ. Теств? Сійө жө некөн оз уджав, а гортын шлан-
дайтө...

ИГНАТОВ. Но миян штатын числитчө.

КОСОЛАПОВ. Чөрт төдө, мый тайө! Сократитны, сократитны колө.

ИГНАТОВ. А Екатерина Ипатьевнаыд мый шуас?

КОСОЛАПОВ. Нинөм. (*Кост.*) Абу өд сійө директорыс. (*Кост.*)
Вообщем, видзөдлы, разберитчы, вөч, кыз бурджык. Но техноруклы
места мед вөлі.

ИГНАТОВ. Тайөс сьөкыд вөчны.

КОСОЛАПОВ. Ставыс көсйөм сайын. А вөчны позяс, Гөгөрвоин?

ИГНАТОВ. Гөгөрвои. Öні позяс мунны?

КОСОЛАПОВ. Пöжалуйста. (*Игнатов мунö.*) М-да! Ставыс менам шея вылын. Уджала став пыддныс öтнам. Но нинöм. Регыд воас отсöг. (*Звöнитö телефон. Босьтö трубка.*) Алло! Мый?! Монтерöс эн аддзы? А стöрöжыс эм? (*Кост.*) Мый нö сэсся колö? Вот и вöчöй. Кыдзи оз сет? Висьтав: Косолапов приказывайтö, и — баста! Вот тадз. (*Пуктö трубкасö. Босьтö газета да вомгорулас лыддö. Кодкö таркöдчö öдзёсö.*) Позьö!

Пырö И г н а т.

ИГНАТ. Здравствуйте, Пётр Петрович!

КОСОЛАПОВ (*газета лыддигмоз*). Чолөм, чолөм. Вот чудакед! Но и чудакед! Ха-ха-ха!

ИГНАТ. Мый нин сэтшöм интереснöйсö гижöны газетаас?

КОСОЛАПОВ (*пöся*). Да вот фельетон лыддя öти ротозей йылысь. Ха-ха-ха! Но и чудакед! Локтöма со директор динö бухгалтерөн дзик тöдтöм морт да первой лунсянныс жö сылы — полнöй доверие. Но и вот... вежон мысти став кассасö пышйöдöма.

ИГНАТ. Быдсямаыс овлö, Пётр Петрович.

КОСОЛАПОВ. Овлö, овлö. (*Кост.*) А кутшöм могөн ме динö?

ИГНАТ. Олифаыд быри. Бара уджыс сувтис.

КОСОЛАПОВ. Эх-ма! И чöртыс тöдö, мый тайö! (*Звöнитö кöлöккөлчикөн.*)

Пырö Р а я.

РАЯ. Кывза, Пётр Петрович.

КОСОЛАПОВ (*гижö записка да сетö Раялы*). На, котöртлы Терехин дорö да сет запискасö.

РАЯ. Висьтавны нинöм оз ков?

КОСОЛАПОВ. Сидз гөгөрвоас. (*Рая мунö.*)

ИГНАТ. Олифа, сидзкö, лоас?

КОСОЛАПОВ. Лоас.

ИГНАТ. Бур, бур, но ме кöсийи ещö юавны...

КОСОЛАПОВ. Мый нöшта?

ИГНАТ. Ме пöрысьö-нэмö стрöйтчыны кöсья. Оз-ö позь, Пётр Петрович, керсö комбинат пыр ньöбны?

КОСОЛАПОВ. Чöv нин тэ кернад! Кер оз лишав.

ИГНАТ. А кыдзи нö сэсся?

КОСОЛАПОВ. Ачыл тöдан. Тэныд стрöйтчыны, тэныд и кер корсьны.

ИГНАТ. Мукöдлаын тай судзöднысö отсалöны.

КОСОЛАПОВ. Отсалöны? Государство щöt весьтö аслыныс керкаяс стрöйтны?! А ме сэтшöмтор ог позволит.

ИГНАТ. Кыдз нö сидз, Пётр Петрович?..

КОСОЛАПОВ. Ме шуи нин: таысь нинöм оз артмы. (*Игнат юрсö гыжйышитö да мунö. Звöнитö телефон.*)

КОСОЛАПОВ (*босьтö трубка*). Алло! Косолапов кывзö. Да, да. (*Кост.*) Модест Петрович? Олам-вылам! (*Кост.*) Немтор. Сидз мыйкö тай лун-вой колляла. А тi кыдзи? (*Кост.*) Тиянлы мый не овны. (*Кост.*) Мыйöн кöсьянный отсавны? Технорукöс меным аддзинныд? (*Кост.*) Аттьö, аттьö! Мбдöдöй. Алло! Алло! Алло! (*Дöзмёмөн.*) Торйöдисны! (*Пуктö трубкасö.*) Но и но! Сразу кык технорук! (*Ветлödлыштö, сэсся звöнитö кöлöккөлчикөн, но некод оз пыр. Звöнитö кузьдэжыка.*) Кытчö чöртыс сийöс нуис?!

Пырö Г р у н я.

ГРУНЯ. Сэни некод абу.

КОСОЛАПОВ. Игнатовоҥ корлы. (*Груня мунё.*) Кыкнан техноруксё босьта. Бурджыксё коля аслым, а модсё начальстволы. Гашкё, и аттьо висьталасны.

Пырё Игнатов.

ИГНАТОВ. Кывза, Пётр Петрович.

КОСОЛАПОВ. Вакантнэй места лосьод кык техноруклы. Аски воасны.

ИГНАТОВ. Мыйла нё миянлы кыкыс? Штат серти өти пёлагайтчё.

КОСОЛАПОВ. Оз ков лоны формалистён.

ИГНАТОВ. Тадзнад ми нарушайтам финансёвёй дисциплина.

КОСОЛАПОВ. Э-э! Финансёвёй дисциплина нарушайтны ме ог разрешайт! Вёч, медым некутшом нарушение эз вёв.

ИГНАТОВ. Видлам, мый кутас артмыны.

КОСОЛАПОВ. Видласьны сэнэ нинём — колё делё вёчны.

ИГНАТОВ. Ладнё. (*Петё. Звёнитё телефон.*)

КОСОЛАПОВ (*босьтё трубка*). Алло! А-а? Бара нин тэ, Расов! Ме жё тэныд индэ нин, мый вёчны. Действуйт! (*Кост.*) Кыдз оз сет?! Мед босьтлас трубкасё. (*Кост.*) Софрон! Мый нё тэ мудритан? Эн рассуждайт! Бёрас разберитчам. Ой, смотри менам! Ставыс! (*Дёзмёмён пунктё трубка.*)

Пырё Рая.

Но, мый?

РАЯ. Олифа оз сетны.

КОСОЛАПОВ. Кыдз найё лысьтёны?! Да ме налысь став заказсё сувтёда. Ог сет налы ни өти пёвджын. (*Пёкаживайтё кабинет кузя. Раялы.*) Ставыс. Юасьтёг некодёс ме динё эн лэдз. Ме кута почта разбирйтны.

РАЯ. Ладнё. (*Мунё.*)

КОСОЛАПОВ. Вот найё кутшомось! Эх-ма! (*Пуксьё да видлалё уна листа директиваяс.*) Бурджык эськё вёлі, та мында бумага пыддиыс кё меным олифа модёдэсны.

Өдзёс сайын кылё нывбабаяслён зык. Тэрмасёмён пырё Рая да пёдлалё өдзёс.

КОСОЛАПОВ. Мый лоис?

РАЯ. Тиян дорё локтё...

Пырё Катя.

КАТЯ (*йёткё Раяёс*). Мый нё тайё! Код нё танэ ыджыдыс, тэ али тайё нывчырыс? (*Рая петё.*)

КОСОЛАПОВ. Позьё жё, Катя, лёндыжка. Сийё жё тэнё оз тёд, ёшибитчис.

КАТЯ. Директорлысь гётырсё чиганкаён чайтис. Директор серти и гётырсё сылысь уважайтёны.

КОСОЛАПОВ. Оз өмёй нё тэнё уважайтны? Екатерина Ипатьевнаён быдён ыдждёллёны, а оз сідз-тадз.

КАТЯ. Катькаён оз-ё ков шуны? Сийё сёмын оз и тырмы! (*Кост.*) Екатерина Ипатьевнаён шуёны, а батёс рассчитайтисны.

КОСОЛАПОВ. Кор нё удитисны?!

КАТЯ. Тэнсьыд, тыдалё, эз юасыны. (*Обидитчёмён.*) А рассчитайтиснысё мыйысь? Кутшом сылён мыжыс?

КОСОЛАПОВ. Сийё жё нинём оз вёч.

КАТЯ. Кутшом должность, сэтшём и удж.

КОСОЛАПОВ. Батыд мед шойччыштас. Сийё миян ордын и уджавтёг на пёгас.

КАТЯ. Мыйысь нө шойччынысө? Мед кодкө мукөд шойччас, а сійө уджыштас на. (Кост.) Оз кө, норасыны кутас.

КОСОЛАПОВ (чуймөмөн). Кызди норасыны?!

КАТЯ. Норасяс, и — ставыс. Пöрысьö-нэмö дзык мыжтөг вöтлісны удж вылысь. Издевайтчöны.

Косолапов звöнитö көлөкөльчикөн. Пырö Р а я.

РАЯ. Кывза, Пётр Петрович.

КОСОЛАПОВ. Игнатовөс ыстыв.

РАЯ. Бур.

КОСОЛАПОВ. Кызди тэ вочавидзин директорлы?

РАЯ. Прөстит, Пётр Петрович. Дзык пыр ыста. (Мунö.)

КОСОЛАПОВ. Ха-ха-ха. Аддзылін? А нөшта шуан мыйкө!

КАТЯ. Видзөдлам, видзөдлам, кутшöма полöны тэысь.

Пырö И г н а т о в. Косолапов нарошнö оз видзөд сы вылө.

ИГНАТОВ. Пётр Петрович, ме тані.

КОСОЛАПОВ (официальнöя). Вежа ассыым воддза приказöс. Истопникöс кольны бөр аслас местаö.

ИГНАТОВ. Ми нин рассчитайтим сійöс.

КОСОЛАПОВ. Вывті тэрыб тэ, Игнатов.

ИГНАТОВ. Мый нө вöчны?

КОСОЛАПОВ. Кольны, мися, ставсö важногыс.

ИГНАТОВ. А кык техноруксö кытчö?

КОСОЛАПОВ. Налы местаö мөдногөн ковмас корсыны.

ИГНАТОВ. А ме ог төд сэсса кызди...

КОСОЛАПОВ. Колö төдны. Вöч, мый тшöктöма!

ИГНАТОВ. Пробуйтлам.

КОСОЛАПОВ. Кызд тэ меным вочавидзин?! Оз ков пробуйтлыны, а öнi жö вöчны.

ИГНАТОВ. Вöча. Сöмын, Пётр Петрович, ме думысь, горзöмөн тані нинöм оз артмы. Колö вöчны спокойнöя, дипломатичнöя.

КОСОЛАПОВ. Да, да. Вöч дипломатичнöя, кызд ме тэныд тшöктi.

ИГНАТОВ. Ладнö. (Мунö.)

КАТЯ. Кутшöм строптивöй.

КОСОЛАПОВ. Немтор. Ставыс лоас аслас местаын. Вот аски воас выль технорук, сэки ми сэтшöм порядок лөсьöдам тані, настöящöй, образцöвöй порядок!

КАТЯ. Видзөдлам.

ЗАНАВЕС

МÖД КАРТИНА

Югьд шонди лун. Комбинатлөн двор. Шуйгавылын сулалöны Расов да Рая. Сералöны. Вескыдвылын нейджыд лэбув, кытчö чукöртöма пöжарнöй ведрая, багыряс, лөмьяс да черьяс.

РАСОВ. Сидзи и шуис?

РАЯ. «Кодi нö, — шуö, — танi ыджыдыс?! Тэ али тайö нывчырыс?»

РАСОВ. А сійö мый?

РАЯ. Ог төд. Ме сэсса петi.

РАСОВ. Вудж, Раюш, уджавны миян цехö. Сьöлышт секретарство вылад. Ми дорын, майбырöй, некод нин оз öбидит.

РАЯ. Ог төд. Гашкö и локта.

РАСОВ. Ми сэк пыр лоам öтлаынöсь.

РАЯ. Мен первойысьтö, дерт, сьöкыд лоö: производство вылын эгна уджавлы.

РАСОВ. Велалан. Ме öд неважöн на жö цехын, а велалi.

РАЯ. Думыштла.

РАСОВ. Лок, и — ставыс. (*Кост.*) Тэтöг мен сьöкыд.

РАЯ. Муна сэсся. Косолапов кө казялас, видчыны кутас.

РАСОВ. Муртса нөрöвительшт на: öд лун-лун ог аддзысьлöй.

РАЯ. Чудак тэ, Вася,— терпеньетöм морт. До свидания. (*Котөрөн мунö.*)

РАСОВ. До свидания.

Локтö Косолапов.

КОСОЛАПОВ. Сидзи и тöдi. Рая кө воши приёмнöйысь, дерт нин, Расов, көнкö, танi шöйтö.

РАСОВ. Ми, Пётр Петрович, случайнö паныдасим...

КОСОЛАПОВ. Ме пайысь нö мый, пöжалуйста. Но уджалан кадö оз ков мортöс манитны.

РАСОВ. Ми минутаджын сöмын и сёрнитим.

КОСОЛАПОВ. Радейтысьыдлы лунджынйыс минутаджынйөн кажитчö. Но, мун уджав, уджысь йöзсö эн манит. (*Расов мунö.*) М-да! (*Кост.*) Кутшöм лөнъ да шань талун ывлаыс! Рөгьд, навернö, и выль технорукьяс воасны.

Друг кылö рельсö кучкалöм. Сцена сайын горзöны: «Пöжар! Комбинатын пöжар!»

Мый нö тайö? Кодi сэни горзö «пöжар»? Ме петкöдла сылы «пöжар»? Кыдзи вермас менам комбинатын лоны пöжар!? (*Видзöдлö сцена сайö.*) Ой, збыльысь тай пöжар! (*Лёкысь горзö.*) Пöжар! Пöжар! Кодi көни эм — татчö!

Котөрөн локтöны Р а я да Г р у н я.

РАЯ. Пöжар, Пётр Петрович!

КОСОЛАПОВ. Тöда, мый пöжар. Котөртöй да юөртöй ставлы, мед пöжар вылö петöны! Да энлöй! Колö көть соседлы — Терехинлы звөнитлыны. Мед отсалас. Тэ, Груня тьотка, котөртлы Игнатовла, а тэ Рая телефонла. (*Груня мунö.*)

РАЯ. Ладнö. (*Мунö.*)

КОСОЛАПОВ. Эх-ма! Безобразие! Татшöм виччысьтöг пöжар! (*Котөрөн петалö, но рөгьд мысти бөр локтö.*) Колö штаб. Штабтöг некутшöм порядок оз ло.

Локтöны Р а я да Г р у н я. Найö вайöны ичөтик пызан да улöс.

ГРУНЯ. Игнатов кытчöкö мунöма.

КОСОЛАПОВ. А телефоныс?!

РАЯ. Перйынысö эг кужöй.

КОСОЛАПОВ. Монтёрыс нö көни? Корöй монтёрöс!

РАЯ (*индö Груня вылö*). Со зськö монтёрыс, но...

КОСОЛАПОВ. Тайö жö абу монтёр, а уборщица.

РАЯ. Сийöс тiян приказ серти монтёрөн проведитöма. И зарплата монтёрлысь получайтö...

КОСОЛАПОВ. Зарплата босьтны тi ставөн кужанныд, а уджавны некодлы. Кыдз гажыд, а мед меным вöли телефон!

ГРУНЯ (*Раялы*). Телефоныд öд Софрон стөрöжлөн склад дорас. Дас воськов сöмын тасянь. Ме котөртла. (*Мунö.*)

КОСОЛАПОВ. А тэ вай лэбзыыв пöжарнöйяс дiнö. Месянь налы татшöм приказ: кытшовтны öзъянин, не сетны паськавны билы, öдийджык кусöдны.

РАЯ. Кодъяс нө өні пөжарнөйясыс?

КОСОЛАПОВ. Видзөдлы список сертиыс.

РАЯ. Ладнө. (Мунө.)

КОСОЛАПОВ (горөдө Раялы). Да, адзылан кө, ысты өдийджык татчө Игнатовө! (Кост.) Чөртгыс эськө мед ставсө лыяс! Эх-ма (Горзө.) Пөжар! Пөжар! (Котөрөн мунө.)

Здук мында некод абу. Көнкө ылын кылө пөжар кусөдөм шы да Косолаповлөн коман- дуйтөм: «Ой, ти! Татчө, татчө! Эн паникуйтөй! Вот, вот! Эй, свүтөдөй сэтчө лесничасө! Эх-ма! Брезент колө вайны, брезент вайны!»

Локтө Груня. Кияс телефоннөй аппарат, кодсянь кыссьө кузь шнур.

ГРУНЯ (шензө). Но, некод тай нин абу, а ачыс телефон корис.

Котөрөн воө Косолапов. Паськөмыс ва. Чужөмыс да киясыс сабсьөмабсь.

КОСОЛАПОВ. Ни өти чөрт оз гөгөрво, некутшөм порядок абу.

ГРУНЯ (пуктө аппаратсө пызан вылө). Вот и телефон.

КОСОЛАПОВ (пуксьө пызан дорө). Көни Игнатовыс? Көни асланым пөжарнөйясыс? Ноко, котөртлы ещө! (Груня мунө.)

КОСОЛАПОВ (босьтө трубка). Алло! Алло! Да, Терехинөс. Алло! Терехин? Менам пөжар! Төдан? Отсышт, сідзкө. (Дөзмөмөн.) Мыйөн, мыйөн! Йөзөн, ваён, машинаөн. Мөдөдан? Аттьө. Алло! А вот олифатө өткажитин. Соседөн нөшта шусян! (Кост.) Кыдз абу кад? Сідзи и төд: ни өти тьөс пом он босьт месянь. Алло! Алло! Тьфу, чөрт, пуктис трубкасө. Вот бюрократыд! Сёрнитны оз көйы. (Кост.) Көни нө тайө Игнатовыс?

Локтө Игнатов.

ИГНАТОВ. Тэ корин менө, Пётр Петрович?

КОСОЛАПОВ. Тэ нө мый та дыра узян? Комбинатыд сотчө, а тэ узян... Кымынысь нин ме тэ динө ыстылі.

ИГНАТОВ. Ме жө сэни, пөжар вылын, вөлі. Но Рая да Груня корисны.

КОСОЛАПОВ. Öнисянь жө включайта тэнө пөжар кусөдан штабө. Тэ лоан менам заместительөн.

ИГНАТОВ. Кутшөм коланлуныс таын? Мунам места вылас да сэни и кусөдам.

КОСОЛАПОВ. Тэ лишнөй эн рассуждайт, кор тэныд тшөктөны. Көнөсь тэнад пөжарнөйясыд?

ИГНАТОВ. Пётр Петрович, ачыд жө төдан: ми пөжарнөйяссө төрыт... но и...

КОСОЛАПОВ. Некутшөм «но» ме ог кывзы. Вайөд татчө ассьыным пөжарнөйяссө!

Локтө Рая. Сы бөрся локтөны кык томиник ныв. Найө югыд сера платьяаөс, идзас шляпааөс да джуджыд подбөра туфляаөс.

РАЯ. Пётр Петрович, вайөді найөс.

КОСОЛАПОВ. Кодөс вайөдин? Мыйла тайөясөс вайөдин? Ме жө ыстылі тэнө пөжарнөйясла.

РАЯ (индө нывъяс вылө). Вот найө и эм, Пётр Петрович.

КОСОЛАПОВ (шөйөвошөмөн). Мый тайө? Игнатов, обьяснит меным — мый нө тайө?

ИГНАТОВ. Штат серти найөс пөжарнөйясөн зачислитөма, көть уджалөны машинисткаясөн. Прамөй пөжарнөйяссө жө ми төрыт нин уволитим.

КОСОЛАПОВ (*нывтъяслы*). Мунӧй регыдджык пӧжар вылӧ, мунӧй ставныд кусӧдчыны! (*Нывтяс мунӧны.*) Вот и на! Вайӧ меным татчӧ ассыным пӧжарнӧй машинасӧ.

ИГНАТОВ. Кутшӧм пӧжарнӧй машина?

КОСОЛАПОВ. А колян вося смета серти вӧлі машина вылӧ ассиг- нуйтӧма.

ИГНАТОВ. Ми жӧ сійӧ деньгасӧ майскӧй торжествояс дырйи банкет вылӧ рӧскодуйтім.

КОСОЛАПОВ. Эх-ма! Чӧв ов нин йӧз дырйиыс. Ноко, ставӧн, сідзкӧ, пӧжар вылӧ. Зільӧй, кыз-мый позьӧ регыдджык кусӧдны пӧжарсӧ! Игна- тов, тэ сэнӧ лоан главнӧй распорядитель пыдди — менам помощникӧн. А тэ, Рая, — менам связнӧй пыдди. Команднӧй пункт менам лоӧ танӧ. Котӧрӧн, по местам! (*Босьтӧны ведраяс да мунӧны.*)

КОСОЛАПОВ. Эх-ма! Ачым тшӧтш мунӧ. (*Босьтӧ кык пӧжарнӧй ведра да кӧрт зыр.*) Эх-ма! Ковмас ещӧ отсӧгла шыасьлыны, тыдалӧ, Архип Силыч динӧ. Сылӧн аслас обоз, автомашинаяс. (*Босьтӧ трубка.*) Алло, алло! Барышня, 21—78. Занят? Кыдзи занят? А тэ босьт да торйӧд. Меным зэв срочнӧ колӧ. (*Кост.*) Кыдзи быдӧнлӧн срочнӧ? Танӧ пӧжар. Пырысь-пыр жӧ йит! Без разговоров! (*Кост.*) Оз ӧтвечайт?! Ок и ылӧд- чан! Сӧмын на занят вӧлі, а сэсса оз ӧтвечайт. Йит бурджыка! Кыдзи грубита? Ме некутшӧма ог грубит. (*Кост.*) Но ладнӧ, мӧд местаын тӧкӧд кутам сёрнитны. (*Скӧрысь пуктӧ трубка.*) Бюрократка! Мыйла сӧмын терпитӧны татшӧм бюрократьяссӧ да ещӧ связь системаын?

Пӧжар кусӧданыныс локтӧны йӧз: Расов, Игнатов, Рая, Груня, кык пӧжарнӧй да кымынкӧ рабочӧй.

РАСОВ. Отбой, Пётр Петрович! Пӧжар лои кусӧдӧма.

КОСОЛАПОВ (*радпырысь*). Аттӧ тӧянлы, ёртъяс! (*Аддзӧ пӧжар- нӧйясӧс да шыасьӧ на динӧ.*) А тӧянлы торъя нин ыджыд аттӧ! (*Игна- товлы.*) Тэ, шуан, сократитім, а вот найӧ — аддзан? Ассыд служащӧйястӧ он тӧд.

ИГНАТОВ. Збыльысь сократитім.

РАСОВ. Талун найӧ эз служба кузя кусӧдчыны, а — асланыс граж- данскӧй долг серти.

КОСОЛАПОВ. Слава богу, мый пӧжар лои кусӧдӧма. А ме кӧ эськӧ танӧ ачым эг вӧв, мый сэки лоис? Лӧсьӧдча вӧлі буретш ветлыны Архип Силыч ордӧ. Бур, кӧть абу мунсьӧма, а сэк эськӧ комбинатӧй тшынйыв кайис. (*Пӧжарникъяслы.*) Сідзкӧ, нӧшта на ӧтчыдысь ыджыд аттӧ тӧянлы.

Йӧз пӧвстӧд выюн моз пелька локтӧ Мури н.

МУРИН (*матыстчӧ Косолапов дорӧ*). Тӧянлы, аттӧ, Пётр Петрович! Ставыс тайӧ тӧян юрнуӧдӧм улын.

КОСОЛАПОВ. Ме вӧчи сӧмын сійӧс, мый вӧлі колӧ.

МУРИН. Тӧян скромностьыд миянлы тӧдса. Ёртъяс! Сьӧкыд аддзыны мӧд татшӧм самоотверженнӧй мортӧс. Пётр Петрович асьсӧ жалиттӧг уськӧдчис биӧ, и миянӧс, ставнымӧс, воодушевитӧс. Честь да слава сылы! (*Рабочӧйяс да пӧжарникъяс сералигтыр мунӧны.*)

РАСОВ (*Раялы*). Кодӧ нӧ татшӧмыс?

РАЯ. Первойысь аддза.

РАСОВ. Сӧрӧ и ньӧти оз яндысь. (*Расов да Рая мунӧны. Мури н кӧсйӧ на мыйкӧ висъяваны муньяслы.*)

КОСОЛАПОВ (*Мури нлы*). Энлы, энлы. Кодӧ тэ сэтшӧмыс?

МУРИН (*вежливӧя*). Инженер-технорук Мури н. Татчӧ локны реко- мендуйтисны Архип Силыч да Модест Петрович. Менӧ уналаӧ мукӧд пред-

приятнеясö корлісны, но Архип Силыч шуö: эн пö мун некытчö, а мун ссмын Пётр Петрович ордö.

КОСОЛАПОВ (*радлёмөн*). Вот кыз! Но, но... Ме тэнö асывсыяныс нин вичыси. Сідзкө нö, тэ öтнад. Меным кык местасянь рекомандуйтисны да думайтi нин кыкөн воасны. Бур, бур, миян танi удж уна, инициативалы ыджыд простор! Кык пыдди и уджавны кутан. Аскисянь жö ковмас сувтны удж вылö. (*Игнатовлы.*) Дзик пыр жö оформит приказ да мукöд документяс проезной да подъёмной мынтöм вылö. Ме ветла мыссыштны да вежсыны. Оформит ставсö. (*Мунöны.*)

ГРУНЯ. Аслым нин, тыдалö, лоас нуны телефонсö.

Локтö Катя.

КАТЯ. Груня тьötка, мый танi вöчан?

ГРУНЯ. Штабсö тай со верöсыдлысь кöсья ликвидируйтны.

КАТЯ. Кутшöм штаб?

ГРУНЯ. Пöжар кусöдан штаб татчö Пётр Петровичыд лöсьöдліс. Пöжарыс кусi, и — штаблөн чиныс уси.

КАТЯ. Выдумщик жö сійö менам. (*Кутчысьö телефонö.*) Нөрö-витыштлы неуна. Кольлы татчö телефонсö.

ГРУНЯ. Телефонсö местаас колö нуны. Ме сійöс Софрон стөрöжлысь босьтi, сэтчö и бөр колö регыдджык нуны.

КАТЯ. Мый нö меным тэнад Софроныд! Телефоныс меным колö, и эн вөрöд сійöс.

ГРУНЯ. Кызди нö? Тайö жö служебной телефон.

КАТЯ. Дыш меным тэкöд споритны. Эновтлы телефонсö.

ГРУНЯ. Ме норася Пётр Петровичлы.

КАТЯ. Ха-ха-ха! Ёна и повзьöдін! Мун да норась.

ГРУНЯ. Кысь нин! (*Мунö.*)

Локтö Рая.

РАЯ. Олан-вылан, Екатерина Ипатьевна.

КАТЯ (*ехидной*). Туам-быдмам. Талун тöдін? Он нин чиганкаөн артав?

РАЯ. Кызди позяс, Екатерина Ипатьевна. Ме сэк эг тöд.

КАТЯ. Мый колö мясянь?

РАЯ. Ме пызансö да телефонсö уберитны вöлі кöсья...

КАТЯ. И ставыс?

РАЯ. Ставыс.

КАТЯ. Вевъялан, эштан на. Ме кöсья сёрнитыштны.

РАЯ. Прöститöй. (*Мунö.*)

КАТЯ. То-то жö! (*Босьтö телефон трубка.*) Алло!

Мышсяныс локтö Левин.

ЛЕВИН (*личкö телефон рычаг вылö*). Оз ков. Муса Катюш! (*Окыштö.*)

КАТЯ (*чуймёмөн*). Мыйла тэ танi? (*Пуктö телефон трубка.*)

ЛЕВИН. Гажтöмчи. Ог вермы овны тэтöг.

КАТЯ. Танi аддзасны миянöс.

ЛЕВИН. Повны нинöмысь. Висьталан, мый ми воча чоя-вока. Нуöd менö гортад гөсть пыдди.

КАТЯ (*шöйöвошёмөн*). Гриша, кызди нö сідзи позяс? Менам жö верöс öнi абу командировкаын.

ЛЕВИН. Нинöм. Воча вок дорö, чайта, оз кут ревнуйтны.

КАТЯ. Ха-ха-ха! Но и, Гриша, тэ.

ЛЕВИН. Тайö абу на ставыс. Верöстö лун куим кежлö ковмас мөдöдлыны тась кытчöкö.

КАТЯ. Нинöм оз артмы. Кытчö сийöс мөдöдан?

ЛЕВИН. Командировкаö, шойччыштны. Сылöн эм технорук. Эм кодöс колылыны ас пыддыыс.

КАТЯ. Оз мун сийö некытчö.

ЛЕВИН. Чери кыйны көть мед ветлас.

КАТЯ. Ха-ха-ха! Кутшöм нö сийö чери кыйысь?

ЛЕВИН. Вуграсьны мед ветлас. Сэтчö ыджыд кужöмлун оз ков. Батьтö тшöтш мөдöдлы ськөд.

КАТЯ. Петя оз кывзы, оз мун. Сийö жö сэтшöм ревнуйтысь!

ЛЕВИН. Кужан кө, кывзас.

КАТЯ. Мыйла нö сийöс ыстынысö?

ЛЕВИН. Он тöд, мыйла?.. Көть сы понда, мый меным тшöтш окота вуграсьыштны, чери кыйыштны. Да и тэныд свежинкатор колыштö.

КАТЯ. Тэ кө нö тшöтш муна, мый сэсся верöс мунöмсьыс?

ЛЕВИН. Ме висьма да пыр жö бөр локта.

КАТЯ. Вуграсьны! Ок, и лукавöй тэ, Гриша! Ха-ха-ха!

ЛЕВИН. Тсс! (*Повзьыштöмөн.*) Со кодкө локтö. Ме виччысьла тэно кильчö дорад. (*Мунö.*)

Локтö Крылов.

КРЫЛОВ. Чолöм, Екатерина Ипатьевна.

КАТЯ. Чолöм, чолöм, Андрей Ильич. Кутшöма гождялöмыд да ёнмöмыд! Кор нö воин курортысь?

КРЫЛОВ. Муртса на пароход вылысь.

КАТЯ. Бура шойччин?

КРЫЛОВ. Эг лёка.

КАТЯ. Море, гöраяс, веж садъяс да пöсь шондi — веськыд рай.

КРЫЛОВ. Рай ли абу рай, а эг омöля шойччы. (*Левин йылысь.*)

Кодi нö тайö? Кодкө выль уджалысь?

КАТЯ. Гөсть менам, воча вок. Локтöма тай со лун-мөд кежлö гөститны мянö.

КРЫЛОВ. Мый нö пышйис?

КАТЯ. Том мортыд стеснительнöй.

КРЫЛОВ (*гöгөр видзöдлөмөн*). Мый тани вөлöма?

КАТЯ. Пöжар.

КРЫЛОВ. Кывлi, мый пöжар вөлöма, а телефоныс мыйла тани?

КАТЯ. Пöжар кусöдан штабыс Петялөн тани.

КРЫЛОВ. Ха-ха-ха! Вот и чудак сийö.

КАТЯ. Тайö нö мый! А сийö гортын ещö на тешкодь: воськовтны некытчö оз лэдз. Быд динö вежöктö. (*Кост.*) Ой, меным кад гортö мунны. Мöдысь аддзысьлытöдз. Пырав коркö, Андрей Ильич, мянö. Некор тай нö он пыравлы. (*Мунö.*) До свидания.

КРЫЛОВ. До свидания. (*Кост.*) Век важкодъыс юла.

ЗАНАВЕС

МÖД ДЕЙСТВИЕ

КОЙМÖД КАРТИНА

Директорлөн кабинет. Первой картинаса обстановка.

КОСОЛАПОВ (*ветлөдлө кабинет кузя, скöралö*). Отсөгөн тайö шусьö партийнöй секретарсянь! Директорлы выговор! А ме сы вöсна старайтча,

лечита сійөс, курортгъясö мөдөдө. Аттьөалөм пыдди ставсө меным паныд сувтөдіс. Нинөм шуны, по-товарищески! (*Звөнитө көлөкөльчикөн.*)

Пырө Р а я.

Приказъясыс гөтовөсь?

РАЯ. Эз на ставыс эшты.

КОСОЛАПОВ. Вай, мый эмыс.

РАЯ (*петалө да пыр жө бөр пырө, пунктө пызан вылө бумага кипа*).

Джынйыс на сөмын.

КОСОЛАПОВ. Ньөжйө уджалан!

РАЯ. Отнам ме өні. Ті жө мөд удж вылө вуджөдінныд менсьым отсасьсыясөс.

КОСОЛАПОВ. Эг ме, а — Крылов.

Пырө К р ы л о в.

Вот, другө, тэнад суйсьөмлөн результат. Талун колө вөлі став приказсө цехъясө разөдны, а миян джынйыс на размножиттөм.

КРЫЛОВ. Мыйын делөыс?

КОСОЛАПОВ. Ставыс сыын, мый тэ быдлаө ассьыд ныртө сюян. Ми лөсьөдлім боевой секретариат, а өні, тэнад милөсть кузя, Рая өтнасөн.

КРЫЛОВ. Кад нин дугдыны цехъястө бумагаясөн тыртны. Колө частөджык аслыд волывлыны сэтчө.

КОСОЛАПОВ (*перйө пызан йөрсьыс ыджыд папка да вылысянь шыбитө пызан вылө*). Мый прикажитанныд вөчны тайө директиваясыс-көд? Гашкө, пачө суйны?

КРЫЛОВ. Абу обязательнө быд директива кузя приказ издавайтны.

КОСОЛАПОВ. Вот, кор тэ лоан директорөн, сэки и кутан вөчны асногыд. Öнi кежлө директорыс ме на. Ме ачым төда, кор да кутшөм приказъяс издавайтны.

КРЫЛОВ. Пётр Петрович, оз жө позь сідз. Тэ, видзөда да, некутшөм критика он радейт.

КОСОЛАПОВ. Кызди ог радейт! Ме радейта, уважайта критика, но здоровөй критика.

КРЫЛОВ. Ладнө, Пётр Петрович, эновтам та йылысь. Ме локті тэ динө мөдтор кузя. Удж помасьөм бөрын талун миян клубын лекция. Карса лектор лыддьө бдительность йылысь. Воны кывзыны.

КОСОЛАПОВ. Аттьө! Ме и сідзи нин тырвуйө бдительнөй. Мед том йөз кывзасны.

КРЫЛОВ. Кызди нө сідз? Тэ жө предприятиеса руководитель. Тэ кө он лок, код сэсся локтас? Лекция вылын присутсвуйтны быть колө. (*Мунө.*)

КОСОЛАПОВ. Тэныд кө колө — и кывзы.

РАЯ. Меным позьө мунны?

КОСОЛАПОВ. Да, да. Мун, уджав! Ме кырымала тэтөг! (*Рая мунө.*)
Эх-ма! Дела, дела! (*Видлалө бумагаяс да лыддьытөг кырымавлө.*)

Пырө К а т я.

КАТЯ. Мый тэ гортө та дыра он лок?

КОСОЛАПОВ. Удж вылысь өд он пышйы.

КАТЯ. Дерт нин. Пыр удж да удж. Удж вөсна и гөтыртө вунөдан. (*Кост.*) Но, кызд сэсся решитін?

КОСОЛАПОВ. Тэ мый йылысь тайө?

КАТЯ. Вунөдчин нин?

КОСОЛАПОВ. Ах! Вуграсьнытө?

КАТЯ. Но, да...

КОСОЛАПОВ. Кутшом неспокойной тэнад вокыд. Мурса на воис готитны, а чери кыйны нин нуодчө. Мед отнас ветлас.

КАТЯ. Вокын омой делюыс сомьн! Ме жө тэ вöсна старайтча. Тэныд жө колö шойччыштны да пальодчыштны.

КОСОЛАПОВ. Ме тода: колö шойччыштны. Но, уджыс?..

КАТЯ. Да эновтлы тэ ассыд уджтö. Сийö од некор оз помасьлы. Думышт кöть неуна аслад здоревье йылысь, жалитышт асьтö. Дзикöдз укшальмин. (*Кыскö зеркалö.*) Видзöдлы ас вылад!

КОСОЛАПОВ. Ме гөгөрвоа, Катя. Збыль мудзи, нервной лои...

КАТЯ. Медся нин борья партсобрание борад.

КОСОЛАПОВ. Выговорыд од — абу выа блин.

КАТЯ. Аппетиттö воштін. И войясын зэв неспокойнойа узян...

КОСОЛАПОВ. Збыльысь неспокойнойа?

КАТЯ. Войбыд горзан, нетшкысян, кодкө вылө грөзитчан...

КОСОЛАПОВ. Вермас лоны, Катя, вермас. Нервьяс, нервьяс ворсоны.

КАТЯ. Шыбит ставсö, и ветлы кытчөкө вежон кост кезлө.

КОСОЛАПОВ. А кодос нö ме ас пыдди коля?

КАТЯ. А выль технорукид нö мый? Весь нянь сейны медалін сийос?

КОСОЛАПОВ. Ог тöд. (*Кост.*) Оз артмы, Катя. Оз жө позь предприятия эновтны да вуграсьны мунны.

КАТЯ. Да тэ нö мый, дзикöдз инвалидö асьтö косьян воштыны либö менö дөваö кольны?

КОСОЛАПОВ. Успокоитчы, Катя, ме ставсö гөгөрвоа, но уджыс уна!

КАТЯ (*нерö*). Удж, удж!.. Бумагаяс кырымавлөмыд омой удж? (*Кост.*) Асьтö кö нин он жалит, менö кöть жалитышт. Тэ нервничайтан, и ме нервничайта...

КОСОЛАПОВ. Ставыс вернö, Катя, но мунны, эновтны учреждение, кызкө быттьö...

КАТЯ (*дöзмö*). Висьтав меным веськыда: ветлан али он?

КОСОЛАПОВ. Эн пу, Катя. Колö жө тöлкөн ставсö вöчны.

КАТЯ (*тупкö чужёмсö да бёрдём гөлөсөн*). Тэ ас кындзиыд некодос он радейт. Ни оти кыв менсьым пыдди он пукты. Мучитель тэ, мучитель! И свежинкатö он косьы кыйыштны.

КОСОЛАПОВ. Успокоитчы, Катя. Ена кö нин тшөктан — ветла.

КАТЯ (*пыр на тупкысьёма*). Ме аддза, тэ дугдін менö радейтны. Төдöмысь, важ гөтырыд век на дум вылад.

КОСОЛАПОВ. Катя, оз жө позь тадзи сёрнитны. Тэ жө тöдан, кызди ме тэно радейта. (*Окыштö гөтырсö.*) Успокоитчы, пöжалуйста. Кызди тшөктан, сідзи и вöча. Талун жө муна вуграсьны, вежон кезлө муна!

КАТЯ. Важөн эськө мед тадзи.

КОСОЛАПОВ. Мыйла тэ, Катя, шуин, мый ме тэно ог радейт? Од тэ ачыл тöдан...

КАТЯ. А меным мыйлакө кутис кажитчыны, мый тэ менö дзикöдз дугдін радейтны. Төдöмысь, ветлан ме дорысь нывьяс динö да письмөасян накөд. (*Локтö пызан дорö да восьтö ящикъяссö.*) Видзöдлам, кутшом письмөяс тэнад татчö дзевöма.

КОСОЛАПОВ. Пöжалуйста, Катенька. Делөвой бумагаяс кындзи нинөм сэни абу.

КАТЯ. Тэ омой нö пöдругаясыдлысь письмөяссö татчö пуктан? (*Локтö шкаф дорö.*) Восьтлы вай шкаптö.

КОСОЛАПОВ. И сэни нинөм абу. Сомын восьтынысö кызкө нелөсьыд. Друг кодкө пырас.

КАТЯ. Код нө пырас татчө тэнад разрешениетөг? Полаң өмөй?

КОСОЛАПОВ. Абу полөмың делөыс. Разболтайтасны, кыпөдасны ковтөм сёрнияс.

КАТЯ. Восьтін кө сразу, өнөдз эськө удитім нин видзөдлыны.

КОСОЛАПОВ (*восьтө шкафсө*). Ладнө, видзөдлы.

КАТЯ (*шкаф видлөм бөрын*). И тані нинөм абу.

КОСОЛАПОВ. Некөң нинөм абу. Некутшөм письмөяс ме некодсянь ог получайт. Челядьсянь мукөддырйи получайтла да, ачюд төдан, гортса адрес кузя воөны.

КАТЯ. Тэно, пөрысь ручөс, бурөң он на кый. (*Локтө сейф дорө*.) Восьтлы вай тайөс.

КОСОЛАПОВ. Катенька, но колө жө төдны кутшөмкө мера...

КАТЯ. Вот кыз! Вот тані тэ и сюрин меным. Вот тэ көні видзан письмөяссө пөдругаясыдлысь.

КОСОЛАПОВ. Тэ сідз чайтан? (*Видлө, топыда-ө пөдлалөма кабинет өдзөссө*.) Ме докажита тэныд, мый тэ өшибайтчан. (*Локтө сейф дорө да восьтө сійөс*.) Видзөд, корсь!

КАТЯ (*пелька видлалө сейфысь бумагаяс*). Видзөдлам, кутшөма тэ видзан чөстьтө аслад гөтыр водзын. (*Кост*.) Да, нинөм быттө подозрительнөйыс абу. Ладнө, пөдлав колөкө.

КОСОЛАПОВ (*сейфсө пөдлалөгмоз*). Убедитчин өні? Эскан, мый душаөй менам век восьса тэ водзын?

КАТЯ. Сейфид өд абу на душа.

КОСОЛАПОВ. Көть кызди эн радейт, тэныд некор он угодит.

КАТЯ. Кор кызд. Петкөдлы меным ассьид радейтөмтө.

КОСОЛАПОВ. Мый нө ещө?

КАТЯ. Нинөм сыысь кындзи, мый көсийсин. Эн пөръяв сөмын.

КОСОЛАПОВ. Ассыым кыв ме некор ог вежлыв, тэ тайөс төдан.

КАТЯ. И докажит.

КОСОЛАПОВ. Вот и докажита.

КАТЯ. Огө кутөй вензыны. (*Кост*.) Тэ он на мун гортө?

КОСОЛАПОВ. Кольччыла на регыдик кежлө. Қолө сетны кутшөм-сюрө индөдьяс.

КАТЯ. Ме, сідзкө, муна. Тэ дыр эн ов.

КОСОЛАПОВ. Ог, ог.

КАТЯ. Смотри! (*Мунө*.)

КОСОЛАПОВ (*чөв олыштөм бөрын*). Да, приятнө овны төждысьыс да мелі гөтыркөд. (*Кост*.) Аттө, кымын приказ на колө кырымавны! (*Тэр-масиг кырымавлө приказъяс*.) Эх-ма! (*Восьтө телефон трубка*.) Ноль-семь. Игнатов? Пырав ме ордө. Косолапов тайө. (*Пуктө трубка, водзө кырымавлө бумагаяс*.)

Недыр мысти пырө И г н а т о в.

Но, мый? Сьөлөмыд бурмис?

ИГНАТОВ. Тайө мый йылысь?

КОСОЛАПОВ. Мый меным тяпкисны выговор.

ИГНАТОВ. Ээ.

КОСОЛАПОВ. Мый нө сідз? Стрөгджыка на көсийн накажитны?

ИГНАТОВ. Ме вообще ог сулав наказание дор.

КОСОЛАПОВ. А гөлөсуйтін выговор вөсна?

ИГНАТОВ. Мый нө меным вөлі вөчнысө? Тан нин ме абу мыжа. Ме вөчи, кызди большинство...

КОСОЛАПОВ. «Кызди большинство»! Қлеветникъяс ті ставныд, вот мый. Ваө кө кодкө чеччыштас, тэ сы бөрся жө?

ИГНАТОВ. Сійö дзик мөдтор. Гөлөсуйтөмыд өд абу ваö пырөм.

КОСОЛАПОВ. Чөртыс төдө, кутшөм мыжыс выговор сетисны! (Кост.) Тэ меыс абу жö мыжтөмджык. Ме өд бур вылө жö вөлі вөча. Вөв со нель кока и то джөмдывлө. Быть өмөй сэсса нөйтны колө быд джөмдөмыс? Эх-ма! Ладнө! (Кост.) Аски асывнас ме вуграсны муна. (Кост.) Мый нө синтө сувтөдін? Шензян? Вежон кежлө. Верма ме шойч-чыштны локтан отпуск щөт весьтө?

ИГНАТОВ. Некод нинөм оз шу.

КОСОЛАПОВ. Чайті, мый мөдногөн шуан. Ветла, и — ставыс. Эм өні кедлы замещайтны менө. Выль технорукөс кольла ас пидди.

ИГНАТОВ. Выль технорукыд мыйкө зэв аслыссяма.

КОСОЛАПОВ. Сыын и мичлуныс природалөн, мый став йөзыс аслыссямабсь.

ИГНАТОВ. Сылөн и фамилияыс мыйлакө кыкнога.

КОСОЛАПОВ. Кыдзи?

ИГНАТОВ. Мурип, сійö жö Гурип.

КОСОЛАПОВ. Ха-ха-ха! Кутшөм пустяк! Ме и ачым со Катя вылө гөтрасигөн босьті сылыс фамилиясө да лои Косолаповөн, а сыбдз Тепляковөн вөвлі. Коді нө менө өмөльтө сы вөсна?

ИГНАТОВ. Сійö вайис справка дас морта семья вылө, и ставыс вылө подьёмнөй босьтіс.

КОСОЛАПОВ. Сідзкө, солиднөй морт. А коді нө мөдног вөчас — подьёмнөйыс өткажитчас? (Кост.) Көні сылөн семьяыс?

ИГНАТОВ. Гөстиницаын пө. Воасны, шуө, мыйөн квартира лоас.

КОСОЛАПОВ. Зэв бур. Квартира ковмас лөсьөдны.

ИГНАТОВ. Лөсьөдам, дерт. Позяс мунны?

КОСОЛАПОВ. Мун да ыстыв сійөс ме дінө.

Игнатов мунө. Косолапов ветлөдлө кабинет кузя. Недыр мысти пырө Мурип да пелька матыстчө Косолапов дінө.

МУРИП (*меліа*). Ті менө коринныд, Пётр Петрович?

КОСОЛАПОВ. Да, кори, муса другөй. Тэныд недыр кад кежлө ковмас босьтлыны ас вылад директорскөй обязанностьяс. Меным колө ветлыны өти местаө, неыджыд творческөй командировкаө. Чайта, мый справитчан уджөн? (*Лапкөдө кинас Мурипөс.*)

МУРИП (*өдва дзебө ассьыс радлунсө*). Ме?! Ме абу прөтив. Дөверяйтанныд кө, пөжалуйста.

КОСОЛАПОВ. Кыдз нө ме тэныд ог дөверяйт. Оз жö позь аслад веськыд килы не дөверяйтны.

МУРИП. Сідзкө, ме дась. Чайта, мый уджөн справитча.

КОСОЛАПОВ. Вот и шань. (*Звөнитө көлөкөльчикөн.*)

Пырө Р а я.

РАЯ. Кывза.

КОСОЛАПОВ. Вот выль директор, заместитель менам. Радейт сійөс да кывзыс. Медым бөрас некутшөм жалөба эз вөв.

РАЯ. Кута старайтчыны.

КОСОЛАПОВ. Смотри, старайтчы. (Кост.) Уберит тайө приказьяссө. Мый удиті — кырымалі, мый эг удит, кырымалас Мурип өрт.

РАЯ (*чүкөргө ызан вывсьыс бумагаяс*). Ставыс?

КОСОЛАПОВ. Ставыс. Верман мунны да уджавны. (*Рая мунө.*)

МУРИП. Административнөй строгость да бать сяма радейтөм! Восхителнө тиян артмө, Пётр Петрович!..

КОСОЛАПОВ. Велөдчы, друганөй, велөдчы, кыдзи управляйтны, кыдзи руководитны. (*Көсйө мунны.*) Муна. Чайта, мый тэныд абу нин

первойысь директор пыддиыд кольччыны. Справитчан. Но, до свидания. (*Киасьё да мунё.*)

МУРИН. М-да! (*Думайтчёмён видзёдө өшинё, сэсся илочнитө чуньяснас, гөгөр бергөдчө да гусьёник кузя серөктө. Локтө пызан дорө да пуксьё директорлөн креслө.*) Красота! (*Босьтө көлөкөлчик да звөнитө.*)

Пырө Р а я.

РАЯ. Ме кывза тиянөс.

МУРИН. Волы татчө, менам бур нылөй. Матөджык, эн пов.

РАЯ (*матыстчө*). Ме ог и пов.

МУРИН. Нөшта матөджык.

РАЯ. Қытчө нө сэсся матөджыксө?

МУРИН. Вот тадз. (*Виччыстыг кутө Раяс коскөдыс.*) Ок тэ, кутшөм тэ мича...

РАЯ (*зильө мездысьны*). Лэдзөй! Мыйла нө тадз?

МУРИН. Радейта. Первойысь аддзөмсянь жө тэ сьёлөм вылө воин.

РАЯ (*дөзмөмөн*). Лэдзөй...

МУРИН. Кутшөм тэ яндысьысь, полысь.

РАЯ. Оз жө позь таdzi. Лэдзөй!

МУРИН (*лэдзө*). Но, но, лэдза, кор татшөма стесняйтчан. (*Кост.*) Висьтав, Рая, мыйла ме тэныд ог кажитчы? (*Көсийө выльысь кутлыны.*) Первой аддзысьөмсяньыс жө меным муса лоин. Ме радейта тэнө. Гөгөр-воин?

РАЯ. Тиянкөд ми дзик абу төдсаёсь... И вообще...

МУРИН. Вот тэ, чудачка, кутшөм! (*Кост.*) Но, сідзкө, бурджыка төд-масям да сэки... Оні кежлө — ставыс. Позьё мунны.

Рая мунө, но дзик пыр жө бөр локтө.

РАЯ. Тиян динө кутшөмкө Левин вөзыйысьё.

МУРИН (*дөзмөмөн*). Корөй.

Рая петө. Пырө Л е в и н.

ЛЕВИН (*радпырысь*). Ме аддза, кызд вывлань кыпөдчө менам друг-лөн шудыс. Чолөм тэныд месянь — медбур пожелание! (*Развязнөа матыстчө да, киасьём бөрын, пуксьё пызан вылө. Шмонитөмөн.*) Мойдын моз жө немвичысьтөг паныдасьём...

МУРИН. И дзик кутөм. Бурджык эськө вөлі, тэ пыдди кө аддзи тэнсьыд вуджөртө, да жаль, мый вуджөрыд астөгыд оз ветлы. (*Стрөга.*) Мыйла тэ тани?

ЛЕВИН. Вөтлыся тэ бөрся, кызди тэнад телохранитель, кызди тэнад ангел.

МУРИН. Мый тэныд месянь колө?

ЛЕВИН. Нинөм. (*Кост.*) Сөмын витсё шайт. Подьёмнойдылысь нельөд пайсө. Либө босьт менө отсасысьсөн.

МУРИН. Нахал! Весась тась, пока ловья.

ЛЕВИН. Тэ, другө, дзик ичөт кага сяма. Тыдалө, он на и төд, мый метөг тэ — тыртөм места, ноль...

МУРИН. Тырмас сөрны.

ЛЕВИН. Директор мунө и кольё тэнө ас пыддыс заместительөн. А мыйла?

МУРИН. Меным сийө дөверяйтө. Мый ещө тэнө интересуйтө?

ЛЕВИН. Думайтан, мый директорлөн мунөмыс — случайнө?

МУРИН. Да.

ЛЕВИН. Абуджык сідз, другө! Төдан-ө тэ, коді сэтшөм Катяыс?

МУРИН. Кажитчө, директорлөн гөтыр.

ЛЕВИН. Сийö жö öнi — менам медматыса друг. Эг кö ме вöв тани, дыр на эськö ковмис тэныд виччысьны тайö заместительствотö. Аттыбав тэ ассыд другтö.

МУРИН. Сидзкö, аттыö. (*Перйö зепсьыс деньга пачка.*) Он ылöдчы?

ЛЕВИН. Мед менö понъяс косявласны, ылöдча кö.

МУРИН (*сетö деньга*). На, босьт. Но водзö тэ меным он ков.

ЛЕВИН (*босьтö деньга, лыддьö да пуктö зептас*). Оз тырмы öти сё шайта.

МУРИН (*дöзмöмөн нöшта перйö сё шайт да сетö*). Босьт и мун сэсся. Водзö некор эн лысьт локны менам кабинетö.

ЛЕВИН. Эн грубит мекöд. Эн грубит. Метöг тэ ни öти воськов он тувчы, пропадитан.

МУРИН. Бездельник.

ЛЕВИН. Кыдзи «бездельник»? Ме уджала — мырся директор гөтыр дiнын, а тэ — директор дiнын. А кутшöм најötка лöö тэа-меалөн — шöриөн. Договоритчим?

МУРИН. Негодяй! Некутшöм сöвесьт тэнад абу.

ЛЕВИН. Сöвесьт? А мыйла сийö колö мянлы тэкöд? (*Мунö.*)

МУРИН. Проходимец! Кортассис жö мен сьылi вылö!

ЗАНАВЕС

НЁЛЬÖД КАРТИНА

Кымынкö лун мысти Косолапов мунöм бöрын. Директорлөн кабинет.
Пызан сайын Мури н.

МУРИН (*босьтö телефоннöй трубка*). Алло. Три-семьдесят. (*Кост.*) Алло! Степановский! Здравствуйте. (*Кост.*) Но, вöртö нуинныд? Эн на ставсö? Сийö нин тiян делö. Вот менам кутшöм мог тiян дiнö, Степановский ёрт. Талун кезлö колö наличнöйөн 5 тысяча. Верман кыззкö устроитны? (*Кост.*) Меным непременно колö наличнöйөн. Вот именнö, Пётр Петрович лун куим на оз во, а меным деньгаыс колö. Аттыö, аттыö! (*Пуктö трубка.*) Бур, бур, удайтчас кö пöлучитны! (*Аддзö пызан вылысь телеграмма, распечатайтö да лыддьö.*) Мый нö тайö? Ог гөгөрво! (*Ещö öгчыдысь лыддьö.*) Ог гөгөрво, кутшöм ногөн вермис воны тайö телеграммаыс! (*Лыддьö гораа.*) «Удж кисьтöмысь снимаyta удж вылысь Косолаповöс. Точка. Директорөн назначайта Мури нöс. Точка». (*Кост.*) Кырымалöма министр. Ог гөгөрво, немтор ог гөгөрво, кызди вермис тайö лоны? Абу-ö тани кутшöмкö ловушка? (*Звöнитö.*)

Пырö Р а я.

РАЯ. Кызва тiянöс.

МУРИН. Кор вайисны тайö телеграммасö?

РАЯ. Обеденнöй перерыв дырйи.

МУРИН. Волы татчö матöджык.

РАЯ (*полiгтыр матыстчö*). Мыйла?

МУРИН (*кугыштö коскöдыс*). Муса Раечка, кутшöм тэ мича!

РАЯ. Тi век öтисö.

МУРИН. А кутшöм бура ми тэкöд овмöдчам! (*Кост.*) Раечка, висьтав меным, мый означайтö тайö телеграммаыс? (*Петкöдлö телеграммасö.*)

РАЯ. Мыйла нö менсьым юаланныд? Он öмöй гөгөрвоёй, мый йылысь телеграммаыс?

МУРИН. Гөгөрвоа, мый менö директорөн назначайтöны, но кодi юöртiс ме йылысь министрлы?

РАЯ. Кодкө юөргіс нин, дерт.

МУРИН. Вескыда кө шуны, министрыд менө бура төдө. Вот тадз. А өні сэсса...

РАЯ. Мый?

МУРИН. Верман мунны да уджыштны. Но гортад мунігөн менө эн коль. Мунам өтлаын. Ме тэнө колльода.

РАЯ. Бур тай. (Мунё.)

МУРИН. Вот чөртыд! Кыдз тайё артмис? Ётиног кө бур, а мөдног мыйлако абу приятно.

Пырө Игнатов.

ИГНАТОВ. Ме, Мурин ёрт, мыйкө тэнө ог гөгөрво. Ме ногөн, тэ вөчан не по-закону.

МУРИН. А ме, Игнатов ёрт, требуйта, мед тэ велөдчин йөз маз порядок соблюдайтны. Водзө кежлө юасьтөг эн чепсась менам кабинетө. Тани абу базар, а учреждение. Но мый тэныд колө?

ИГНАТОВ. Мыйла тэ комбинатлысь вөрсө вузалин? Вөрыс миян и сідзи абу тырмымөн.

МУРИН. Ог гөгөрво, Игнатов, кутшөм делө тэныд таөдз? Тэ кадрьяс кузя руководитан и производственной юкөнө эн суйсы.

ИГНАТОВ. Ме көсья вөлі по-товарищески предупредитны тэнө.

МУРИН. Но вот, предупредитін, и — ставыс. Ёні верман мунны. Меным уджавны колө. (Звөнитө.)

Пырө Рая.

РАЯ. Кывза.

МУРИН. Рая, менам талун срочной удж. Менсым юасьтөг водзө некодос ме дорө эн лэдз!

РАЯ. Ладно. (Мунё.)

ИГНАТОВ. Тэ деньга ас киад босьтан...

МУРИН. Кутшөм деньга?

ИГНАТОВ. Наличнойён.

МУРИН. И мый сэсса?

ИГНАТОВ. Тайё — не по-закону.

МУРИН (насмешливёя). А тэ полан, мый ме босьга ставсө аслам зептө да пышгя татысь? Ха-ха-ха! Звөнит милицияө да висьтав, мый Мурин — мошенник. Ха-ха-ха!

ИГНАТОВ. Сідзи ме ог шу.

МУРИН. Сідзкө, нинөмла пустөй сёрнисө панны.

ИГНАТОВ. Ме тай шуа, мися, по-товарищески көсйи предупредитны тэнө. А то Пётр Петровичыд воас да тэнө жө видны кутас. Сійө морт — өкуратной, пунктуальной.

МУРИН. А мый меным тиян Пётр Петровичыд?

ИГНАТОВ. Кыдз не кыз, а — директор.

МУРИН (босьтө пызан выльысь телеграмма да сетө Игнатовлы). На лыдды аслад вөвлөм директор йылысь.

ИГНАТОВ (лыддьө да шензё). Тайё збыль?

МУРИН. Ачыд аддзан.

ИГНАТОВ. Но, сідзкө, извинит, пөжалуйста. Эг төдлы.

МУРИН. Ничего, ничего.

Пырө Рая.

РАЯ. Расов тиян динө.

МУРИН. Мед виччысьлө, Игнатов бөрын пырас. Вот мый ещё: кабинет өдзөсысь снимит вывескасө да выльөс өшөд тайё телеграмма сертиыс. (Рая мунө. Игнатов динө.) А тэсянь, Игнатов, ме кута требуйтны чорыд-

джыка. Тэ омөля занимайтчан кадръяс вопросён. Производственной удж чотё, а рабочёйяс — шалтай-балтай. Подбор — омөль и дисциплина — омөль. Ме тайё лунъясё ачым видзёдла, мый позьё вöчны кадръяс да дисциплина бурмөдём кузя.

ИГНАТОВ (*гусьёнмоз*). Кадръяс кузяыд ме тiянлы веськыда висьтала: Пётр Петровичыдлөн эмось упушениеяс, гырысь нелючкияс. Колтöкө, ме подробнө доложита тiянлы?..

МУРИН. Оз, оз ков öнi. Мөдысь коркө доложитан подробнöя. (*Игнатов мунö.*) Но, öтигьсь лоис мездьсьöма. Татшöмъясыдкөд позьё сёрнитчыны. Көть кодарлань кусынт, сэтчö и кусынтчас.

Пырö Расов.

РАСОВ. Здравствуйте!

МУРИН. Здравствуй, здравствуй! Кутшöм могөн ме дiнö?

РАСОВ. Ме комсомольскöй организациясянь.

МУРИН. Тэ али мый секретарыс?

РАСОВ. Секретарыс висьö. Ме сiйöс замещайта.

МУРИН. Мый мясянь колö комсомолецъяслы?

РАСОВ. Комбинатын сёрнитöны, мый миянлысь лесоматериал бокö вузавлöны. Вөр разбазаривайтны оз позь.

МУРИН. Кодi разбазаривайтö? Ме сетлi разрешение кымынкö машина вылö. Та йылысь али мый мунö сёрниыс? Миян эм неуна лишка, а мукöдъяслөн оз тырмы.

РАСОВ. Кысь нö лишкаыс, кор вöлi заготовитöма весиг план серти этшаджык.

МУРИН. Эм юөр, мый производственной план миянлысь чинтöмаось.

РАСОВ. Ми та йылысь эг на кывлöй.

МУРИН. Регыд ставыс лоö известнö. (*Кост.*) Атьё производство вöсна тöждьсьöмысь. (*Кост.*) Этaiё телеграмманас тöдса? (*Сюйыштö телеграммасö Расовлы киас.*)

РАСОВ (*лыддьö да шензьö*). Кызди нö тайö?

МУРИН. Ачыд аддзан.

РАСОВ. А Косолаповсö кытчö?

МУРИН. Миянлы нö мыйла тöждьсьнысö? Косолапов бездельничай-тiс, развалитiс удж, и мед весасьö тась, кытчö гажыс. Правильнö шуа?

РАСОВ. Вернö.

МУРИН. Сиджкö, тэнад некутшöм мог сэсся абу ме дiнö?

РАСОВ. Абу.

МУРИН (*чургөдö кисö*). Мөдысь аддзысьлытөдз, муса друг. (*Расов мунö.*) Но öти морткөд бара лои тöдмасьöма да сёрнитöма. Тайöяскөд колö лоны осторожнойөн. Том йöзыд сюсь синмаось. (*Босьтö телефоннöй трубка.*) Алло! Три-тридцать. (*Кост.*) Алло! Горбунов ёрт? Здравствуйте! Тайö Мурин сёрнитö. Вөртö нуиннды? (*Кост.*) Вот и бур! А денгятö кор? Вот мый, другö. Меным талун жö колö, наличнöй денга нель тысяча, а Пётр Петрович абу гортын. (*Кост.*) Да, да, рыбацкöй отпускын. (*Кост.*) Кызди оз позь! Ме лöсьöдча нёбны комбинатлы моторка, сёрнитчи нин, но кык час мысти кö денга ог мынты — бокö вузаласны. Вот кутшöм делöыс. (*Кост.*) Но, но, атьё! (*Пуктö трубка.*)

Пырö Груня.

Бара юасьтөг! (*Öдзöс восьтöмөн.*) Мый нö тэ, Рая, он видзөд? Мөдысь мед татшöмтор эз вöv сэсся.

ГРУНЯ. Олан-вылан.

МУРИН. Чолөм, бабушка! Мый тэныд колө месянь?

ГРУНЯ. Делөтор эм тэ динөдз. (Кост.) Видзөдтө, ми важөн нин тани уджалам, да мянөс быдөн нин төдөны. Юалбй, колөкө, висьталасны. Да и ми нин быд мортөс тани төдам.

МУРИН. Дженьыдджыка, бабушка. Мый месянь колө?

ГРУНЯ. Меным эськө төдмавны вөли колө...

МУРИН (торкө). Тэ бара вөр вузалөм йылысь?

ГРУНЯ. Вот, вот.

МУРИН. Ха-ха-ха! Но, и мый сэсся?

ГРУНЯ. Мыйөн кер, мися? Али кубометрөн?

МУРИН. Ақ, вот мый! Сидзкө, вөр көсьян тэ ньөбны?

ГРУНЯ. Да, көсья ньөбыштны. Ми ссуда босьтим. Керка көсьям тшупны. Старикыд менам тани малярөн уджалө. Төдан, гашкө? Игнатөн шуөны. Ыджыд тошка сэтшөм.

МУРИН. Вот кыз! (Кост.) Уна-ө тэныд вөрыс колө?

ГРУНЯ. Медым эськө тырмис жө нин керка вылө...

МУРИН. Вөр сетны ог вермы, бабушка.

ГРУНЯ. Кыдзи он вермы? Бөкөвөй йөзлы сеталан, а мянлы, татчөс уджалысьяслы, он вермы. Абу өмөй деньга серыс өткодъ?

МУРИН. Ме жө вузала учреждениеяслы, а ог частнөй йөзлы. Частнөй секторө оз позь.

ГРУНЯ. Кыдзи нө ме частнөй сектор? Игнат мяян уджалө тани кызь вит во, и ме нин ачым уджала тани дас сизим во. А тэ частнөй секторөн шуан.

Пырө Крылов.

КРЫЛОВ (шензьөмөн). Мый тани тиян, Груня тыөтка?

ГРУНЯ. Ақ, Ильич, тэ? Отсышт меным, Ильич, висьтав сылы, мый ми тани — важ уджалысьяс.

КРЫЛОВ. Мый сэтшөмыс, мыйысь споруйтанныд?

МУРИН. Здравствуйте, Крылов ёрт!

КРЫЛОВ (иронияөн). Здравствуйте, директор ёрт! Мыйла Груня тыөткасө өбижайтан?

МУРИН. Ме сийөс нинөмөн ог өбижайт. Менсьым кер корө ньөбны, а ме ог сет. Вот и став спорыс мяян.

ГРУНЯ. Бөкөвөйяслы сеталө, а меным оз көсйи сетны. Деньга серыс өмөй абу өткодъ? Сетны кө нин — быдөнлы, а не сетны кө — некодлы.

КРЫЛОВ. Оз позь өбижайтны старик гозьяөс. Мыйөн поэяс, колө отсыштны налы.

МУРИН. Организацияяслы да учреждениеяслы сөмын вузалам. Сы вылө эм устнөй разрешение министрсянь.

КРЫЛОВ. Но эм кө разрешение, и Груня тыөткалы ковмас вузыштны. Сийө уна оз кор.

МУРИН. Аски жө мынты деньга, и — кер получитан.

ГРУНЯ. Аттьө тэныд, Ильич, мый отсалін меным. Ме нин дзикөдз надея воштылі. Аттьө! (Мунө.)

КРЫЛОВ (пуксөб). Но, өни өтнаным колим, поэяс сёрнитны веськыда. (Кост.) Мыйся тани комедия? Важысянь-ө тэ лыддян асьтө директорнас? Ме мыйкө неуна ог гөгөрво.

МУРИН. Ақ, вот кыз! Тэ, сидзкө, нинөм на он төд? На лыдды! (Сетө телеграмма.)

КРЫЛОВ (лыддьө). Страннө!..

МУРИН. Мыйла страннө? Министерствоын, слава богу, менө бура төдөны. Нинөм сэн страннөйыс абу, Крылов ёрт. Министр — менам зять. Рөднөй. чой менам сы сайын.

КРЫЛОВ. Вот кыз! Поздравляйта, сідзкө! А век жө странный.

МУРИН. Чайта, мый ми тэкөд кутам ладмыны?

КРЫЛОВ. Олөмыс петкөдлас. Мый сәни гадайтнысө.

МУРИН. Ме матыса лунъясө көсья чукөртлыны производственной совещание. Думыштлы, кутшөмджык вопросъяс сувтөдны. Ме тәни выль морт. Первой кадө отсыштны меным ковмас.

КРЫЛОВ. Но кыз жө, кыз жө...

МУРИН. Аттө.

КРЫЛОВ. Ставыс тайө бур. Но вот мый, Мури́н ёрт. Вөр вузавлө-мысь век жө колө воздержитчыны письменной разрешение вотөдз.

МУРИН. Но, министркөд жө ме ачым телефон кузя сёрниті.

КРЫЛОВ. Аскөдыс министрскөд сёрнитін?

МУРИН. Кызд жө. (*Ошйсыбөмөн.*) Ми жө ськөд, кызд бур приятельяс.

КРЫЛОВ. Менам, сідзкө, ставыс. (*Мунө.*)

МУРИН. Тайө медся курчасысь тәни! Но, кажитчө, и сійө успокоитчис.

Пырө Левин.

ЛЕВИН. Чолөм выльөн пөжалөм директорлы!

МУРИН. Тэ бара нин тан?!

ЛЕВИН. Тәнад шуд вылө.

МУРИН. И мыйла сөмын ләдзөны татчө? Рая!

ЛЕВИН. Весьшөрө старайтчан. Некод нин сәни абу.

МУРИН. Кызди абу? (*Видзөдлө өдзөсөд.*) Рая! Збыль тай нө абу.

Вот плутовкайд! Бара пышйис.

ЛЕВИН. Сійө бурджык.

МУРИН. Мыйла локтін?

ЛЕВИН. Көсья төдмөдны тәнө новостьясөн...

МУРИН. Аттө тәныд новостьяссыд.

ЛЕВИН (*оз кыззы*). Да, тәнө поздравитны выль должностьөн.

МУРИН. Смущайтө, другө, менө тайө выль должностьыд. Онөдз некызд ог вермы гөгөрвоны, кызди вермис воны татшөм телеграммаыс? Тәни, тыдалө, кутшөмкө леушка либө подвох. Лоө регыдджык весасыны тась.

ЛЕВИН. А тэ повзин нин?

МУРИН. Көсья нин вөлі телеграмма получитөм бөрын сразу усйысьны.

ЛЕВИН. Трус! Некутшөм подвох абу. Директорө тэ воин менам стараньёөн.

МУРИН. Эн ылөдчы! Аддзан: телеграммаыс печатя и быдөн.

ЛЕВИН. Пустяк сійө ставыс. Көть дасөс талун жө составита.

МУРИН. Но и прохвост жө тэ! Менө жө подведитны вермин. Ме нервничайта, юрөс жугла, а сійө онөдз нинөм эз висьтав.

ЛЕВИН. Аттөбалөм пыдди ещө видчан.

МУРИН (*кокньыда лолыштө*). Вблисти ставыс аслас местаө воис. Ськөкыд из морөс вылысь быгыльтчис. Ме нин повзылылі, налькйө, мися, шеді.

ЛЕВИН. Но вот, друглысь отсөг эн вунөд. Тайө отсөгысь уна ог босьт — кык тысяча сөмын. (*Нюзжөдө кисө.*)

МУРИН. Ме и ачым на сы мында деньгасө тәни эг аддзвы.

ЛЕВИН. Ылөдчан! Ме төда, мыйта тэ вөртө вузалін комбинатлысь.

МУРИН. Эз на мынтысьны.

ЛЕВИН. Эн ло скрягаөн. Тәныд сөпөв унджык воас. Но!

МУРИН. Подлец жө тэ, Левин!

ЛЕВИН. Сэтшөм жө, кутшөм и тэ. Ме кора сөмын ассым пайос.

МУРИН. Нинөм он получит!

ЛЕВИН. Шмонитан жө тэ, Мури. Збыль өмөй нө тэ ассыд юртө воштыны көсьян аслад горшлун өөсна? Меным өд сөмын петны тась да звөнитны кытчөсюрө, и став карьераыд тэнад киссьөм ва моз исковтас.

МУРИН (*дыша сетө деньга*). На, чөрт тэкөд! Но, весась регыдджык!

ЛЕВИН. Аттьө. (*Деньгасө артавтөггыс сүйө зептас.*) Ковмас кө, корсь менө Катя пыр. Ме гөститышта на некымын лун сы ордын. (*Сувтө өдзөс дорө.*) Менам, другө, заводитчөны неудачаяс, и ог төд мый вөчны.

МУРИН. Төдөмысь, Катяыд лөгасис, скөрмис мыйыськө?

ЛЕВИН. Веськыда сирасис ме динө. Лөсьөдчө ме сайө верөссайө. Ог пө ов ме пөрысь мужиккөд, и — ставыс! Лоө, тыдалө, регыдджык усыйсыны татысь. Гөтралас ешө!

МУРИН. Кымын регыдджык мунан, сымын бурджык.

ЛЕВИН. Вот сийөн и ог мун, мый тэ тшөктан. Мейсь мездысян? Но, помнит: миян жө тэкөд договор, мый удайтчас — ставыс шөриөн. Эн вунөд тайөс! (*Өдий петө.*)

МУРИН. Ой-ой-ой! Кор сөмын таысь мынан!

ЗАНАВЕС

КОЙМӨД ДЕЙСТВИЕ

ВИТӨД КАРТИНА

Водз асыв. Ю дорын. Сцена пыдi юкөнын кык вугыр шатьөн пукалө Ипат да өвтчө номъясысь. Небылн куйлө Косолапов, чужөмсө вевттьөма чышьянөн.

КОСОЛАПОВ. Тесть, дөбөдө оз?

ИПАТ. Оз.

КОСОЛАПОВ. Омөля старайтчан.

ИПАТ. Көть кызди эн старайтчы, чериыдлы он прикажит.

КОСОЛАПОВ. Сидзкө, омөлик чери кыйысь.

ИПАТ. Важөн эськө кыйлывлім и вугырөн, и подольникөн да...

КОСОЛАПОВ. Важ вылад мый ыстысян.

ИПАТ. Абу, тыдалө, курччан кад, вот и оз сюр.

КОСОЛАПОВ. Мөд сутки вуграсям, да чери эг на адззылөй.

ИПАТ. Ничего, кад воас — шедас. Тадз кө кутан сёрнитны-бызгыны, дерт, нинөм оз шед. Чериыд шумтө оз радейт.

КОСОЛАПОВ. Ладнө, ме муна. А тэ старайтчышт.

ИПАТ. Ме нин быдног старайтча. Но өти стараньенад тай он босьт.

КОСОЛАПОВ (*вешйө Ипат диньсь ылөдджык да сёрнитө өтнас, кад-ысь кадө шенасьө номъясысь*). Эх-ма! Вот тэныд, Пётр Петрович, и рыбацкөй отпуск, шойччөг — морөн мед лыяс! Мөд сутки болтайтча — места ог адззы. Став сылөйи нин пыктис. Аски жө гортө бөр муна. Тырмас тани ййөйс песны. (*Берөдчө Ипаглань.*) Но, тесть, дөбөдө оз?

ИПАТ (*чуньсө лэптыштлөмөн өлөдө*). Тес!

КОСОЛАПОВ (*котөрөн мунө Ипат динө*). Босьтө?

ИПАТ. Мөд шатяс кутчысь! Со табсө нин вөйтис.

КОСОЛАПОВ (*өдий да крута кыпөдө*). Эх-ма, мынис!

ИПАТ. Сэтшөм круга оз жө позь лэптыны.

КОСОЛАПОВ. Ыджыд, тыдалө, вөлі: зэв сьөкыда босьтліс.

ИПАТ. Мынөм чериыд пыр ыджыд овлө. (*Кост.*) Тес!

КОСОЛАПОВ (*шөпкөдан гөлөсөн*). Дөбөдө? Вайлы татчө! Вайлы ме... (*Өдий лэптө. Вугыр йылын пескылясьө ичөтик чери.*) Тесть, мезды! Кутшөм чери нө тайө?

ИПАТ. Тi вот пызан саяд быд сорт чериын разбирайтчанныд, а тани омöля. (Кост.) Йöрш, самöй настöящöй йöрш. Но, слава богу, первой лов сюри.

КОСОЛАПОВ. Мый нö радлан та вылö?

ИПАТ. Йöршыд — медзбой чери. А медзбойсö кö кыйим, рамджыкъясö кыям нин.

КОСОЛАПОВ. Ог тöд, мыйкö тöлк босьтас оз мян кыйсьöмысь. Йöрш чериад кö воан, бурджык нин не вуграсьны.

ИПАТ. И йöрш аслас местаын чери.

КОСОЛАПОВ. Но ладнö, тэ вугрась. Ме ветла да водыштла. Войбыд эг узь, да юрын жувгö. А тэ старайтчышт, мунигкежлö кöть öти прамöйджык чери кый. (Мунö палатка.)

ИПАТ (нерö). «Старайтчы, старайтчы». Ме быттьöкö тани вугыр шатьяс дiнас узя ли мый ли? Тэ вот вуграсьöм пыдди сöмын узин да вина сысьялин.

Шуйгавывсянь мыччысьö Левин. Киас сълöн ыджыккодъ саквоаж.
Сийö кокныдика шутөвтöмөн чукөстö старикöс.

ИПАТ. Тайö тэ, Григорий Петрович?

ЛЕВИН. Пётр Петровичыс кöни?

ИПАТ. Сийö öни на вöли тани, но узьны мунис. Колö сийö?

ЛЕВИН. Менö тэ динöдз ыстис Катя, тшöктис юавны: кутшöмджыка шойччö, поправляйтчö Пётр Петрович?

ИПАТ. Чöv нин тэ шойччöмнад! Ачыс оз шойччы и менö оз шойччöд. Лунтыр лөвтö, няргö ичöt кага моз. Сэтшöма нин дözмис: талун кö оз мун, аски непременно мунас гортö.

ЛЕВИН. А Катя тшöктис висьтавыс ассияныс татшöм наказ: лун куим кымын пö мед шойччас на. Сидзи и висьтав Пётр Петровичлы.

ИПАТ. Ещö куим лун! Йöймöма ли мый Катяыс? Миян жö сёян запассыс нинöмыс нин эз коль: талун завтракайтам, и — ставыс.

ЛЕВИН. Сёян-юан ме тiянлы вайи. Со, Катя дзонь ноп ыстис. Эм сёян, закуска и куим бутылка вина.

ИПАТ (видзöдлö саквоажö). Тайö нö бара портвейн ыстöма? Мед кöть öти бутылка крепыдджыксö вайин. Ме тани лун и вой пукала, кынамала, а татшöм винаыд сöмын горштö гильöдыштö, оз шонты.

ЛЕВИН. На, Катяыд ыстис записка Пётр Петровичлы. Садьмас да сет. А менам волöм йылысь сылы эн висьтав. Гашкö, дözмас да.

ИПАТ. Тэ нö век на висьöдчан?

ЛЕВИН. Век на висьöдча. Кынöм сидзи и орьöдлö. Талун поликлиникаö муна да, гашкö, больницаö водтöдасны.

ИПАТ. Висьöдчан кö, колö куйлыны, а тэ со татчöдз ещö локтöмыд.

ЛЕВИН. Да Катяыд жö мырдысьөн менö ыстис. (Кост.) Тэ сидзи и висьтав Пётр Петровичыдлы, мый Катя тшöктö сылы ещö лун куим кымын шойччыштны. (Мунö.)

ИПАТ (шпыннялö). Эк-э-ке! Катялөн воча вок — двоюроднöй вок! Адзылинныд: кутшöм сийö? Ок, Катька, Катька, чудитан жö тэ! Дзик жö тэ Степанида мамыд кодъ. Сийö, покойница, уна и öбида вöчлис меным ичмонялан кадас. Неспокöйнöй баба вöвлi, мед ен прöститас сылысь грекъясö... Катя мамыс рöдö рöдйöма. (Лэптö. Вугырын пескыллясьö ичöтик чери.) Бара йöрш! (Сёрнитö йöршкөд.) Кутшöм чöрт тэнö менам вугырö пысалис? Неужели тэысь прамöйджык чериыс юас сэсся абу?

Локтö Игнат вугыр шатьөн.

ИГНАТ. Здорово, рыбак, мый сэтшöм гораа öтнад сёрнитан?

ИПАТ. Ак, тайö тэ, Игнат. Здорово, другö.

ИГНАТ. Мыйкө сюрө оз?

ИПАТ. Со кык йөрш сюри.

ИГНАТ. Та вылөтө, дерт, нинөм и вуграсьны. Мунам гортад, бурджык лоө.

ИПАТ. Ме эськө важөн сьөлышти да муні, но миян главнөй вугрась-ысыыс оз мун. Со, ачыс стынитө палаткаын, а ме сы пыдди вуграся.

ИГНАТ. Кутшөм нуждаысь нин сійө чери кыйнысө локтіс?

ИПАТ. Прөстө йөй песөм.

ИГНАТ. Эк ті, чери кыйысьяс!

ИПАТ. Эн нин сёрнит. Тэныд нө мыйкө сюрыштіс-ө?

ИГНАТ. Раз-мөдысь пумөн эм.

ИПАТ (*видзөдлө Игнат сумкаө*). У, да тэнад тані не сөмын раз-мөдысь пумөн, а унджык! Вот йөзлы везитө! (*Кост.*) Кывзы, Игнат, коль меным кык-куим чери, ме тэныд гортын мынтыся.

ИГНАТ. Мый нө нин сідз? Ачыл чери кыйны воин, а йөзлысь чери ньөбан.

ИПАТ. Зять водзын прөстө син восьтыны ог лысыт. Ме вылө пыр шуасыө сійө: он пө старайтчы, он куж вуграсьны. Мед көть сэсся сьөлөмыс бурмыштас.

ИГНАТ. Босыт, колөкө, на бөрйы.

ИПАТ. Но, вот и бур. (*Бөрйө Игнат сумкаысь да кыскалө черияс.*) Вот тайө сирсө... Вот тайө ляпаписө... И ещө өти ляпапи босыта. Но, вот и ставыс, пасибө тэныд, Игнат.

ИГНАТ (*мөдөдчө*). Но, ме муні. Желайта тиянлы уна чери кыйны. (*Мунө.*)

ИПАТ (*нюмъялө*). Но, вот и ми чери кыйыштім. Видзөдлам өні, дона зятюшко, коді код вылын кутас серавны! Шуан, непрамөй кыйысьыс ме, омөла старайтча? (*Заводитө вугырө пысавлыны черияс. Кор ставыс эштө, Ипат чөвтало вугыръяс да пуксыө өти шатин дінас.*)

КОСОЛАПОВЛӨН ГӨЛӨС. Тесть! Дөбөдчө али оз?

ИПАТ. Заводитчис. Волы, колөкө...

Петө Косолапов. Нөдзөвтчө да зэв гораа очсало.

КОСОЛАПОВ. Мый нө?..

ИПАТ. Гораа эн сёрнит, муртса на заводитіс дөбөдны. (*Шеныштө шатинөн да лэптө чери.*) Ак, шедін жө, медбөрын! Раз куимысь нин дөбөдліс да некызди прамөя оз босыт. Ляпапи! (*Перйө вугырысь чери.*) Тэ, зять, мөд шатин дінас пуксы! Со, дөбөдө! Лэпты, лэпты!

КОСОЛАПОВ (*кватитө вугыр шатин да зэлөдчө*). Ок, сьөкыда локтө! Ой, лешөйыд, мый сьөкта!

ИПАТ. Чери кыйигөн ёрччыны оз ков. Лэпты, лэпты! (*Крута нетышыштөмысь вугыр көлыс орө и черыис усьө ваа-берега йыввежө. Ипат усьөкөдчө.*) Он пышйы меысь, сюрин! (*Кайө берегө, кияс сирпи.*)

КОСОЛАПОВ. Ноко, вайлы татчө, видзөдлам. Көть, медбөрын, сюри жө өти прамөй чери — Катялы пөдарок. (*Шензьө.*) Мый нө тайө? Сразу и кулі.

ИПАТ. Сійө виччысьтөмысла да повзьөмысла вермис шоймыны. Адззыліннды, кызди берегас шнөпкысис, а сэсся ме став тушаөн сы вылө сөлі.

КОСОЛАПОВ (*видлалө да исалө*). Мый нө тайө? Быттьөкө неуна дуксыны нин заводитөма.

ИПАТ. Мый тэ? Öні кыйим да эз жө на дуксы. Тані ваыс сулалан места, визулыс абу, да, гашкө нө, сы вөсна миянлы кажитчө дукаөн.

КОСОЛАПОВ. Тесты! Эн тэ бөбйөдлы менө. Висьтав, кысь босьтін тайö черисö?

ИПАТ. Ме ог думайт пөръясьны. Игнат ветлөма вөлі вуграсьны да сылысь куим лов ньöби. Мый нө керан, кор аслыным чериыс оз сюр?

КОСОЛАПОВ (*шыбитö черисö муö*). Эк тэ, плут, пöрысь мошеник! Убирайтчы ме син водзысь!

ИПАТ. А ме кө муна, коді кутас вуграсьнысö?

КОСОЛАПОВ. Но и чöрту вуграсьöмнас и ставнас.

ИПАТ (*өктö муысь чериыс*). Муна, муна, сөмын черисö чукöртышта. (*Кост.*) Да, муртса менам эз вун висьтавнысö. Катягд сёянтор да вина ыстөма и письмө тшөтш мөдөдөма. (*Сетö письмө да муно.*)

КОСОЛАПОВ (*восьтö конверт*). Мый нин бара Катюшыс миян гижö? (*Лыддьö.*) «Дона Петя! Кыдзи тэнад здоровье да нервьяс поправляйтчöны? Уна-ö чери кыйин? Шойччы, кыз-мый позьö дырджык. Тайö тэныд ыджыд пöльза сетас. Аскомысь ме ачым вола тэ динö. Менам разрешениетөг эн лысьт воны отпускысь. Ме ачым тöда, кор тэныд гортö локны. Тэнад Катя». (*Кост.*) Мый нө тайö? Йöймöма али мый Катяыс? Сийö думайтö миянөс тани вежонысь унджык видзны! Аскомысь пö ачым вола. Сийö издавайтчö ме вылын. Аскомысьөдз ме тани ог ов, нинөмысь ог ов! Вот ещö, мый, чöртыд, думыштöма.

Локтö Расов.

РАСОВ. Вот сийö көні вөлöма, а ме сийөс корся да ог адззы.

КОСОЛАПОВ. Мыйла локтін?

РАСОВ. Менö ачыс Крылов ыстис.

КОСОЛАПОВ (*дөзмөмөн*). Коді сэтшөм «ачысыс»? Миян предприятиеы «ачысөн» вермас лены сөмын öти морт — директор. Сэсся некутшөм мукод «ачысыс» оз вермыны лоны.

РАСОВ. Сийö тшөктис регыдджык бөр локны комбинатö.

КОСОЛАПОВ. «Тшөктис». Кутшөм сийö меным тшөктысь? Мый нө ті нёнясысь кагаяс али мый? Метөг ни öти лун он вермөй овны? Ме ещö куим лун на көсья отпусканы, чери кыйны. Но, мый сэтшөмыс?

РАСОВ. Выль техноруклөн нохсьöмыс кажитчö подозрительнөйөн. Вот сы вöсна и ыстис татчö менö Крылов.

КОСОЛАПОВ. Тайö и ставыс? А ме чайтлі нин, збыль мыйкө серьёз-нөйтөр лонс.

РАСОВ. Тиян мунөм бöрын Муриныйд зэв уна вөр нин бокö вузалис.

КОСОЛАПОВ. Вөр вузалис? А миян вöрыс план серти аслыным оз тырмы.

РАСОВ. Вузалис и водзö вузавлө.

КОСОЛАПОВ. Эх-ма! А ті нө мый сэні видзөданныд, мый ротозей-ствуйтанныд!? Вот, сідзи и төді: кутшөмкө неприятность лоас. Катя ставсысь мыжа. Но и Катя, но и Катя! Пырысь-пыр жö гортö! Көні менам машинаыс?

РАСОВ. Ме локті пöпутнөй машинаөн.

КОСОЛАПОВ. Ок и шляпа тэ, шляпа! Локтан директорла машина-төг! Көні менам аслам директорскöй машинаыс?

РАСОВ. Гöтырыд тэнад, Екатерина Ипатовнаыд, кытчөкө мунис.

КОСОЛАПОВ. И бара Екатерина Ипатовна! Но и Катя! Быдлаö жö сийö тырмылас.

ЗАНАВЕС

КВАЙТӨД КАРТИНА

Директорлөн приёмной. Воськывывса өдзөсө өшөдөма вывеска: «Директор Мурин».
Р а я печатайтчө машинка вылын.

РАЯ. Но и выль директор тайө мяян! Збыльысь, тыдалө, лоө
уджавны вуджны цехө.

Пырө К р ы л о в.

КРЫЛОВ. Муриныс аслас кабинетын?

РАЯ. Абу. Асывсянныс муртса пыраліс, да муніс.

КРЫЛОВ. Он төд кытчө?

РАЯ. Степановский ордө либө Горбунов ордө. Вөр вузалөмысь деньга
корө, да некызд оз мынтысьны. Горбуновкөд пинясысны нин телефон пыр.

КРЫЛОВ. А дыр оз во?

РАЯ. Сійөс вот ог куж висътавыны.

КРЫЛОВ. Рая, Косолаповөс снимитөм йылысь телеграммаыс абу тэ
ордын?

РАЯ. Ме ордын.

КРЫЛОВ. Вайлы меным сійөс.

РАЯ. На. *(Сетө телеграмма.)*

КРЫЛОВ *(босьтө телеграмма да звөнитө телефонөн)*. Алло! 3—70.
(Кост.) Коді тайө? Степановский ёрт? Здравствуйте! Крылов сёрнитө.
Мурин тиянө эз волю? *(Кост.)* Зэв бур. Да, да, эн тэрмась! Талун Пётр
Петрович ачыс воас. *(Кост.)* Во, во, до свидания!

РАЯ. А воас да кутас кө юавны телеграммасө?

КРЫЛОВ. Ме регыд, сөмын почта вылөдз ветла. Мун котөртлы да
корлы татчө Расовөс.

РАЯ. Пырысь-пыр. Меным сійөс колө жө аддзөддыны. *(Мунө.)*

КРЫЛОВ *(босьтө телефон трубка)*. Алло! 33—08. *(Кост.)* Александр
Степанович? Ещө отчыдысь, чолөм! *(Кост.)* Телеграммаыс ме ордын. Ме
өні пырысь-пыр лоа почта вылын. *(Кост.)* Локтан? Ладнө. *(Пуктө трубка.)*

Пырө Р а с о в.

РАСОВ. Здравствуйте, Ильич!

КРЫЛОВ. Здорово, Вася. Ме буретш тэла ысті Раяөс. Эн паныдась?

РАСОВ. Эг.

КРЫЛОВ. Сійө, буракө, тэнө цехысь корсьө. Но, ладнө, воас. *(Кост.)*
Пётр Петровичөс вайөдін?

РАСОВ. Локтіс.

КРЫЛОВ. Важөн нин воинныд?

РАСОВ. Часджын сайын на сөмын. Ковмис виччысьны пөпутной
машина да сөрмыштім. Но и видчис жө туй вылас...

КРЫЛОВ. Мыйла?

РАСОВ. Мыйла пө ассым директорскөй машина эн ыстөй.

КРЫЛОВ. Көні өні сійө? Гортас?

РАСОВ. Воим да сразу базар вылө муніс.

КРЫЛОВ. Чери вузавны али мый?

РАСОВ *(пыльс серөктө)*. Чөв нин черинад... Базар вылө котөртис
свежөй чери ньөбны. Черитөгыс гөтырыс дінө оз лысыт локны.

КРЫЛОВ. Эк, чери кыйысья! *(Кост.)* Напраснө базар вылө котөр-
тіс! Колө вөлі первой гортас пыравны.

РАСОВ. А мый нө гортас?

КРЫЛОВ. Эновтлам та йылысь... Вот мый. Воас кө Пётр Петрович,
мед некытчө оз мун, мед виччысьлас менө. Ме ветла почта вылө да төд-
мала бурджыка, коді сэтшөм Муриныс. *(Мунө.)*

Котөрөн пырö Р а я.

РАСОВ. Бур асыв, Рая.

РАЯ. Ме сійöс корся, а сійö — тани. Крылов тэнö корсьö.

РАСОВ. Ме сійöс аддзыли нин.

РАЯ. А мый нö сэсся менö котрöдланныд? Ме ставсö кытшовти.
(Пуксьö пызан сайö.)

РАСОВ. Тэ, Рая, талун весиг эн и здоровайтчы мекöд.

РАЯ. Но, бур асыв, сідзкö! Тэ директор динö?

РАСОВ (индö кабинет вылö). Гортын?

РАЯ (нюмгялö). Эз тай вöв-а. Метöг кö эз во. Ме видзöдла.

РАСОВ. Оз на ков.

РАЯ. Ачыд тöдан.

РАСОВ. Тэ динын пукушта.

РАЯ. Кутшöм могөн Мури́н дорас?

РАСОВ. Веськыда кö шуны, ме медясö тэ дорö. (Пуксьö.)

РАЯ. Тэ нö, сідзкö, абу Мури́н дорö?

РАСОВ. А-а.

РАЯ. Мый, «а-а»?

РАСОВ. Ме, Рая, кöсйи тэнсьыд юавны öтитор йылысь...

РАЯ. Мый йылысь?

РАСОВ. Збыль-ö сійö, мый тэ йылысь сёрнитöны?

РАЯ. А мый сёрнитöны?

РАСОВ. Быдсяматорсö больгöны.

РАЯ. А мый именнö?

РАСОВ. Да, быдторсö...

РАЯ (сералö). Ог кö тöд, мый сёрнитöны ме йылысь, и тэнад юалöм
вылö вочавидзны ог куж.

РАСОВ. Тэ дружитан этакöд...

РАЯ. Қодкöд?

РАСОВ. Ачыд öд тöдан кодкöд.

РАЯ. Дерт жö кодкöдкö дружита.

РАСОВ. Сідзи и тöди. (Ышловзьö. Кöсйö мунны.)

РАЯ. Тэ кытчö?

РАСОВ. Ме сэни пукушта.

РАЯ. А Крыловыд тэнö сэсь аддзас?

РАСОВ. Оз кö аддзы, сэки ме ачым сійöс аддза.

РАЯ. Нөрöвитлы. Тöлкөн висьтав, мый сёрнитöны ме йылысь?

РАСОВ. Шуöны тай, радейтчан пö тэ ськөд... (Индö директор кабинета
вылö.)

РАЯ. А тэ кызди чайтан?

РАСОВ. Ог тöд.

РАЯ. Веритан?

РАСОВ. Веритнысö абу окота... Вот сійөн öни и локти...

РАЯ. Чудак жö тэ, Вася, чудак!

РАСОВ. А сійö пö ачыс ошйысьö.

РАЯ. Пөръясьö! Эн эскы некодлы. (Расов дорö матыстчöмөн.) Збыль-
ысь, приставайтны заводитлис ме динö унаысь, вöзйысьлис колльöдны менö,
но... Сійö абу прамöй морт.

РАСОВ. Рая! Сьöлөмшөрöй тэ менам! (Кутлö да кöсйö окыштны.)

РАЯ. Тани абу места...

Друг вөссö ортсы öдзöс, пырö Мури́н.

МУРИ́Н. Мый тани?

РАЯ (яндысьöмөн). Нинöм.

МУРИН. Мый тэныд, том морт, колө?

РАСОВ. Нинөм. Ме Рая динө.

МУРИН. Нинөмыд ывла вылас тырымөн. Некутшөм удж али мый тэнад абу? Эн мешайтчы йөзыслы уджавны.

РАСОВ. Ме пырысь-пыр муна. (Петө.)

МУРИН. Тайö али мый, Рая, тэнад кавалерыд? Мый гөрдөдін? (Босьтө Раяос щөка йылбдыс да малыштө.) Татшөм кавалер-соперникъ-ясыд меным абу өпаснойось... Ме татшөмьястө гөнөс моз пөльышта. (Кост.) Мыйла торыт рытнас менө эн виччысьышт? Ме жө тэнө көсийн гортөдзыд колльөдны.

РАЯ. Ме стөч квайт часын муні.

МУРИН. Сідзкө, талун рытнас непременно колльөда, эн вунөд! (Матыстчө кабинет өдзөслань.) Ветлігкості ме динө некод эз волы?

РАЯ. Эз.

МУРИН. Ме лоа зэв занят. Менам разрешениетөг некодөс эн лэдз. (Пырө.)

ГРУНЯ (өшинь увсянь). Рая, гортын али абу? Мыччысьлы өшинь-өдыд.

РАЯ (локтө өшинь динө). Мый нө, Груня тьотка?

ГРУНЯ. Ок, Рая, ме сэтшөм новостьяс төда, аслам синмөн аддзылі!

РАЯ. Öшинь пыр абу лөсьыд сёрнитны. Пырав, тані висьталан.

Пырө Груня.

Мый нө сэтшөмыс?

ГРУНЯ. Ок, талун миянлысь важ директорнымөс гөтырыс мый вөчис!

РАЯ. Тсс!

ГРУНЯ (шөпкан гөлөсөн). Ме вөлі буретш муна найө патера дорті, а керкаас зык-шум. Пётр Петровичыд воөма, а көлуйыс сылөн ставыс ывлаын.

РАЯ. А мый нө Пётр Петровичыс?

ГРУНЯ. Мый нө коньөр сійө, Катясө өд төдан кутшөм. Мыйөнкө кучкөма, да Пётр Петровичлөн синдорыс ставыс лөз.

РАЯ. Мый нө нин сідз Катяыс воюйтө, сэтшөм мужиккөд оз ладмы?

ГРУНЯ. Том морткөд төдмасьөма да сы сайө көсийө петны верөссайө.

РАЯ. Код сайө?

ГРУНЯ. Но и, Рая, тэ том ныв, а нинөм он төд! Этайө сайө... Кыдз нин сійөс шуөны?.. Но миян выль директор дінад тай ещө волывлө...

РАЯ. Левин сайө?

ГРУНЯ. Да, да, да... Сы сайө.

РАЯ. Сійө жө сылөн воча вок.

ГРУНЯ. Чөв нин воча вокнад.

МУРИН (мыччысьө өдзөсөд). Кутшөм тані базар?

ГРУНЯ. Да ме со Рая динө пырالی.

МУРИН. Ме чайті — ме динө... Тэ жө кер вөлі коран, а деньгатө эн на вай? Смотри, бокө вузала.

ГРУНЯ. Ваям, ваям. Öні Игнат воис да ачыс ваяс.

МУРИН. Вайны кө — регыджык вайө. (Пырө.)

ГРУНЯ. Ме сөсся муна жө. (Мунө.)

Пырө Косолапов, зэв расстроенной.

КОСОЛАПОВ. Здравствуй, Рая.

РАЯ. Здравствуйте, Пётр Петрович.

КОСОЛАПОВ. Вайлы, эм кө, меным зеркалөтө. Öдзөсө люкаси да, тыдалө, йөг пуксис. (Босьтө зеркалө да видзөдө.) Плешкын йөг и синдорй лөз. Кутшөма люкасьөма! Мун, Рая, петав да свежөй көдзыд ва вай!

РАЯ. Пырысь-пыр. (Мунё.)

КОСОЛАПОВ. Эх-ма! (Видзёдö кабинет өдзöс вылө.) Вот кыз! Директор Муриң?! Ха-ха-ха! Кутшөм пельк! (Көсйö восьтыны өдзөссö.) Игана. Некод сәни абу али мый? (Ветлөдлө юрас кутчысьөмөн.) Пöрысь выжив ме! Колö жö вöли шыбитны асьым семья да гöтрасьны тайö змея вылас! Сидз тәныд и колö, выживлы, сидз. (Кост.) И мый сөмын ськөд лоис? Быттö радейтлис, а өни сись кольтанöс моз шыбитис. И тöдны нинөм оз көсий. Кытчö өни ме воштыся?

Пырö Р а я.

КОСОЛАПОВ (босьтö ва да юö.) Қодкө эм кабинетас?

РАЯ. Муриң.

КОСОЛАПОВ. Мыйла нө сийö игнасьөма?

РАЯ. Ог төд.

КОСОЛАПОВ. Кутшөм выльторъяс эмөсь?

РАЯ. Министрсянь телеграмма воис.

КОСОЛАПОВ. Мый йылысь?

РАЯ. Тәно удж вылысь снимитөм йылысь да Муриңсө назначитөм йылысь.

КОСОЛАПОВ. Менö снимитөм йылысь?!

РАЯ. Шуа тай ме...

КОСОЛАПОВ. Чөв ов! Ме өни гөгөрвои. Мый нө тайö? И тайö збылысь?

РАЯ. Да.

КОСОЛАПОВ. Кыз нө сидз? Сёрнитөг да нинөм висьтавтөг татшөм решение. Но ми сидз-тадз ог на сетчöй! (Локтö өдзөс дорö да таркөдö.) Восьт! Мый игнасьөмыд?

МУРИН (мыччысьö өдзөссөд). Мый тәныд колө?

КОСОЛАПОВ. Кыз нө сидз — «мый колө»?

МУРИН. Тэ, тыдалө, нинөм на он төд? Рая, висьтав сылы, коді ме.

РАЯ. Ме висьталі нин.

МУРИН. Мый нө, сидзкө, ещö колө?

КОСОЛАПОВ. Мекөд некод эз сёрнитлы...

МУРИН. Нинөм ме ог төд. Шыасьбöй тайö претензиянас министр динө.

КОСОЛАПОВ. Ладнө. Ме звөнитла сылы. (Кост.) А кыз нө сәсся өни? Кор меным делöяссö сдایتны?

МУРИН. Та йылысь аски сёрнитам. Талун верманнуд мунны да шойччыны.

КОСОЛАПОВ. Атьбö бур сөветсьыд! Меным өни не шойччөмөдз.

МУРИН. Вермас лоны. Ме сочувствуйта, жалита, но нинөмөн ог вермы отсавны. (Пырö да пөдлалө өдзөс.)

КОСОЛАПОВ. Гөгөр беда: и гортын беда, и тані беда! Кытчö өни ме воштыся? Көть ваö сәсся пыр. Эх-ма! Муна.

РАЯ. Нөрөвитышт неуна, Пётр Петрович.

КОСОЛАПОВ. Ог. Нинөм сәсся тані меным вөчны. (Мунö.)

РАЯ. Вот кутшөма расстроитчис!

Пырö Л е в и н.

ЛЕВИН (развязнöя). Здравствуйте, барышня, кыз нин тәно нимнад шуоны, дзикөдз вунөдi.

РАЯ. Рая.

ЛЕВИН. Ак да, Раечка! Директорыд гортын?

РАЯ. Гортын, но зэв занят өни.

ЛЕВИН. Ок, Раечка, кутшөм тэ вөлөм симпатичнöй, а ме өнөдз эг казавлы.

РАЯ. Эн янӧдчы.

ЛЕВИН. Збыль, збыль. Тӧдӧмысь, виль директорыд ухаживайтӧ нин тэ бӧрся?

РАЯ. Мый тэ сёрнитан?

ЛЕВИН. Но и дурак, оз кӧ тӧлкмы ухаживайтны татшӧм сдобной булка кодь барышня бӧрся.

Восьсӧ кабинет ӧдзӧс. Порог вылын Мурин.

МУРИН. Мый тэныд колӧ?

ЛЕВИН. Ах, здравствуйте, директор ёрт.

МУРИН. Мыйла локтин? Мыйла мешайтан уджавнысӧ?

ЛЕВИН. Спокойствие, спокойствие, директор ёрт. Ме тэ ордӧ эг гӧститны, а делӧсӧн локти.

МУРИН. Кутшӧм делӧӧн?

ЛЕВИН (*йӧткыштӧ Муринос ӧдзӧслань*). Мӧдим тэнад кабинетӧ, сәни сёрнитам. (*Пырӧны.*)

РАЯ. Но и Левин! Сийӧ быдлаын кӧзяин моз асьсӧ чувствуйтӧ. Косолаповьяс семьяын командуйтӧ и миян виль директор вылын нин тшӧтш командуйтӧ.

Ӧдзӧстӧ мыччысӧ Расов.

Тэ корсян кодӧскӧ?

РАСОВ. Пётр Петровичыс эз на волы?

РАЯ. Воліс да муніс.

РАСОВ. Крылов жӧ тшӧктіс виччысьлыны сийӧс тані.

РАЯ. Ме жӧ эг тӧд.

РАСОВ. А кытчӧ сийӧ муніс?

РАЯ. Шуӧ тай — ваӧ пӧ пыра.

РАСОВ. Крылов меным тшӧктіс сийӧс корсьны.

РАЯ. Мунам корсян, сідзкӧ. (*Расов да Рая мунӧны.*)

Директор кабинетысь петӧны Мурин и Левин.

ЛЕВИН. Колӧ веськыда шуны: тэ дзикӧдз вошӧм морт, вывтӧ скуп да скаредной.

МУРИН. Мун регыджык менам син водзысь, шантажист.

ЛЕВИН. Нинӧмла зычитны. Миян дружбакод орчӧн и шудным. Зыкӧн да спорӧн — олӧм оз ло. Менам прогноз серти кад нин тась усйысьны.

МУРИН. Кытчӧ тэ ӧні?

ЛЕВИН. Катякод прӧщайтчыны ветла. Абу кызкӧ лӧсьыд висьтась-тӧгыс мунны. Тэ менӧ виччысьлы тані. Ме чукӧста тәнӧ.

МУРИН. Оз ков. Ме тэтӧг тӧда, мый вӧчны. Мун регыджык.

ЛЕВИН. Сідзкӧ, до свидания. (*Мунӧ.*)

МУРИН. Мун, чӧрт тӧкӧд! (*Кост.*) Збыльысь регыджык колӧ весасьны тась, пока абу сёр. (*Мунӧ аслас кабинетӧ да ӧдзӧссӧ игналӧ пытшкӧссянь.*)

Пырӧны Косолапов да Расов. Недыр мысти на бӧрын Катя да Рая.

КОСОЛАПОВ (*Расовлы*). Мыйла тэ менӧ татчӧ коран? Мыйла кыс-кан? Нинӧм меным тані вӧчнысӧ.

РАСОВ. Крылов тшӧктіс тәнӧ корны. Сийӧ вот пырысь-пыр воас. Эм зэв важной сёрни.

КОСОЛАПОВ. Некутшӧм важной сёрни мекӧд оз вермы лоны. (*Индӧ ӧдзӧс вылӧ.*) То кодкӧд важной сёрнияссӧ сёрнитӧй! Ме жӧ чӧвтӧм директор. (*Аддзӧ Катяӧс.*) А тэ мыйла тані?

КАТЯ (*мыжа морт моз локтö мужик дорас*). Петя, ме мыжа тэ водзын. Прөстит менö, донаой. Прөстит менö йойöс. Ме кöсий шутитыштны, да збыльысь артмис.

КОСОЛАПОВ. Мун татысь!

КАТЯ (*бöрдигмоз*). Мыйта колö вид, кöть нöйт, но прөстит менö. Лок бöр ме ордö.

КОСОЛАПОВ. Оз ло сідз. Тырмас ме вылын издевайтчыны.

КАТЯ. Прөстит, Петя.

КОСОЛАПОВ. Двоюроднöй вокыд дорö мун.

КАТЯ. Сійö ылöдіс, сійö пöръяліс менö. (*Бöрдö.*) Некутшöм двоюроднöй вок öні менам абу.

КОСОЛАПОВ. Понъяс сійöс эз сёйны. (*Кост.*) Талуи ме дінö, а аски сы дінö? Тырмас ворсны!

КАТЯ. Прөстит, Петя. Он кö прөстит, ваö пыра.

КОСОЛАПОВ. Да кыз нö ме тэнö прөстита? Метö прөстита, а йöзыс мый шуасны?

КАТЯ. Мый нö миянлы йöзыс?

КОСОЛАПОВ. Та йылысь не тані, а гортын сёрнитам. Но смотри тэ менам водзö кежлö...

КАТЯ (*öдйö локтö да окыштö верöссö плешкас*). Ме тöда, Петя, мый тэнад бур сёлöмыд. Тöді, мый прөститан.

Пырö К р ы л о в.

КРЫЛОВ (*киасьö Косолаповкөд*). Здравствуйте, Пётр Петрович. Кутшöма чери кыйин?

КОСОЛАПОВ. Черидтö мый. Черидыд пыдын уялö, а ме вот ачым вывлань рушкуөн кыптi ва веркöсас.

КРЫЛОВ. Да. Тайö збыль. Неприятнö, неприятнö.

РАСОВ (*Крыловлы*). Но кызди, Ильич, делöйс?

КРЫЛОВ. Öнi ставыс яснö! Сідзи и эм, кызди ми чайтлім. Некутшöм телеграмма министр абу сетлöма. Некод сійöс министерствоын оз тöд. Ставыс — подделка. (*Расовлы.*) А тэ мун ребята дорö. Старик Игнат индас, ковмас кö. (*Расов котöрөн петö.*)

КОСОЛАПОВ. Тайö збыль, Ильич? А ме нин чайтлі, мися, менам ставыс помасис. Вот, мошеникыд, мый сійö вöчö! (*Локтö воинственнöя кабинет öдзöс дінö да тракйö сійöс*). Игнасьöма. Восьт регыдджык! Восьт, мый игнасин? Эх-ма! Ме вунöдчи. Менам жö ключ эм. (*Перйö зепсыс ключ. Восьтö, котöрөн пыралö да здук мысти бöр петö.*) Пышйöма! Öшинь пырыс пышйöма! Кутны колö, судны!

КРЫЛОВ. Некытчö сійö оз пышйы, Пётр Петрович.

КОСОЛАПОВ. Кыз оз пышйы? Пышйöма нин да...

КРЫЛОВ. Ылөдз оз пышйы.

Р а с о в да И г н а т в а й ö д ö н ы Муринос.

МУРИН. Кутшöм право серти тадзи тi обращайтесь мекöд?

РАСОВ. А мыйла тэ öшиньöд чеччалан? Мыйла он ветлы сэт, кытi йöзыс ветлöны?

КРЫЛОВ. Виль директор чеччавны велöдчö.

МУРИН. Сійö менам делö, ачым ме тöда — чеччавны велöдча али усяла. Кöсьянныд кö тöдны, висьтала: ме сөвсем эг чеччышт. Öшинь дорас пукси да дзик случайнö уси, а тайö хамъясыс шошаод босьтисны да кычан-пиöс моз кыкисны.

ИГНАТ. Ичöтик öшибка: кутим тэнö эг усянiнысь, а сё шаг сайысь нин водзысь, пöшти ворота дорысь.

МУРИН. Ме министрлы кута жалуйтчыны.

ҚРЫЛОВ. Жалуйтчы, мыйта тэныд колө, но эн шумит. Пуксы да пукышт неуна.

МУРИН (*пуксьө*). Кутам веськыда сёрнитны.

КРЫЛОВ. Важөн кад.

МУРИН. Ме ог претендуйт директорлөн должность вылө. Менө ачымөс тайө делөас төдлытөг дзугисны. Эм тані известной проходимец Левин, директор гөтырлөн другыс. Сійө ставсө вөчис. Ме абу мыжа. Ме абу преступник, а — честной труженик. Прокурор санкциятөг да законлөн представительстөг ті он вермой кутны менө. (*Көсий мунны.*)

РАСОВ (*пуксьөдө*). Пукав спокойной.

КОСОЛАПОВ (*Катялы*). Аддзан, мый тэ йылысь висьталөны?

КАТЯ. Ылөдчө сійө. Позьө өмой нө сылы веритны.

КОСОЛАПОВ. Код төдас.

КАТЯ. Ок тэ! Веритан кодлыкө, а меным он.

КОСОЛАПОВ. Но эн скөрмы. Та йылысь гортын сёрнитам.

КАТЯ. Аттьө. (*Окалө мужиксө плешкас.*)

КОСОЛАПОВ. Ёртъяс, сідзкө, ставыс ясно! Ставыс помасис бура. Но вот, өні заводитам ставсө выльпөв. Рад ме, зэв рад.

КРЫЛОВ. Мыйысь нө радлан, Пётр Петрович?

КОСОЛАПОВ. Радла сійөн, мый ме бөр вои ас местаө. Бара босьта аслам киө вөжжи да кута лөсьөдны порядок комбинатын.

КРЫЛОВ. Весьшөрө радлан. Тэ абу нин директор. Дзик неважөн воис збыль телеграмма министрсянь.

КОСОЛАПОВ. Кызд нө сідз? Мый нө сразу эн висьтав! Эх-ма!

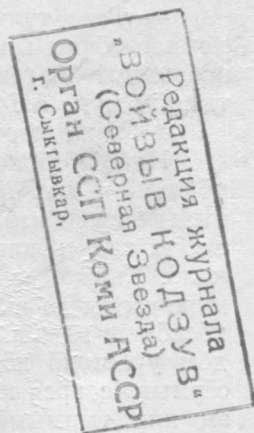
КАТЯ (*нерө*). «Эх-ма!» Кумушка кума! Шляпа! Көсья нин вөлі миритчыны, а өні нинөмысь ог миритчы. (*Мунө.*)

КОСОЛАПОВ. Ме абу сөгласен. Ме кута жалуйтчыны. (*Кост.*)
Өні менө быдторсыс мыжалөны. А мыйысь нө ме мыжа? Архип Силыч да Модест Петрович мен рекомандуйтисны тайөс, кызд прамөй мортөс. (*Индө Мурин вылө.*) Юалөй көть асьсыс.

МУРИН. Подтверждайта. Архип Силыч да Модест Петрович нимсянь ме ачым звөнитлі телефон пыр да рекомандуйт ачымөс.

КОСОЛАПОВ. Эх-ма! Мыйла нө эськө ылөдчыныс?

ЗАНАВЕС



МИЯН ЛУНЪЯССЯ ОЧЕРКЪЯС

Иван ВАВИЛИН

ВЫЛЬ ГОРИЗОНТЪЯС

Шыльквидзёны мулён выльён лэптём пластьяс. «Сивко выв» — тадзи шуёны тайё участокё гарьясяяс. «НАТИ» ас бёрсяяс кыскё кызь нель диска машина — тракторной сеялка. Маленков нима колхоз кодзё зёр. Тавосьянь тані кутас быдмыны зернёвой культура, а кольём вося арёдз быдмысны козьяс да нэриник пожомъяс. И не кё Пажга МТС-са механизаторъяс, дыр на, колёкё, сулалісны тайё пуясыс да весиг вермысны паськавны быдса вөрэдз. Но локтісны татчё энтузиастъяс — витёд номера тракторной бригадаса членъяс. 10 гектар му найё мездісны вёр улысь. Мыръяссё ставсё корчуйтісны. Тайё площадьыслысь джынсё кольём во нин гёрисны. А өні тані трактористка Анна Оплеснииа аслас тракторён выль му вылө кодзис выль кыйдыс.

Некымын во сайын эндөдлём татшөм участокъясыс абу этша. И механизаторъяс решитісны бөр вөчны найёс няня муясё.

Таысь неуна водзджык, бригадой собрание вылын, Прасковья Егоровна Конанова — витёд номера тракторной бригадаса бригадир — трактористъясёс тавося производственной заданиеён төдмөдігөн висьталіс:

— Таво тулыснас мянн бригадалы тувсов гёра-көдзаысь кындзи ковмас вөчны ыджыд да сьёкыд удж: лэптыны 12 гектар эжа, гөрны да небзьөдны 30 гектар эндөдлём муяс да кодза водзвылын дискуйтны татшөм муяссё 74 гектар.

— Удж, дерт, уна и сьёкыд, но вөчам, — шуисны механизаторъяс.

Найё гөгөрвоёны, мый тайёс вөчтөг оз позь. Партия индіс правильной туй — эндөдём муяс освоитём щөт весьтё содтыны нянь вөдитём, мыйысь зависитё видз-му овмөслысь став мукөд юкөнъяссё кыпөдём. Эз, эз тадз вөвлы тані бөръя воясё. План эм, му абу. А план тыртны колө. Кытысь аддзыны петан туйсё? Бур ногөн кё, дерт, колө эндөдём муяс гөрны да выль му вөчны, но та вылө либө выныс эз тырмыв, либө кёсиймыс эз вөв. И вот вөлі аддзасны петан туй — коськөм вылө торйөдём участокё кодзасны кутшөмкө ярөвой культура. Та вөсна быд во сёрмывлис арся кодза, няньлы тырмымөн вынсё эз сетлы му. Оні выныс эм нин тырмымөн. Пыр воө выльысь выль техника. Сідзкө, делөыс механизаторъяс сайын.

Прасковья Егоровналөн бригадаыс уджалө Маленков нима укрупнённой колхозын. Войдөр тані вөлі вит колхоз. Войтсаянь да Ягөдз став муяссё обрабатывайтө витёд номера бригада. Сійёс бура укомплектуйтө

тома кадръясон. Вит трактор вылын уджалю 10 тракторист, налы сетома постоянной прицепщикъясос. Бригадалы МТС койо сетны ещю оти трактор. Бригадирлы ёна отсалюны уджас сълон помощникыс Василий Габов да механик Анастасия Степановна Шешукова, кодос пыр позьо аддзыны муяс вылысь.

Тувсов лунъясё бригадир шоча пыравлывлö колхоз правление контораö. Но отчюд, муяс вылысь локтигөн, чукотисны сийос пыравны сэтчö да тодмодисны, мый Прасковья Егоровнаос кодза кежлö бура лосьодчöмысь пасйомаось районной доска почёта вылö.

Сэки жö контораын пукалысьяс пиысь оти юалис сылысь:

— Кольом во кымын процент вылö тыртлинныд производственной заданиетö?

— Делöйс абу сын,— эз веськыда сетом вопросыс вылö вочавидз бригадир,— делöйс абу сын,— модысь тодчодис сийö,— мый кольом во 2 449 гектар пыдди, кодос вöли индом заданиеын, ми обработайтим 2 756 гектар.

— Сын и эм делöйс,— бригадирöс торкис шор арлыда мужчина,— унджык горан, унджык и удж дон воас.

Быдөн казавлисны, кызди Прасковья Егоровналон зэвтчылисны став сонтыясыс. Сэтшом ёна эз кажитчы сылы татшом сёрниис.

— Нинöm думыштöг шыбласянынды кывъяснад,— скормомсö дзебны зильомон шуалис бригадир.— Буретш делöйс абу сын. Ярвöй кодзаныс сёрмö — со мыйын делöйс, урожайностыян делöйс. А гектар лыдтö ми сёрнджык вермам тыртны не кольом вося мында на...— и сесся друг видзодлис ошиньод матыса ыб вылö, кони уджаликостыс сувтис колесной трактор.— Бара, тыдалö, джёмдис. Лоö ветлыны.

Бригадир мунис заводитлом сёрнисö ордөмон, но урожай йылысь думъясыс здук кежлö эз вешйивны сы юрысь.

Партия Центральной Комитет сентябрьской да февральско-мартовской Пленумъяслон решениясон тодмасьом борын Прасковья Егоровна, кызди видз-му овмөсса уна тысяча механизаторъяс, став сёлөмнас гөгөрвоис, кутшом ыджыд мог сувтис они на водзö — содтыны нянь вөдитом да паськодны скот видзөм.

Кольом во бригада зэв бура обрабатывайтис став муяссö. Ярвöй зерновöйяс кодзигөн жö оттшотш кодзисны гранулированной удобриеняс, соблюдайтисны став агротехнической правилöяс. И век жö мыйлакö амбарной урожайыс вöли ичот. Мыйла? Тайö вопроссö оз отчыдысь сетлывлы аслыс Прасковья Егоровна.

— Кутшом бур техника применяйтам они муяс вылын уджалигөн,— висьтавлывлö Егоровна,— миян бригадаын ни оти предплужниктöм плуг нин абу. Горан да пух кодөдз небзяны муясным, став старание да кужомлун зилам пуктыны, сетны муыслы, а сийö миянлы кольом во сетис этша на. Делöйс сын,— аслыс вывод вöчис бригадир,— мый ми техникаон владейтам нин, позьо шуны, ог омöля, любой механизмлысь кужам аддзыны тырмытөмторъяс, кужам корсьны любой ключ, медым бергөдны сийö либö мод гайка, а вот медым уджавны йозкод, аддзыны ключьяссö, кодъясон эськө позис восьтыны йозыслысь сёлөмъяссö, душасö,— тайö мастерствоыс миянлы оз тырмы.

Буретш та вöсна чинис урожайыс кольом воын. Гашкө, сэтшом нин омöля няныс быдмис Маленков нима колхозын? Эз. Сю да ярвöй шобди кыпөдчисны стенаон. Найö радуйтисны колхозникъяслысь да механизаторъяслысь сёлөмъяссö.

— Бур и нянь быдмө таво,— нимкодьяслисны сиктса йоз асланыс быдтөм урожай вылö видзөдигөн.

Но трудоденъяс вылө юклісны сөмын на 1 200 граммөн. Вөлі позян-лун юклыны ёна унджыкөн, но няньыс уна колис муяс вылас. Буретш нянь идралан кадө колхозникъяс пиысь унаоң празднуйтисны куйм религиозной празник: Разгортын, Гарьяын и Пажгаын.

— Мед коть өти лунөн пөтасны,— сьёлөм доймытөдзыс майшасьө-мөн шуө бригадир,— а өд өтилаын празднуйтасны вит лун, мөдлаын сы дыра жө да ещө коймөдлаын койтасны вит лун. Вот тадзи мян и вошис кольөм вося урожайным. Срам!— и Прасковья аслас төдлытөг друг сьөлыштө муө.

Таысь и недовольствуйтчө тракторной бригадаса бригадир. Öд торъя участокъясин биологической урожайсө вөлі определитөма 20 да унджык центнерөн гектар вылысь, а мөд номера полеводческой бригада суюлысь амбарной урожайсө босьтис сөмын 6,1 центнерөн гектар вылысь...

Шондї петөмсянь да сёр рытөдз Прасковья Егоровна пыр ветлөдлө муяс вывтї. То өтилаын сетө отсөг, то мөдлаын советуйтчө, мый да кызди вөчны. А сикт кузя кө мунө, мунігмозыс кывзсысь, уджалөны-ө сьлөн тракторъясыс. Оз кө уджав кутшөмкө трактор — здук оз терпит, котортас сэтчө.

— Ме,— шуө сійө,— кор кыла, мый тракторъяс оз шыавны, аслам быттьө сьөлөмөй сувтас. А кор уджыс бура мунө, кок улысь мусө ог кыв — сэтшөм рад меным. Тракторъяс дінын 16 вося уджөй велөдіс менө таө.

Со, Сыктив юлань, Войтө, лэччө ичөтик тушаа, кызакодь пасьтасьөм, гажа чужөма нывбаба. Видзөдан сы вылө и кажитчө — сійө оз восьлав, а тюрөдө. Тайө Прасковья Егоровна мунө көдзсысьяс дінө. Сэні уджалөны сьлөн медбур трактористъясыс Николай Мелешев да Алексей Габов. Коть найө и опытнойөсь, но бригадир кадьсө кадө волювлө и на дінө. Быд удж колө вөчны агротехника соблюдайтөмөн. Дерт, сыыс кывкутөны и трактористъяс, но бригадирлысь, лоө кө кыткө нелючки, юаласны первой: «А ті кытөн вөлінныд, мый видзөдінныд?»

Бригадирлөн чужөмыс здук кежлө зумыштчыліс, кор казяліс мөд-лапөвса вөр весьтысь зэра кымөрлысь кыпөдчөмсө. «Бара, тыдалө, торкас»,— думыштис сійө. А «ДТ-54», быттьө ыджыд вына катер лөк поводдя дырйи сьөд рөма ва вывтї, пыр кывтис и кывтис, ас бөрсьяыс кыкис көдзан агрегатсө.

Трактор друг сувтис. Тракторист да сеяльщик өдйө лэччисны муө, лэпталісны машина вылө бөръя куйм мешөк.

— Миян вермас лоны простой,— шыасис Николай Мелешев,— кйдысным сөсся абу нин.

Прасковья Егоровна төждысына синъясөн видзөдіс сиктлань, кысянь колө вөлі локны кйдыс кыскалысь подводясылы. Но найө эз на тыдавын. А кор вөлаяс воисны көдзанінө, колхозницаысы бригадир шуис:

— Оз ков тадзи ветлыны тиян. Ставныд өтлаынсөсь. Колө торйөдчыны кыкпельө. Öтияс мед склад дорынсөсь, а мөдъяс — тансөсь. Тадз кө вөчам, трактор дінын кйдыс оз быравлы...

Бригадалөн слаженной да дружной уджыс — сійө Конановаиң петкөдлан личной примерлөн результат. Сьлөн эм зэв бур черта: трактористлөн кө делө оз кут клеитчыны, сыкөд орчөн пуксьө бригадир и уджалө сэтчөдз, кытчөдз оз ло ставыс лад вылын. Сэки сійө сетө трактористлы рульсө да шуө:

— Вот, тадзи колө! Менам кө артмис, и тэнад артмас.

Сьөкылдунъяс паныдасьлөны унаысь. Но не первой нин венлалө найөс Прасковья Егоровна. Кор Прасковьялы тырис квайт арөс, батьсө

нуйсны первой империалистической война вылө. Найө колисны куимөн. мамыс да ичөтджык чой.

Отчыл сизим арөса Прасковьяөс мамыс катөдөс пес керавны. Тайө лунсыныыс заводитчис сылөн трудоөвой биографияыс.

— Некор оз вун сийө кадея лёк олөмыс,— казытвлө өнө Прасковья Егоровна.— Пилитчам, пилитчам да мамкөд кыкнаным кутам бөрдны. Ме бөрдә ог дышөдчөмла, уджыс дөзмөмла, а эбөс тырмытөмла, мам бөрдлис сы вөсна, мый менө жалитөмла сылөн вөли нюкырмунө сьөлөмыс... Но нинөмтор! Не сөмын пес, но и став шогсө да лёксө тшөтш пилитим...

— Сыыс, мый ме бөрий трактористлыс профессиона,— олан туй йывсыс висьталө бригадир,— некор эг каитчыв. Бур профессиона.

Рядөвой трактористөн уджавны Прасковья Егоровналы дыр эз удайтчы. Прөйдитис кык во — и заводитчис Великой Отечественнөй война. Тракторнөй бригадаясса бригадирьяс пиыс унаөс нуйсны фронт вылө. А Прасковьялы шуисны:

— Тэныд, дона ныв, ковмас бригадиравны!

Тайөс Конанова примитис кызди Рөдиналыс приказ. И сийө лоис тракторнөй бригадаса бригадирөн.

Война, кызди фронтовикьяслы, сідз жө и тылса труженикьяслы, вөли ыджыдыс-ыджыд испытаниеөн. Сийө тшөтш закаляйтис и Прасковьялыс вынсө да волясө. Уна разнөй йөзкөд ковмылис уджавны сылы война воясө. Война вылө мунысыс пыдди бригадаө волевлисны том, неопытнөй трактористьяс, мукөдыс пөшти на детинкаяс да нывкаяс.

Прасковья Егоровна эз дөзмы, уна уджалис накөд, кужис велөдны, мед радейтисны тайө профессионасө, кодөс сэтшөма радейтис сийө ачыс. Мукөд бригадаясыс пышйивлисны өткымын трактористьяс, но Конановалөн сьөкыдыс повзьөмла удж эновтысыс эз вөвны. Но и сылы ковмылис пуктыны уна вын, медым воспитайтны том трактористьясөс.

— Менам бригадаын уджалис сәки Иван Габов,— висьталө бригадир,— өнө думыштан сы йылыс, да серамыд петас. Челядь руа на вөли, кывзысьтөм. Отчыл вои му вылө. Трактор сулалө. Прицепщик водөма бөрөздаө да узьө. Садьмөдө, юала: «Көни нө Иваныс?» А сийө синсө тильө да висьталө: «Ваным бырис да вала мунис». «Важөн нин?»— бара юала сылыс. «Ме ог төд,— шуө,— важөн кө нин-а, менам тай дыр нин узьсөма-а».

Котөртө шор дорө. Видзөда: сулалө ва тыра ведра, а сы бокө водөма Иван Габов да узьө. Ена эськө вирөй пузылис, но велөдны заводит бурөн. Лөкөн, мяс, оз артмы...

Тайө нинөм на. Мөдыс ешө на интереснөйджык случай вөлис. Вои сідзжө му вылө: тракторист да прицепщик куйлөны борйын. Тайө раз некодныс оз узны. Иванлөн син уддорсяныс чужөм вывтис лөччөны няйт визьяс. Аддза, мортыд бөрдөма мыйысөкө. «Мый нө лои?»— юала сылыс. «Тракторыд важ картупель гуө пырис». Видзөда, тракторыд збылыс пырөма гуө, но, мян шуд вылө, гуыс вөлөма ляпкыд нин. «Мыйла нө,— шуа,— нуин сәтө тракторсө?» «Ачыс,— шуө,— сәтчө мунис да».

Дыр лои перйысыны. Сы бөрын Иванөс кык лун эг эновтлы ас кежас. Пыр гөрим сьөкөд. «Со тай нө,— шуа сылы,— нывьяс, да гөрөны, а тэ жө мужичөй рөд».

И морт менам кутис велавны. Қоймөд лунас нин Иван лои повтөмджык, тракторыс кутис кывзысьныджык. Регыд мысти и сийө кутис суөдны мукөдьясөс...

Уна съёкылдунъяс лоо венлавыны и öнi. Бригадаын первойысь на уджалö том трактористка Нина Сивергина. Частö позьö аддзывны 21-öд номера «СХТЗ» трактор дiнысь бригадирöс.

— Галина, тэ нö мыйла пыр ачыл пукалан руль сайын? Нинаыс нö?

И бригадир ачыс пуксьö Галя Мелешева местаö Сивергинакöд орччöн. Сылöн съёлöмыс висьö том трактористка вöсна, мед эськö сыысь петiс морт, мед сiйö лоис сэтшöм жö зарни кияса, кызди асьыс мукöд трактористъяссö донъялö Прасковья Егоровна.

А найö ставныс кольöм во уджалiсны бура. Маленков нима колхоз 352 гектар вылысь зернövöйяслысь урожай босьтiс 309 тонна, 1952 воын серти 119 тоннаöн унджык, кöть эськö зернövöйяслөн площадьыс вöли сы ыжда жö. Колхоз кö ас кадын да бура идралiс став няньсö, урожайыс эськö вöли тöдчымöн ыджыдджык. Таво бригадалы ковмас вöчны ещö унджык. Зернövöйяс улö муяс обработайтöмысь кындзи колö ытшыкыны 250 гектар видз, шырны 500 тонна силос, весавны 100 тонна кöйдыс, скöтлы вердöм вылö шырны 150 тонна идзас, вартны 90 тонна нянь да вöчны уна мукöд уджъяс. И механизаторъяс олöны да уджалöны öти кöсьмöмөн — честьöн пöртны олöмö сетöм заданиеяс.

Прасковья Егоровна Конановаöс, кызди передövöй бригадирöс, выдвинитöма 1954 вося Всесоюзной сельскохозяйственной выставка вылö кандидатöн. Бригадаөн обслужитан 12 гектар вылын «Гарнет» шобдiлөн шöркöдь урожай воис 17,5 центнерөн либö 3,5 центнерөн унджык планövöйысь.

— Эна окота волыны Рöдиналөн столицаö, Москваö, — тувсов рытö муяс вылысь сиктö лэчигöн пöдругаясыскöд варовитö Прасковья. — Да, кодлы нö абу окота, быд советской мортлы окота волыны сэтчö. А меным торйөн окота видзöдлыны Всесоюзной сельскохозяйственной выставка вылö, велöдчыны уджавны сiдзи, кызди уджалöны озыр урожайяс шедöдысь медбур мастеръяс.

Оз позь шуны, мый Конанова сöмын уджалö, а водзö оз содты асьыс тöдöмлунъяссö. Сытöг öнi оз позь. Да и эм кодлысь велöдчыны. МТС-ын öнi уджалöны главной инженер, нель техник да некымын механик. Тöвся кадö трактористъяс, тракторной бригадаясса бригадиръяс, механикъяс прöйдитöны технической учёба, кыпöдöны асьыныс квалификация да содтöны политической тöдöмлунъяс. Öти кружокын велöдчис и Прасковья Егоровна.

И вот выставка йылысь думъясөн муяс вылысь лэчигöн Прасковья Егоровна казялö, мый Анна Оплеснина пыр на гöгралö загон гөгöр да кöдзö. Бригадирлөн оз на мунсы сиктö, сiйö кежö «Сивко выв» участокö видзöдлыны, кызди вөр улысь мырдьöм му примитö кöйдыс.

Öнi тани, вөр кералöм да му вöчöм бöрын, воссисны выль горизонтъяс. Прасковья Егоровна любуйтчöмөн видзöдö сылань, кöни тайö выль горизонтыс öтлаасьö кымөр пластъясөн серöсьтöм небесакод.

«Тайö горизонт саяс — ещö выль муяс, а на сайын бара выль горизонтъяс, — став мукöдтор йылысь вунöдчылöмөн думайтö бригадир, — а сэни, ещö водзынджык, öнiя серти даспöv нянджык вояс, на пыр, тайö вояс пырыс, ми сувтлытöг кутам мунны изобилие туй кузя»... Бригадир быттö вöтасигкостi садьмис, сы дiнö локтiс Оплеснина и висьталiс:

— Выль му кöдзсис. Кутам виччысьны выль урожай.

А. СТАРЦЕВ

НАРОДЪЯСЛӨН ДРУЖБА — СӨВЕТСКОЙ ГОСУДАРСТВО ВЫНЛӨН ДА МОГУЩЕСТВОЛӨН ИСТОЧНИК

Сөветской Союза Коммунистической партия аслас чужан первой лунъясынь жө лине дзик өти партияөн, кодлөн вөли национальной вопрос кузя ясной да четкой революционной программа, кодс разработайтис став мира уджалысь йөзлөн гениальной вождь В. И. Ленин. Тайо программаас центральной места занимайтис нацияслөн самоопределение вылө право, быд нациялөн право аслыс ассыс судьбасө решайтны, ассыс олөмсө устройтны сиди, кызди сийө ксьө. Тайон Коммунистической партия төдчөдлс, мый сийө отвергайтө нацияс вылын быдсыма насилие да сулалө народьяслөн добровольной союз дор, равноправие да дружба дор. «Ми көсьям нациясылысь добровольной союз, — сэтшөм союз, кодэ эз лөдз эськө өти нациялысь мөд вылын некутшөм насилие, — сэтшөм союз, кодс вөли эськө подулалөма полнейшой доверие вылын, братской единство ясны — сознайтөм вылын, тырвийө добровольной согласие вылын». (Ленин, 30 т., 269 стр., 4 изд.)

Великой Октябрьской социалистической революция пөртис олөмө Советской Союза Коммунистической партия национальной политикалысь тайө великой принципяссө. Революция дзикөдз жугодис Россия народьяслысь национальной угнетениесө да лөсьөдис налөн полной равноправие да дружба вылө условияс. Советской Союза Коммунистической партия мировй историинь первой практически докажитис, мый рабочий класс, кодэ победитис, вермас котырты народьяс костын отношениясө полной равноправие, братской сотрудничество, социалистической взаимопомощь да народьяслөн дружба принципяс вылын.

Народьяс дружалөн идеология лон мян странаын господствуйтысь идеологияөн. Советской общественной да государственной строй демонстриуйтөны национальной вопрос кузя ленинско-сталинской идеяслысь великой торжествосө. Советской государство — уна национальностья государствоөн

образец. Тайө государстволөн прочностылысь вермас завидуйтны люббй буржуазной государство.

СССР-са народьяслөн жугодны позьтөм дружбаыс — мян великой Советской государстволөн вынъяс да могущество источникысь өти. Мян странаын пыр кежлө восторжествуйтисны народьяс дружалөн да сотрудничестволөн идеяс. Ленинско-сталинской национальной политикаөн руководствуйтчөмөн, мян партия сплотитис единой братской семьяө мян странаса став нациясөс да лөсьөдис советской народьяслысь жугодны позьтөм дружба.

Народьяслөн дружба — советской общество развивайтчөм вылө основной движущой вынъясысь өти. Сийө обеспечивайтө социализм страналысь венны позьтөм крепидлунсө. Народьяслөн нерушимой дружба, кызди советской обществолөн великой движущой вын, петкөдлс асьсө действийн Советской государстволөн став история чөж. СССР-са народьяс дружалөн выныс торийн ярыюгыда петкөдчис Великой Отечественной война суровой воясө. Вывтэ ыджыд сылөн төдчанлуныс и өни, социализмянь коммунизмө вочасөн вуджан кадө. Советской государственной строй, кодэ выдержитис войналысь сьөкыд испытаниеяссө, петкөдлс став мирлы пример нацияслөн равноправельсыс да содружестволысь. Ставыс тайө висьталө сы йылысь, кутшөм дальневидной национальной политикаыс Советской Союза Коммунистической партиялөн. Советской Союзлөн примерыс став мира уджалысь йөзлы висьталө сы йылысь, мый национальной гнөт да бесправие вешьясны исторической арена вылысь капитализмкөд тшөттш.

СССР-са народьяс дружалөн идеологической подулусь — марксизм-ленинизмлөн непобедимой учение. Тайө учениенас руководствуйтчөмөн Советской Союза Коммунистической партия тышкасьсө став расаяса да национальностьяса уджалысь йөз костын

интернациональной итёдъяс лосьдодм всна, индб став народъяслы туй, кызди бырөды национальнөй гнёт да свергнитны эксплуататоръяслы господство, кызди тышкасны народъяс дружба идеологиялөн торжество всна.

Миян странааса народъяс костын дружба-лөн политической основаыс — советской государственной строй. Советской Союзын — мирын медся демократической государствоын — став властыс уджалыс йөз кысын. Народъяс дружалөн, социалистической нацияяс братской сотрудничестволөн ярьюгыд петкөдийөн лоис коммунистъяс да беспартийнөй блоклөн блестящйя победа СССР-са Верховной Советө 1954 вося март 14 лунө боръысгөн.

Народъяс костын дружалөн экономическөй основаыс — овмслөн социалистической система да производство орудиеяс вылө общественной собственности. Мортөс мортөн эксплуатируйтөм бырөдөмөн миян странааса уджалыс йөз лоисны свободной да равноправной гражданаөн.

Миян Рөдинаса народъяслөн великөй дружба крепаммис эксплуататорскөй классъяс бырөдөм всна, социализмлөн победа всна. Такдө тшөтш миян странааса народъяс дружалөн исторической предпосылкасыс лоисны асланыс независимость да свобода всна иноземной захватчикъяслы, царскөй самодержавиелы да капитализмлы паньд уна нәмся тыш нуөдигөн.

Национальностьасөс отутван рольсө Россиян босьтисны ас выланьс великороссъяс. Найө важысян нин лоисны мукөд народъясөс отувтысясөн да котыртысясөн. СССР-са народъяс да великөй русской народ костын дружалөн эм озыр прошлөй. Русскөй народ петкөдлис асьсө кызди быдникас завоевательясыс да порабительясыс послни да слаб народъясөс дорйыс. Иноземной захватчикъяслы паньд тыш вылө народъясөс отувтөмыс матыстис найөс ас костаныс, ёнмөдс налыс взаимопониманьсө. Сидз, русскөй, украинскөй, белорусскөй народъяс костын дружалөн исторической подулыс сыын, мый налөн исторической судьбаясыс зев важысян нин откодьбсь. Тайө народъясис, кодъяс йитчөмабсь происхождениелөн, кывлөн, религиялөн да культуралөн единствоөн, Киевскөй Русь кадянь нин отвылыс выступайтөны пытшкөсса да ортыса врагъяслы паньд. Со мый всна исторически закономернойөн да прогрессивнойөн влөи Переславскөй радалөн решениеыс Россиякөд Украиналөн отувтчөм йылыс.

Русскөй народ некөр эз зильлыс господствуйтны мукөд народъяс вылын, а пыр сетис миян странааса став народъяслы братскөй отсбг.

Важысян нин лоис прочной дружба и русскөй да коми народъяс костын. Тайө дружбаыс лоис уна вося топьд хозяйственной, политической да культурной сотрудничество всна чужеземной завоевательяслы, а сиджө царизмлөн угнетательскөй политикалы паньд отувъя тышын.

Коми крайлыс территория влөи отувтөма Московскөй государство динө XIV-өд нэмын. Коми народ — послни народъяссыс өти, кодй первойсөн лоис русскөй государство составын. Развитиелөн исторической да социальнө-экономическөй условияс всна коми народлөн эз вөв мөд туй, великөй русской народкөд отувтчөм кызди. Коми народ вермис развивайтчыны прогрессивнөй сөмын русскөй государство составын. Со мый всна коми народ пыр влөи йиджтысьсөма великөй русской народ динө братскөй чувствоясөн. Врач С. В. Мартынов, кодй вөли Коми крайын ссылкаын, аслас «Печорскөй край» книгаын со мый гижлыс коми да русскөй народъяслөн дружба йылыс: «Ижемскөй районын тайө кыкнан элементыс — местнойяс и русскөйяс — олөны дружня, и эг аддзыв антагонизмлыс признакъяс либө весиг на костса отношениясын мыйкө мында недружелюбность».

Коми крайсө русскөй государствокөд отувтөм борын зев ёна содисны коми народ да великөй русской народ костын хозяйственной да культурной итёдъяс. Паськалыны русскөй государствоса рынокъяскөд торговөй итёдъяс. Озыр русскөй культуралөн благотворнөй влияйтөм всна развивайтчыс и коми народлөн культурайыс. Сөмын тайө культурной итёдъяс вснаыс XIX нэмлөн мөд джынйын коми народ вермис сетны асысыс первой поэтсө — Иван Алексеевич Куратовсө, коми литературной кывлыс основоположниксө.

Великорусскөй нация средаыс петөм став революционной покөлениелөн освободительной знамя вылын век вөвлөны став нацияяслөн свобода, равноправие всна тыш вылө чуккалыс лозунгыс. Русскөй народлөн перөдөвөй представителъяс терпеливөй да настойчивөй разъясяйтлисны нерусскөй народностьяслы, мый национальной вражда вайөдө найөс слабмөмө, мый налөн главнөй врагъясыс — царизм, помещикъяс да буржуазия.

Великөй Октябрьскөй социалистической революция, кодсө нуөдөма Коммунистической партия веськөдлөм улын, восьтис народъяслөн олөмын выль эра. Советскөй государство — выль типа государство, — кодсө создайтис тайө революциясыс, историяын первойыс, збылысыс демократической сямөн разрешитис национальнөй вопрос. Советскөй властьлөн существуйтан первой лунъясө жö рабоче-крестьянскөй правительствө йөздөдс «Россияса народъяслөн правоясыс декларация», конй влөи провозгласитөма рабоче-крестьянскөй государстволөн национальной политикалыс зев важнөй принципъяс: свободнөй самоопределяйтчөм вылө, сы лыдын самостоятельной государство котыртөм вылө Россияса народъяслыс право; быдникас национальной привилегиясыс да ограничениясыс отменитөм; Россия территорияывса став национальнөй меньшинствоясыс да этнографической группаысыс да свободнөй развивайтчөм. Равноправиялыс да братскөй сотрудничайтөмлыс

принципьясё воли провозгласитёма сіджжэ «Уджалысь йёз да эксплуатируемой народьяс правояслёна декларацияны».

Медым могмодны народьяслысь национальной интересьясё, советской власть сущестуйтан первой луньясё жё воли котыртома национальностьяс делёяс кузя Народной Комиссариат И. В. Сталин веськөдлём улын. Та могысь жё воли создайтёма СССР-са Верховной Совет составын Национальностьяслысь Совет.

1922 вося декабрь 30 лунё РСФСР-са представительяс чукбртчисны Москва, Советьяслён I Всесоюзной съезд вылө. В. И. Ленинлөн да И. В. Сталинлөн предложение серти съезд примитис исторической решение Советской Социалистической Республикаслён Союзё советской народьясёс добровольно государственной отүвтөм йыллысь.

СССР создайтөм лоис ленинско-сталинской национальной политикалөн ыджыд победаён. Советской республикаслысь союз воли создайтөма СССР-са народьяс дружбаёлн крепид подувылын. СССР котыртөм воли народьяс костын отношеинеяс выль принципьяслөн, свобода да равноправие принципьяслөн торжествоён.

Советской уна национальной государстволөн историясы — тайё сылөн дугдывтөг развивайтчян да ёнман историчья. Советской властылөн, кызди могучой международной вынлөн, рольсы торйөннин наглядной петкөдчис мөд мировой война кадө, кор Советской Союз, немецкой да японской империалистьясөс разгромитөмөн, портис олмө асысь великой освободительной миссияс, мездис Европаса да Азияса народьясөс фашистской рабствоысь. Советской народьясөс государственной отүвтөм — нациясыс содружестволөн высшой форма.

Советской власть эз сувт сы вылын, мый вөчис народьясөс равнойясон правовой отношеинея. Первой луньясыянь жё став вниманиесө сийө сетис народьяслысь правояс да свободаыс гарантируйтөм йыллысь вопрослы, тайё правоясөс да свободаысөс делө вылын олмө портан условиеяс лөсьөдөм йыллысь вопрослы. Октябрьской революция бөрын Советской Союза Коммунистической партиалөн национальной политикаын главнойёс воли сыын, медым бырөдны торья нацияслысь хозяйственной, политической, культурной отсталостьяс, кодөс найё полүчитисны прошлойсыянь. Тайё воли колө сы могысь, медым сетны отсталой народьяслы позянулн сүөдны Центральной Россиясөс и государственной, и культурной, и хозяйственной отношеинеясын.

Социалистической строительство нүөдидөн великой русской народлөн братской отсөгөн национальной республикасына да областьясын создайтөма крупной современной промышленности, социалистической видз-му овмөс, вөчөма культурной революция.

Социалистической общество стрөйтөмөн веськөдлөмөн Коммунистической партия да Советской государство обеспечитисны эко-

номнка развивайтөм кузя медья тырысь темпьяс отсталой национальной республикасына да областьясын. 1928 восянь 1951 воөдз кө страна пасьята крупной промышленностылөн продукциясыс содис 16 пөв, то Средней Азияса республикасынын сийө содис 22 пөв. Советской власть восянь зэв ёна развивайтчис и Коми АССР. Царской Россиялөн вөвлөм отсталой окраинаысь сийө лоис индустриально-колхозной республикаён. Коми АССР-са промышленностылөн валөвой продукциясыс содис 1913 восянь 1953 воөдз 62 пөв. Создайтөма промышленностысь уна отраслясы, сы лыдын — угольной, нефтяной, газосажевоной, десообрабатывающей, пищевой да мукөдьясөс.

Важся Коми крайнын эз вөвны некутшөм туйясы. Оні Коми АССР-ын эм ставсикасы транспорт: железнодорожной, речной, автомобильной, воздушной.

Лоис механизируйтөм да коллективизируйтөм видз-му овмөс.

Народной овмөс развивайтөмкөд тшөтш дугдывтөг кыптө уджалысь йөвлөн материальной благосостояниеыс. Коми АССР-са төргуйтысь организациясыс 1953 воын вузалысы населениелы товарьясы ёна унджык 1952 воын серти.

Коми народлөн революцияөдз эз вөвнин асласы письменность, ни алфавит. Грамотнойлөн воли сөмын населениелөн нельбө юкөныс. Оні Коми АССР-са став население грамотной.

Великой русской народлөн братской отсөгөн СССР-са став народьясыс шедөдисны хозяйственной да культурной строительствоян замечательной успехьясы. Социалистической строительство восяө миян страна став нациясыс лоисны передөвой социалистической нацияслөн, кодьяслөн эм современной промышленности, медья крупной коллективной видз-му овмөс да содержание сертиныс социалистической, форма сертиныс национальной культура. Миян социалистической нациясыс — муртавын пөзтьөма сплочённойджыкөсь да жизнеспособнойджыкөсь любой буржуазной нация серти, көни эмөсь классөвой да национальной противоречиеясы. Став расаяс да нациясыс костын равноправиеёлн идеология, народьясыс костын дружбаёлн идеология, кодө утвөрдитчис миян странаын, являйтчө сөшөм вынөн, кодө ёнмөдө социалистической нациясысөс.

Народьясыс дружбаёлн төдчанлун йыллысь В. И. Лениннысь бессмертной делө водзө нүөдысь И. В. Сталин шулис, мый СССР-са народьясыс костын дружба — ыджыд да серьёзной завоевание. Од, кытчөдз тайё дружбаысы сущестуйтө, миян страна са народьясыс лооны свободнойёсь да непобедимойёсь. Некод абу страшной миянлы, ни пытшөкөсса, ни оргсына врагьясы, кытчөдз тайё дружбаысы олө да здравстуйтө.

СССР-са Конституция, мирын медья демократической конституция, святөя видзө хозяйственной, государственной, культурной да общественно-политической олөмлөн став юкөнтьясын гражданаысь равноправиесө,

нальон национальность да раса выло видэ дэ дэ дэ.

Коммунистическэй партия да Советскэй государство мян страна развивайтэмлэн став этапяс вылын зэв ыджыд внимание сетисны да сетны уджалысь йёзёс пролетарскэй интернационализм сямён, народъяс костын дружба сямён воспитывайтэмлы, нуо́дсны миритчытём тыш буржуазнэй национализмлы паныд.

Советскэй уна национальностя государство дугдытөг ёнмодёмён, уджалысь йёзёс врагъясёс — троцкистъясёс, бухарицеъясёс, национал-уклонистъясёс грёмитёмён, Советскэй Союза Коммунистическэй партия отувтэ став национальностя уджалысь йёзёс ленинизм знамя улын, народъяс дружалён знамя улын. Сомын советскэй обществоын, кодёс мездёма эксплуатацияса, вермас лоны став национальностяса рабочёйяслён, крестьяналён да интеллигенциялён братскёя сотрудничайтём. Сомын социализмлён победа подув вылын вермасны чужны да быдмыны сэтчём движущёй вынъяс, кызди советскэй обществолөн морально-политическэй единство, СССР-са народъяслён дружба да животворнэй советскэй патриотизм. Тодса, мый советскэй патриотизмлён выныс сыны, мый сэни гармоническёя сочетайтёсны народъяслён национальнэй традициясыс да СССР-са став уджалысь йёзлён общёй жизненнэй интересьясыс. Советскэй патриотизм оз торйодлы, а отувтэ миян странаса став нациясёс да народъясёс единёй братскёй семьяё. Таын — СССР-са народъяс нерушимёй да крепаммыс дружалён подулыс, советскэй нацияс да мукдэ странаыса народъяс костын дружественнэй взаимоотношениясы подулыс, торйон нин великёй китайскэй народкдэ, став народно-демократическэй государствоыса уджалысь йёзкдэ дружественнэй взаимоотношениясы подулыс.

СССР-лөн развивайтчём кузя 1951—1955 вояс выло витодэ пятилетнёй план восьтис мян странаса народъяс водзё ещэ ёна ыджыдджык перспективаяс. Сэни предусмотритёма став советскэй республикаяс-лөн промышленностьыс, видз-му овмёс-лыс да культуралыс воль, вынйёра кыптём. Пятилетнёй план олёмё портём вёсна тыш ещэ ёнджыка ёнмодас социалистическэй нациясыс дружба да братство.

Но колё помнитны, мый народъяс костын дружба идеологиялён победа оз на вистав сы йылыс, мый уджалысь йёзлён сознаниеыс бырисны нин став пережитокъяс. Капитализмлён пережитокъяс торья нин винёвёс национальнэй вопросы. Найё вермёны мудера маскируйтчыны национальнэй костьюмё. Колё артыштны и сийёс, мый капиталистическэй окружение быднотён зильё ловзёдыны мян странаын буржуазнэй национализмлыс пережитокъясёс.

Буржуазнэй национализм петкөдчэ разнэй формаясын. Сийё петкөдчис, например,

«единёй поток» теория пропагандируйтёмын. Тайё теория серти, буржуазнэй нациясыс пытшкын быттьокё классёвой противоречиясы абуюсь. Сийё петкөдчис и разной реакционнэй движениеса ошкёмын, кодъяс виступайтёны национальнэй флаг улын. Национализм петкөдчылис прошлойса торья деятельсёс ошкёмын да народъяслён освобождение вёсна борецъясён найёс петкөдлыны зильёмын. Сидз, например, Татарскэй АССР-са торья историкъяс да литературьяс приукраситлыны татарскэй золтёй ордальдыс да татарскэй да русскэй народлөн злейшёй враг Идегеялыс исторьясё. Закавказскэй историкъяс извращённэй, кызди народъясыс национально-освободительнэй движение, освещайтлыны юридизмлыс да Шамильлыс движение. Збылысь жё Шамильлён движениеса вёли антинароднэй да реакционнэй, отсасис турецкёй захватчикъясыс да поддерживайтис Англияён, кодэ зилс завладейтны Кавказён.

Казахстанын приукрашивайтсылыс султан Кенесар Касымовлён феодально-монархическэй движение да мукдэ казахскэй феодальяслён движениеса.

Татшёмсяма жё националистическэй ошкёбкаяс вёчисны Н. Шишкин коми исторья изучитан вопросьясын да Н. Фролов аслас творчествоын.

Н. Шишкин аслас статьясын вывтэ ёна идеализируйтис комилыс прошлойсё, сүвтэ фантастическэй биармия признайтан туй выло да вёвлытём биармеецъясёс лыддис ония комилыс предокъясён. Аслас уджысыс Н. Шишкин эз петкөдлы русскёй да коми народъясыс дружбасо да русскёй государство составё Коми крайлён пырёмлыс ыджыд прогрессивнэй тдчанлунос.

Поэт Н. Фролов сиджэ идеализируйтис коми народлыс ыли прошлойсё. Тайё торья ёна тдчё сылён «Шыпича» драманы.

Национализмлён татшёмсяма петкөдчёмъясысы паныд колё нуодны медря решительнэй тыш. Миян священнэй обязанность — СССР-са народъясыс нерушимёй дружба водзё ёнмодём да интернационализм сямён советскэй йёзёс воспитайтём.

Народъяслён дружба — уна милиона социалистическэй государство вылён да могуществолөн источник. Партия XIX-од съездылы Центральнэй Комитетлён отчётнэй докладын тдчёдёма, мый Коммунистическэй партия водзё да мдас синмёс моз видзны СССР-са народъясыс единствоё, ёнмөд-лис да мдас ёнмодны уна национальностя Советскэй государствоёс.

СССР-са народлөн ставнас историческэй опытыс зэв бура висталё великёй русскэй народкдэ найё дружалён зэв ыджыд тдчанлул йылыс, мян странаса став народъяс братскёй союз да топыд сотрудничестволөн венны позьтём вын йылыс. Миян странаса народъяс Коммунистическэй партия юрнуодём улын стрөитисны социализм да ёни увереннёя мунёны водзё, коммунизмлён торжествёй.

ОПРАВДАЙТНЫ ЫДЖЫД ДӨВЕРИЕ!

Таво ноябрь төлысын Москваын кутас мунны советской писателъяслөн Мёд Став-союзса съезд. Страна са культурной оломын тайо лоо төдчана событие.

Кыдзи төдса, писателъяслөн Первой съездынь прөйдитис кызы во, сы коста странаын лоины гырысь вежсьомъяс. Тайо кызы вося кадö советской народ самоотверженнөя уджаломөн успешнөя оломö пöртис война водзвывса пятилеткаяс, Великой Отечественнөй война воясö героическөя тышкасис фашистской захватчиккыскөд да шедöдис ярь-югыд победа, сөсся дженъыд кадөн восстановитис войнаөн кысылөм народной овмөс да ыджыд энгуизамөн босытис пöртны оломö война бöрса витөд пятилетка.

Странакод тшöтш öдйö быдмис и миян советской литература — мирын медся передөвöй литература. Сийö озырис вьль, бур произведениеясөн, кодъяс завоюйтисны народлысь признание да кодъясöс удостоитöма Сталинской премияясөн. М. Шолоховлөн «Лэптöм эжа» да «Лөнъ Дон» романъяс, А. Фадеевлөн «Том гвардия» роман, А. Твардовскийлөн «Страна Муравия», «Василий Тёркин» да «Туй дорса керка» поэмаяс, А. Корнейчуклөн «Платон Кречет», «Фронт», «Макар Дубрава» да «Калинөвöй рошса» пьесаяс, уна мукöд советской писателъяслөн талантливöй произведениеяс пьдисянь да ёсь конфликткыяс подув вылын петкөдлöны миянлысь олом, советской мортлысь боевöй да трудöвöй подвигъяс. Миян странаын вьль олом стрöйтмөсö правдивöя петкөдлөмөн советской литература активнөя отсалö партиялы пыртны уджалысь йöз массаясö коммунистической сознание. Советской литература быдмö да ёнмö враждебнөй идеясы паныд тышкасигтыр, чуждöй влиянияскөд дугдывтöг вермасигмоз.

Миян советской литература — уна национальной литература. Коммунистической партия öтмоза төждысьö миян став братской литератураяс быдмөд да дзоридзалөм вöсна. Тайöс поэзö адзыны сы серти, кутшөм öдйö развивайтчöны содержание сертиньы социалистической, форма сертиньы национальной литератураяс. Кызы во сайын, кор мунли писателъяслөн Первой съезд, весиг

сэтшөм гырысь народкыслөн литератураяс, кыдзи татараяслөн, туркменкыслөн, казахкыслөн, омöля на вöли төдсабсь да нималанабсь паскыд читателъской массаяслы. А öни, руской классической да советской литература опыт вылын велöдчөмөн, тайо народкыслөн литератураяс шензөдöны асланыс успехясөн. Уна национальной прозаиккыслөн, поэткыслөн, драматургкыслөн талантливöй произведениеяс бöръя воясö петисны всесоюзной литературной арена вьлө. Странаын быд культурной морт öни төдö сэтшөм национальной писателъяслысь нимъяссö, кыдзи Мухтар Ауэзовлысь, Наир Зарьянлысь, Турсун-Задельсь, Андрей Упитлысь, Петрусь Бровкалысь, Сабит Мукановлысь да уна мукöдкыслысь, кодъяслысь произведениеяссö переведитöма кыдзи руской кыв вьлө, сидз жö и миян страна са мукöд братской народкыслөн кывъяс вьлө.

Миян коми художественной литература зев на том, сийö заводитис быдмыны сөмын советской власть дырйи, кор лои лөсьöдма коми письменность, да торйөн нин öдйö — буржуазной националисткысöс разгромитөм бöрын. Видзöдлыны кö писателъяслөн Став-союзса съезд бöрын коми литературалысь быдман туйсö, то синмö шыбитчö, мый сийö, кыдзи и миян странаын став братской литератураяс, развивайтчö успешнөя, ёнмö да зрелйöнджык лоо воысь во, сийö кутис вермыны нин кыпöдны гырысь темаяс, создайтны развёрнутой художественной полотнос.

Литература развитиельсь уровень медсясö петкөдлө художественной проза. Коми литературайн проза жанр босытө ведущий места, и тайöс колö лыддыны бурторйөн. В. Юхнинлөн «Алөй лента», «Тундраса бияс» романъяс, «Биа нюр» повесть, Я. Рочевлөн «Кык друг» роман, А. Лыюровлөн «Прöстй йöз» повесть, И. Изъюровлөн очеркыс да рассказкыс завоюйтисны республикаын заслуженной популярность. Тайо произведениеяс кызы Ижмаын, Косланьин, Усть-Ухтаын, Сыктывкарын нуөдөм читателъской конференцияс петкөдлисны, мый авторкыс кужисны кыпöдны гырысь, актуальной темаяс, создайтисны яркой, правди-

вѳй образъяс, кодъяс волнуйтѳны читатель-ясѳс. «Тундраса бияс» романлысь первой частѳсѳ издайтѳма Москвань русской кыв вылын да Прагаын словацкой кыв вылын. Бѳръя вѳясѳ литератураб асланыс заяв-каясѳн лѳктѳны вьль авторъяс: А. Мат-веев, В. Ширъев, И. Кѳданѳв, П. Пунегов, А. Туисов. Вьль вынъяс пьргѳсны свежѳй струя, асланыс очеркъясын, рассказъясын найѳб отражайтѳны мьяа республика олѳм-лысь талунъя лунсѳ.

Кызъ во сайын республикалѳн эз на вѳв коми профессиональнѳй драматическѳй театр. Коми драматургия эск вѳлѳ сѳмын на чужѳ, местнѳй авторъяслѳн шочинника ты-довтчылан пѳсаяс вѳлѳны слабѳсь да при-митивнѳйѳсь. Онѳ коми драматическѳй театр репертуарын эмѳсь нин коми драматургъ-яслѳн пѳсаяс, кодъяс успехѳн муноны сцена вылын: С. Ермолинлѳн да Н. Дьяконовлѳн «Домна Каликова», «Мужество», И. Пыстин-лѳн «Бушкола вѳяс», В. Лекановлѳн «Сикт-са рьтъяс» да мукѳд. Ыджид успехѳн страна пасъта муно Н. Дьяконовлѳн комедия «Свадьба приданѳйѳн», кодѳс удостоитѳма Сталинскѳй премиян. Тайѳ пѳса серти вѳѳма сѳйѳ жѳ нима кинофильм да гижѳма опера «Пѳсь сѳлѳмъяс», кодѳс лѳсьѳдѳчѳ петкѳдлыны Ленинградскѳй опернѳй театр.

Кызъи тѳдса, поэзия — сѳйѳ действитель-ность творческѳй познавайтан способ, вына идеологическѳй оружие. Коми поэзия кызъ во чѳжѳн сѳдъжѳ ылѳ водзѳ воськовтѳс. М. Лебедевлѳн поэтическѳй творчество — коми сѳветскѳй поэзиялѳн медводъза вось-ковъяс. Сы подув вылын быдмисны да во-дзѳ кыпѳдсны коми поэзиясѳ том поколе-ниеса поэтъяс Н. Фролов, В. Елькин, А. Размыслов, И. Вавилин, Д. Конохов да мукѳдъяс. Том поэтъяс лыдысь торѳйѳн нин плодотворнѳй уджалѳ Сер. Попов, кодлѳн поэтическѳй творчествос талун бѳсьтѳ коми поэзиян ведушѳй места. Сылѳн издай-тѳма некымын стихотворнѳй сборник. Бѳръя сборникѳ сьлысь — «Эжа вылын асы» — издайтѳма русскѳй кыв вылын. Попов ѳрг гижѳ лирической стихотворениеяс, сьылан-кывъяс, пробуйтѳ вынъяссѳ и гырысьджык поэтическѳй произведениеяс вылын. Сылѳн гижѳма пѳсь патриотическѳй чувствѳйѳн йнджытѳсьѳм, взволнованнѳй поэтическѳй образъяс «Сталинградскѳй баллада», пѳэ-ма «Зарни поток».

Москвань русской кыв вылын издайтѳма коми поэтыяслысь стихотворнѳй сборник «Коми поэтъяс». Бѳръя вѳясѳ пьр ѳнджыка и ѳнджыка кутѳсны кывны вьль том гѳлѳсь-яс: Б. Палкинлѳн, Г. Юшковлѳн, В. Власов-лѳн, В. Поповлѳн, С. Тимусевлѳн, П. Об-разцовлѳн да мукѳдлѳн.

Но вѳлѳ эськѳ ыджид ѳшибкаѳн, тайѳ быд-мѳмыс сайын кѳ не адзыны мян уджыс да творчествос тьрмытѳмторъяс, и мед-водз сѳйѳс, мый коми литература быдмѳ надзѳн, кольчѳчѳ олѳмсыс да ыджыда удж-йѳза народ водзын.

КПСС-лѳн XIX-ѳд съезд сувтѳдѳс гырысь могъяс ставнас сѳветскѳй литература водзѳ.

Сѳйѳ ориентируйтѳс сѳветскѳй писательясѳс создаватѳны высокоиндейнѳй художественнѳй произведениеяс, сѳветскѳй классика. Партиялѳн съезд индѳс, мый мян печатъын век на петавлѳны слабиник, жѳб да весиг хал-турнѳй произведениеяс. Сѳветскѳй писатель-яслѳн могыс — яркой художественнѳй образъяс пьр петкѳдлыны сѳветскѳй мортлысь высокѳй духовнѳй да моральнѳй качество-яс, такѳд ѳтшѳйтѳ сатира бѳйѳн сотны олѳ-мысь став лѳкѳс, став важсѳ да пежсѳ, мый мешайтѳчѳ, оз лѳдз мянлы мунны водзѳ. Тайѳ требованиеяс ставнас лѳсялѳны и мян коми художественнѳй литературы.

Онѳ страна пасъта став литературнѳй орга-низацияяс активнѳй лѳсьѳдѳчѳны сѳветскѳй писательяслѳн Мѳд Ставсоюзса съезд кѳжлѳ. Союзнѳй да автономнѳй республикаясын, крайясын да областъясын нуѳдсѳны писа-тельяслѳн съездъяс, собраниеяс, конферен-цияяс.

Мьян республикаын коми писательяслѳн коймѳд творческѳй конференция кутас мун-ны тавояс июль тѳлысьын Сыктывкарын. Республиканскѳй конференциялѳн глав-нѳй могыс лѳб сѳйѳ, медым внимательнѳй да гѳгѳрѳк выдлавыны коми художественнѳй литературалысь состояние, паськыда обсу-дитны творческѳй вопросъяс, нацелитны литературнѳй вынъяснымѳс плодотворнѳй творческѳй удж вылѳ, мобиллизуйтѳ найѳс XIX-ѳд съездѳн сувтѳдѳм могъяс олѳмѳ пѳр-тѳм вылѳ. Республиканскѳй конференция вылын литература йылысь сѳрнѳлы колѳ лѳны требовательнѳйѳн да ѳтшѳйтѳ хозяй-ственнойнѳй, ѳбъективнѳй донъявны, мый мян эм бурьс да талантливѳйѳс, эрдѳдны да бьрѳдны тырмытѳмторъяс, ѳшибкаяс да срывъяс.

А тырмытѳмторъяс мян уджын да твор-чествоын уна на эм. КПСС Коми ѳбкомлѳн бюро веськыда индылѳс, мый коми писа-тельяс надзѳн уджалѳны гырысь художест-веннѳй полотнояс вылын, слаба разраба-тывайтѳны народъяс костын дружба йылысь тема да сѳветскѳй патриотизм тема, ньѳжѳй овладевайтѳны художественнѳй мастер-ствоѳн.

Видзѳдлыны кѳ «Войвыв кодзув» жур-налысь творческѳй продукция, то лыд бѳк-сянъ бытѳкѳкѳ оз этша чукѳрмы. Сѳдз, на-пример, сѳмын 1953-ѳд воын журналын вѳлѳ опубликуйтѳма местнѳй авторъяслысь 30 саяс очерк да рассказ, 100 саяс стихотворе-ние, басня да сьылаикыв, 4 пѳса. Да редак-ция портфельын коли используйтѳ куйм та мында материал, сы лыдын ѳти роман, куйм повесть да дас гѳгѳр гырысь пѳса. Став тайѳ продукцияс кѳ эськѳ вѳлѳ доб-рокачественнѳй, то эски эз эськѳ ков сѳр-нитны сы йылысь, мый журналса со-трудникъяслы быд номер вылѳ материалсѳ лѳб чукѳртны кызмырдѳн.

Кольѳм 1953-ѳд воын журналын печатайтѳм произведениеяс пѳвстын, дерт, эмѳс и сѳтшѳмѳс, кодъяс водзѳ дьвайтѳны коми художественнѳй литературанымѳс, кызъи, например, С. Поповлѳн «Звезда» рассказ

вкусьяслы. Та йылысь Шербаков ёртлы колё чорыда думыштыны да вочны аслыс колана выводъяс, кыпёдны аслас творчество дорё колана требовательность, заводитны серьёзная велёдчыны, кыпёдны ассыс идейно-теоретической уровень да мастерство. Правление чорыда сіджэ предупредитіс Шербаков ёртёс, мед сійё вежас шогмытём поведениёс, коді якёсьтё советской писательсьыс высокый да почётной звание.

Уна миян произведениеяслён серостьыс, примитивностьыс объясняйтёс сійён, мый авторьяслён улын на культураныс, идейно-политической уровеньныс, омёля найё велёдчыны. Писательяслён республиканской Правление бёръя кадё кутіс ёнджыка тёждысьны авторьяслысь тёдёмлун да мастерство кыпёдём вёсна. Вёлі нуёдёма XIX-ёд съездлысь материалъяс изучайтём кузя семинар, кытчё включитёма вёлі и литература теориясыс торъя проблемаяс. Нуёдёма драматургъяскёд семинар московской драматург А. Успенский веськёдлём улын. Москваё творческой семинаръяс вылё, том критикъяслён совещание вылё, детской литература вопросъяс кузя совещание вылё ветлісны В. Куликов, В. Леканов, Сер. Попов, И. Вавилин, А. Лыоров. Творческой секцияяс вылын обсуждайтёсылісны авторьяслён произведениеясыс рукописьясы. Республиканской Правление бердын организуйтёма философия вопросъяс изучайтём кузя семинар. Став тайё мероприятиеясыс, дерт, кутшёмакё отсалёны кыпёдны литературной активлысь общёй культурасё да эрудициясё. Но тайён ограничитчыны оз позы. Быд литераторлы колё и самостоятельно велёдчыны, систематической лыддыны «Литературной газета», пыдісянь изучайтны классика, тёдны литературной новинкаяс.

Идейной сёстёмлун вёсна тышын, литературалысь художественной достоинствояс кыпёдём вёсна тышын ыджыд места колё босьтны литературной критикалы. Миян республикаын литературной критика слаба на олёмё пёртё ассыс могъяссё. Синмё шыбитчё, кызди миян критикъяс, литературной фактъяслы джуджыд да правильной анализ вёчём пыдди, шыблассёны ёти крайностьянь мёдё: либё вывті нин ошкёны, либё дорыв мавтёны сёбд краскаён. Сідз, например, артмё критик А. Жежелён. «Коми литература кузя очеркъясын» (1947 во) сійё первой мера тёдтёг ошкис А. Размысловлысь творчество, а 1951-ёд во-

ын выступитіс сы кузя жё разгромной статьяён. А збыльвылас ни первойясыс, ни мёд оценкаыс абу справедливой. А. Размыслов творчествоын эмёсьгырысь тырмытёмторъяс, но сыкёд тшётш эмёсь и талуны миян действительностьыс созвучной стихотворениеяс, сы вёсна ставнас сылысь творчествобосьтны сомнение улё лоб неверно. Литературной критикалён могыс: писательяс творчествоыс эрдёдны халтура, сисё да лёкёс, поддерживайтны да паскыда пропагандируйтны став бурторсё да передёвёйсё, воспитывайтны народлысь художественной вкус, сувтёдны литература водзё выль могъяс, кодъясёс выдвигайтё ачыс олёмыс.

Писательяслён Мёд Ставсоюзса съезд кежлё лёсьёдчан кадё колё активизируйтны став литературной вынъяс, ориентируйтны найёс олёмкёд топыда йитчём вылё, гумлавны сэтэсыс свежой материал да сы подув вылын создавайтны миян прекрасной советской действительность йылысь яркой полнокровной художественной произведениеяс.

Миян коми художественной литературалён неотложной могыс — джуджыда да паскыда петкёдлыны Советской Союза народъяслысь нерушимой дружба — миян уна национальность советской государстволысь жугёдны позётём подувсё. Тайё ыджыд да благородной темаыс вычысьсё, мед эськё петкёдлыны сійёс ёндз серти джуджыджыка, быд боксянджык да достойноя.

Писательяслён Ставсоюзса съезд кежлё лёсьёдчигён став творческой вынъяслы колё активной включитчыны сійё зёв ыджыд уджё, кодёс ёни вёчё аслас рёдной Правительство да Коммунистической партия веськёдлём улын миян советской народ: выльму овмёснымёс кыпёдём кузя, страна, видз-му овмёсса прёдуктаяслысь избобилёсь лёсьёдём кузя, КПСС ЦК-лён сентябрьской да февральско-мартовской Пленумъяслысь исторической решениеяс олёмё пёртём кузя.

Советской писательяслён почётной мөг — асланыс творческой уджён оправдайтны народлысь, Коммунистической партиялысь ыджыд доверие, уджавны да создавайтны правдивой, высокоидейной да высокохудожественной произведениеяс, кодъяс мед эськё вдохновляйтисны советской йёзёс выль трудоёвой подвигъяс вылё, произведениеяс, кодъясёс вычысьсё народ.

Адрес редакции: г. Сыктывкар, ул. Бабушкина, 2.

Ц04657. Заказ № 1464. Тираж 2000 экз. Подписано к печати 2/VI-1954 г., 4 печ. листа. Цена 3 рубля.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Полиграфиздата
Министерства культуры Коми АССР.

Глионкерской походной

Кыб. В. Ширяевлөн

Муз. Т. Чисталевлөн

1. Сөдз - е - нж ч - лым кыи - ло ас гу - жак
му. Вай ми - ян - код, том дач - гой, по - хо - до
мун. Мед я - гын и ю до - рык оз гөв - лы
гарн, и ы - лодз ме - дым юр - го збой свы - лак -
гор. Припев: Шу - йын ни у - джык нбйт - гыд эн
мудз - лы, ле - нин - скый пи - о - нер!
Ми ян - лысь, ёр - тьяс, дзо - ля - джык
во - кьяс бось - тас - ны мед при - мер -
2. Стра - // ...мед при - мер.

Странаным вöччö, ёнмö
Пыр луньсь-лун,
Ми тöдмаламöй сылысь
Став озырлун.
Виль сменалысь ми прöстö
Ог новлöй ним,
Ми стрöйтам ас кийн
Тан коммунизм!

Припев.

Гöрд галстук миян öзйö
Кыз быттьö би,
Достойнöйön страналы
Пыр лоам ми.
Отчизнанымлы сетам
Став вын да сям.
Виль стройкаясön вежяс
Мед сылön бан.

Припев.

Доныс 3 шайт.

ВОДЗӚ НУӖДСЬӚ ПОДПИСКА
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ДА
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

„ВОЙВЫВ КОДЗУВ“

В Ы Л Ӗ

„Войвыв кодзув“ петӖ быд тӖлысьын Ӗтчыд

1954 во чӖжӖн журнал печатайтас коми советской писательяслысь да том авторьяслысь выль художественной произведениеяс: романьяс, повестьяс, пьесаяс, рассказяс, очеркьяс, стихотворениеяс, поэмаяс да с. в.

Журнал кутас печатайтны критической да библиографической статьяяс, публицистической статьяяс да очеркьяс общественно-политической, экономической, научной да мукӖд вопросьяс кузя.

Журнал „Войвыв кодзув“ колӖ судзӖдны быд библиотекалы, клубы, лыддьысян керкалы, красной уголоклы, быд школалы, став партийной да советской учреждениеяслы.

Рабочьяс, колхозникьяс, вӖр лӖдзьясьяс, наунаса да культураса работникьяс! СудзӖдӖй да лыддьӖй литературно-художественной да общественно-политической коми журнал „Войвыв кодзув“.

ЖУРНАЛЛӖН ПОДПИСНОЙ ДОНЫС

6 тӖлысь нежлӖ 18 шайт

3 тӖлысь нежлӖ 9 шайт

ПОДПИСКА БОСЬТСЬӖ „СОЮЗПЕЧАТЫН“ БЫДЛАЫН —
ПОЧТӖВОЙ ОТДЕЛЕНИЕЯСЫН, ПИСЬМОНОСЕЦЬЯСӖН.

ТОРЪЯ НОМЕРЛӖН ДОНЫС 3 ШАЙТ.